

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
12  
DÉCEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT. Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

64<sup>e</sup> année  
N°16 - 2008  
1,10 €

POUR UN BON COUSCOUS

**LA PALMERAIE**

à SARLAT  
Spécialités marocaines

Vendredi soir  
samedi et dimanche

**MÉCHOUI**

MENUS et  
CARTE VARIÉS  
Couscous à emporter

Réservations  
au 05 53 30 31 40  
Ouvert tous les jours sauf le lundi

## A la rencontre des jeunes agriculteurs



Au cours de la visite dans la salle de traite de Benjamin Madieu

Comme chaque année, le bureau départemental des JA va à la rencontre des jeunes agriculteurs et des candidats à l'installation en organisant quatre réunions d'arrondissement. Nouveauté cette année, elles ont lieu sur des exploitations caractéristiques du secteur avec chaque fois une production animale et végétale représentée. La tournée hivernale JA 2008 se fait en présence du sous-préfet de l'arrondissement.

Pour celui de Sarlat, cette rencontre avec Bernard Musset,

sous-préfet, a eu lieu le jeudi 4 décembre sur l'exploitation de Benjamin Madieu, agriculteur à Proissans. Il ressort un bilan très positif de cette réunion, notamment en terme de participation et de qualité des débats.

Au travers d'un cas concret, les jeunes agriculteurs ont fait part de leurs préoccupations au représentant de l'État. Filière lait, tabac, dossier installation, prix rémunérateurs, lourds investissements concernant les mises aux normes, etc., les discussions furent animées mais M. Musset a joué le jeu

et a entendu les doléances des jeunes agriculteurs. Notons que le maire de Proissans et le conseiller général de Sarlat étaient également présents, Germinal Peiro, député de la Dordogne, était excusé.

Cette réunion s'est voulue ouverte, libre et conviviale, chacun put prendre la parole et s'exprimer librement. Les JA 24 ont fait la démonstration de leur dynamisme, de leur solidarité et de leur volonté de dénoncer, revendiquer et proposer, en résumé ils font du syndicalisme.

## Cross départemental



Trente-huit élèves du collège de Belvès ont réalisé de belles performances. Neuf d'entre eux se sont qualifiés pour le cross académique.

Lire page 20

## Bras morts de la Vézère



Le Syndicat mixte d'aménagement rural de la vallée Vézère a procédé à la réhabilitation des bras morts de Biars sur la commune de Montignac et de Belcayre sur la commune de Thonac Lire page 17



**CONSTRUCTION PLUS**



De belles maisons  
pour notre région

Clés en main

Rénovation

Agrandissement



29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 SARLAT - 05 53 59 25 31

12, boulevard Cabanès - 46300 GOURDON - 05 65 41 43 65

# mobistore

votre spécialiste en téléphonie fixe, mobile et internet TV

## C'est Noël dans votre mobistore TPL

Face au Casino  
Avenue de la Dordogne à Sarlat

**OUVERTURE EXCEPTIONNELLE**  
SAMEDI 20 de 9 h - 18 h 30  
DIMANCHE 21 de 10h - 12h et de 14h - 17h  
LUNDI 22 de 9h - 12h et de 14h - 18h30

**05 53 31 55 00**

Orange France, SARL au capital de 2 046 517 950 € - RCS Créteil 478 206 097 - Illustration : Les Jean-Lode

## Le goûter-spectacle des aînés



Dimanche 7 décembre après-midi, plus de deux cents personnes, domiciliées sur la commune de Sarlat, assistaient au goûter-spectacle de fin d'année organisé par le Centre communal d'action sociale de la mairie de Sarlat.

Tout était prévu, des chansons occitanes interprétées par des élèves de l'école des Chênes Verts, un atelier théâtre animé par Fleur Moulin avec la participation du public, une animation musicale assurée par M. Celeguin à l'accordéon et M. Mensignac à la

batterie, mais aussi un goûter pour les petits creux.

Côté décoration, le jardin collectif Vie Ta Mine avait ajouté sa petite touche de couleurs sur les tables de la salle Paul-Eluard.

Rien ne manquait, même le père Noël est descendu plus tôt que prévu pour offrir à chacun un pot contenant un bulbe de jacinthe qui révélera sa hampe de fleurs colorées et parfumées vers la fin décembre.

## Café philosophique

Vendredi 19 décembre à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat, la prochaine séance aura pour thème : le peuple a-t-il tous les droits? La réunion est ouverte à tous. Entrée libre.

Tous les samedis du 29 novembre au 20 décembre

### Animation PEINTURE à effet décoratif

Loisirs créatifs

Café offert

### Home déco

**BRICOMARCHÉ** Route de Monlignac **SARLAT**

## Café sciences

*Trouver d'utiles solutions au réchauffement climatique*

Pour commencer le cycle sur le climat, et en particulier sur ses modifications plus généralement exprimées en "réchauffement climatique", Sciences en Périgord organise un café sciences animé par Guy Batifoix, professeur honoraire en sciences de la vie et de la

Terre, membre des Amis de Cap Sciences, pédagogue et créatif. Il nous présentera ses maquettes, nous les fera manipuler, nous fera tenter des expériences, raisonner notre habitat.

Cette soirée sera centrée sur la recherche, par les participants, de solutions répondant à leurs hypothèses : que faut-il privilégier de l'isolation ou de la récupération d'énergie, quels agréments conserver, de la luminosité ou de l'agrément des volumes ?

Toutes les questions que vous vous posez sur les manières de s'adapter au réchauffement climatique pourront être posées et les participants construiront avec l'intervenant quelques réponses particulières à leurs problèmes.

Cette animation aura lieu le jeudi 18 décembre à 18 h 30 au café Le Lébéro, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat.

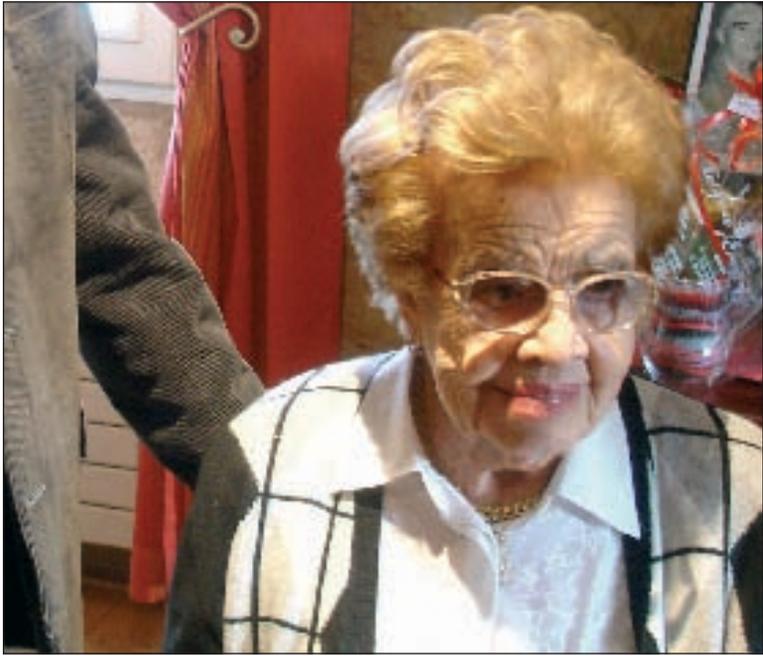
phildar

### PRÊT-À-PORTER FIL À TRICOTER

OUVERT le MARDI et SAMEDI de 9 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 19 h

Centre commercial du Pontet SARLAT - 05 53 29 36 83 <http://www.sarlat-commerce.com>

## Yvonne Boyer a fêté ses 100 ans



C'est dans un petit village du Limousin, à Blond, que naquit le 3 décembre 1908 Yvonne Boyer. Issue d'une famille modeste, son père était maréchal-ferrant, elle en fut la fille unique.

A l'âge de 18 ans, titulaire d'un brevet supérieur, elle arrive à Sarlat où elle trouve un poste de secrétaire comptable chez Burg-Rebeyrol, fabricant de couronnes.

Deux ans plus tard, elle rencontre André Boyer, ils ne se quitteront plus. Ensemble ils créeront et développeront un commerce de noix qu'elle sera contrainte de gérer seule pendant la guerre, alors que son époux est mobilisé.

Trois filles naîtront de leur union.

L'entreprise familiale prospérera et se poursuivra après le

décès d'André en juin 1986. Yvonne continuera l'activité et exercera encore quelques années avec l'aide de son gendre, Philippe Bourgenot, qui plus tard tiendra seul les rênes de l'entreprise familiale.

L'heure d'une retraite bien méritée dans sa maison du Plantier a sonné pour Yvonne.

Samedi dernier c'est entourée de sa famille, de ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, mais aussi de quelques personnes qui l'ont accompagnée dans son parcours professionnel, qu'elle a fêté son centième anniversaire.

L'Essor Sarladais félicite Mme Boyer pour sa longévité et lui souhaite encore de bons moments de bonheur entourée de sa famille.

## La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

SUGGESTION

nous vous proposons cette semaine

Mousseline de saumon fumé  
et gambas marinées à l'aneth

Colvert rôti, croustillant  
chanterelles et lie de vin de cassis

Crêpe soufflée au kumquat  
sauce Cointreau

Formule à partir de 16 €  
Menus et carte

Réservations : 05 53 29 95 18

## Secours catholique

**Appel à générosité** – L'association manquant de jouets accepte des dons pour le Noël des enfants. Merci d'avance.

Du 1<sup>er</sup> décembre au 7 janvier 2009

**LIQUIDATION TOTALE**

du stock pour cessation d'activité

Récépissé de déclaration 2008-74  
du 20 novembre 2008

*Le Périgord  
Autrement*  
Arts de la table  
Décoration  
Linge de maison

- 20 % - 40 %  
- 30 % - 50 %

5, rue Tourny - Sarlat  
Tél. 05 53 59 50 14

## Piaf, la vérité

Emmanuel Bonini, Périgourdin de cœur, est déjà connu ici pour avoir publié en 2000 une biographie de référence sur Joséphine Baker, qui lui valut les honneurs de la presse et un passage remarqué chez Bernard Pivot.

Cette fois c'est le vrai visage d'Édith Piaf qu'il nous propose de découvrir à travers une enquête serrée de trois années. Danielle Bonel, secrétaire particulière de Piaf, lui a ouvert l'ensemble des archives privées de la chanteuse, contenant ses effets personnels mais surtout sa correspondance ainsi que des documents uniques, tous inédits. Emmanuel Bonini a non seulement retrouvé d'autres témoins capitaux qui n'avaient jamais parlé, mais encore a-t-il eu accès pour la première fois au dossier d'Édith Piaf aux Renseignements généraux.

Des révélations à chaque page ! Son travail a été salué par Michel Drucker qui l'a invité dans son émission, mais également par Brigitte Bardot et par Edmonde Charles-Roux, ainsi que par Irène Frain qui pensait tout savoir de Piaf et qui, finalement, admit qu'elle avait tout découvert. Après "la Môme", le film qui a obtenu le succès international que l'on sait, il était temps que la fiction cède le pas à la réalité. "La vérité de Piaf est beaucoup plus belle que sa légende", nous assure l'auteur, fasciné par le personnage à la "pureté d'enfant" qu'il a rencontré. Danielle Bonel, qui fut elle aussi surprise d'en apprendre autant sur sa patronne et amie dont elle croyait détenir tous les secrets, s'est révélée bluffée. "J'ai 90 ans et je sais, a-t-elle confié aux journalistes, que maintenant je peux mourir tranquille, la vérité sur Edith a enfin été rétablie".

Paru chez Pygmalion, 592 pages. En vente 21,90 €.

Chaussures

*As nouveau*

**Paraboot**

GO WEST

Boîtes western

avec les chaussures :

- Edouard de Seine
- Bottier Malinge
- La Gamarquoise
- Rio Grande
- Crown...

**Cordonnerie Billac**  
9, avenue Thiers (face au cinéma Real)  
**SARLAT**

## Fermeture de la mairie

En raison de l'arbre de Noël de la mairie de Sarlat, l'ensemble des services municipaux seront exceptionnellement fermés le mercredi 17 décembre à partir de 12 h.

**20 - 21 décembre**

**Week-end tropical**

**32 €/personne**

Le **RELAIS** des **CINQ CHÂTEAUX**  
Réservations au **05 53 30 30 72**  
**Vézac**

OUVERT le vendredi soir, le samedi et le dimanche midi

# SARLAT fêTE NOËL

## DU 13 AU 31 DÉCEMBRE

VILLAGE DE NOËL AVEC SES 40 CHALETs

PATINOIRE EN GLACE

PETIT TRAIN GRATUIT DANS LES RUES DE LA VILLE

SPECTACLES DE PATINAGE ARTISTIQUE

PROMENADES À PONEY

CHANTS DE NOËL

BOUMS SUR LA PATINOIRE

CLOWN YOYO ET SA TACOTMOBILE À PARTIR DU 27

ANIMATIONS GRATUITES POUR LES ENFANTS  
magie, marionnettes, conte musical de Noël...

SarLat LA CANÉDA

CLAY CARNEY

LE BLEU

SARLAT ville de rencontres

# Marché

du mercredi 10 décembre

## Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 0,75 à 0,95 ; charlotte, 1,05 ; agata, 1,15 ; amandine, 2,15 ; roseval, 2,35. Chou-fleur, 1 à 2,35 pièce. Choux (pièce) : romanesco, 2,50 ; vert, 1 à 1,55 ; rouge, 2,45. Choux de Bruxelles, 1,95 à 2,35. Citrouille, 0,95 à 1,45. Potimarron, 2. Carottes, 0,85 à 1,45 ; fanes, 1,60 la botte. Courgettes, 1,95 à 3,15. Aubergines, 2,80 à 3,50. Poivrons : verts, 2,90 à 2,95 ; rouges, 2,90 à 3,80. Navets, 1,70 à 2,45. Brocolis, 2,15 à 2,90 ou 1,50 le bouquet. Poireaux, 1,75 à 2,55. Céleri-rave, 1,90 à 1,95 ou 1,95 pièce. Céleri branche, 1,75 à 1,95. Tomates, 1,75 à 2,60 ; grappes, 3,80. Ail : 4,40 à 5,50. Oignons, 0,85 à 1,15 ; rouges, 2,50 à 2,90 ; blancs, 1 la botte. Echalotes, 3,90 à 4,50. Blettes, 1,60 la botte. Epinards, 2,75 à 3. Haricots cocos plats, 3,40 à 4,60. Endives, 1,95 à 2,35 ; endivettes, 1,60. Radis, 1 à 1,20 la botte ; noir, 1,90 à 2,90. Concombre, 1,18 pièce. Salsifis, 6. Salades (pièce) : laitue, batavia ou feuille de chêne, 0,80 à 1 ; frisée, 1,40 à 2,25 ; scarole, 2,25. Mâche, 7,95 à 9,50. Cresson, 1,15 la botte. Fèves, 2,95 à 3,80. Betterave rouge cuite, 3,90 à 3,95. Fenouil, 2,15 à 2,95. Champignons de Paris, 3,95 à 5,95.

## Fruits, au kilo, en euros

Pommes : fuji, 1,45 ; royal gala, 1 à 1,90 ; golden, 1,45 à 1,80 ; sainte-germaine, 1,50 à 2,35. Poires : comice, 2,40 à 2,55 ; abate, 2,65 à 3,80 ; rochas, 2,35 à 2,90. Raisins : chasselas, 3,60 ; muscat, 2,40 ; italia, 1,75 ; alédo, 3,35. Noix, 3,20. Kiwis, 2,25 à 2,50. Clémentines, 1,55 à 3,80.

## Volailles, au kilo, prêtes à cuire, en euros

Lapin, 8,50 ; Pintade, canette, 7,60. Poulet, 5,79 à 6,70. Poule, 4,88.

## Marché au gras, en euros

Canard sans foie, 21,50 pièce ; avec foie, 6,90 le kilo. Carcasse, 1,60 pièce. Aiguillettes de canard, 14,50. Magret de canard, 13,90. Foie gras extra de canard, 42,90 ; d'oie extra, 64. Truffes, 600 €.



## FAIRE-PART DE NAISSANCE

Jérôme PÉCAL et Aurélie BÉRISSET  
ses parents

M. et Mme PÉCAL  
M. et Mme BÉRISSET  
ses grands-parents

ont la joie de vous annoncer  
la naissance de

**NATHAN**

le 3 décembre

Le Carlat - 24250 SAINT-CYBRANET



**NOUVEAUTÉ**  
Espaces Bien-être  
Sainte-Mathilde  
Camping de Maillac  
Spa bouillonnant  
72 jets  
Sauna infrarouges  
Tél. 05 53 59 22 12

## REMERCIEMENTS

Melle Catherine TACHE, M. Christophe CASSAN et Aymerick ; M. et Mme Simon TACHE ; Mme Claudine BARRIÈRE ; M. et Mme José RAMALHO, Gaëtan et Maël, remercient famille, amis, voisins, collègues de travail, pour leur marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Mathis Enzo**

Nous remercions le docteur Paoli, le personnel de la maternité de Sarlat, les agents de l'amphithéâtre, les pompes funèbres Lavergne, le commissariat de police pour leur gentillesse et leur dévouement.

La Rivière - 24370 CALVIAC

## Unicef Sarlat

L'Unicef sera présent sur le marché les samedis 13 et 20 décembre. Le stand présentera la collection Unicef annuelle 2008, cartes de vœux, agendas, calendriers 2009 et autres objets festifs et ludiques de fin d'année pour enfants. Tous les dons seront entièrement reversés à Unicef France, ils serviront aux campagnes de vaccinations des enfants et d'éducation pour des enfants en Afrique et en Asie.

Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.

**LA POSTE**  
AVIS À NOTRE CLIENTÈLE.  
A l'occasion des fêtes de Noël, le bureau de La Poste de Sarlat-La Canéda sera ouvert exceptionnellement : samedi 20 décembre de 8 h 30 à 12 h (toutes opérations), puis de 14 h à 17 h (retraits d'instances, opérations courrier/colis seulement) ; lundi 22 décembre de 9 h à 20 h (toutes opérations) ; mardi 23 décembre de 8 h 30 à 20 h (toutes opérations). Le personnel sera heureux de vous y accueillir et vous souhaite par avance de bonnes fêtes.

TRAVAUX de bricolage, jardinage, ménage, manutention ou surcroît d'activité... Ayez le réflexe emploi !  
ASSOCIATION TRAIT D'UNION,  
tél. 05 53 59 58 21 ou  
mdtu@voila.fr

## ENTREPRISE MARTEGOUTE SAINT-CYBRANET

### Monuments funéraires

CAVEAUX en GRANIT

(fosse béton armé)

PLAQUES - GRAVURES

Travail soigné

Tél. 05 53 28 24 70

## Cinéma REX

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT

4 salles climatisées

3 équipées son Dolby SRD et DTS

**LE TRANSPORTEUR 3** — Vendredi 12 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 13 à 22 h ; dimanche 14 et lundi 15 à 20 h 30.

**MADAGASCAR 2** — Vendredi 12 à 14 h ; samedi 13 à 14 h 30 et 16 h 45 ; dimanche 14 à 10 h 30, 14 h 30 et 16 h 45 ; lundi 15 et mercredi 17 à 14 h 30 ; mardi 16 à 20 h 30.

\* **LA VIE ET BELLE (VO)** — Lundi 15 à 20 h 30.

**AGATHE CLÉRY** — Vendredi 12 à 22 h ; samedi 13 à 16 h 45 ; dimanche 14 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 15 à 14 h 30 ; mardi 16 à 20 h 30.

**MIA ET LE MIGOU** — Vendredi 12 et mercredi 17 à 19 h 30 ; samedi 13 à 4 h 30, 16 h 45 et 19 h 30 ; dimanche 14 à 10 h 30, 14 h 30 et 16 h 45 ; mardi 16 et mercredi 17 à 10 h.

**BURN AFTER READING** — Vendredi 12 et samedi 13 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 14 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 15 à 20 h 30 ; mardi 16 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mercredi 17 à 19 h 30.

**L'EMMERDEUR** — Vendredi 12 à 14 h, samedi 13 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 14 à 10 h 30 et 16 h 45 ; lundi 15 à 20 h 30 ; mardi 16 à 14 h 30.

**MOSCOW, BELGIUM** — Samedi 13 à 16 h 45 ; dimanche 14 à 20 h 30 ; lundi 15 à 14 h 30.

**LE BONHOMME DE NEIGE** — Mardi 16 à 10 h.

**LES ENFANTS DE TIMPELBACH** — Lundi 13 à 13 h 45 ; mercredi 17 à 10 h et 17 h.

**THE DUCHESS (VO)** — Vendredi 12 à 19 h 30 ; samedi 13 à 14 h 30 ; dimanche 14 à 16 h 45.

**LE JOUR OÙ LA TERRE S'ARRÊTA** — Vendredi 12 à 14 h et 22 h ; samedi 13 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 14 à 10 h 30 et 20 h 30 ; mardi 16 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mercredi 17 à 22 h.

**LARGO WINCH** — Mercredi 17 à 14 h 30, 17 h, 19 h 30 et 22 h ; jeudi 18 à 20 h 30.

**IGOR** — Mercredi 17 à 14 h 30.

**LES AILES POURPRES** — Mercredi 17 à 14 h 30.

**JOHNNY MAD DOG (VO)** — Jeudi 18 à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,50 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6 €

- tous les jours à 14 h 15  
sauf le dimanche

- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte CINÉREX  
la séance 5,20 €

ou 5,40 € selon la carte

Groupe (+ de 10 personnes), 5,50 €

\* Séance à heure précise.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition,  
composez le **08 92 68 69 24**

**TATOU**  
POTERIES  
TEXTILES DE LA MAISON  
Arrivages de nouveautés  
24250 LA ROQUE-GAGEAC (entre Vitrac et Cénac)  
Ouvert tous les jours même le dimanche

## Kinésithérapie respiratoire

Le service de garde de kinésithérapie respiratoire pour bronchiolite, concernant les bébés et les jeunes enfants, fonctionne sur les communes de Cénac, Carsac, Salignac, Saint-Cyprien, Belvès, Sarlat, Saint-Cybranet et Le Bugue. Appelez le 0 820 825 600 où vous seront communiqués les nom et numéro de téléphone du masseur-kinésithérapeute de garde dans ces communes. Les séances se font au cabinet du masseur-kinésithérapeute. Ce service d'urgence rejoint le réseau Bronchiolite Aquitaine, il est mis en place jusqu'au 25 avril prochain.

## Mémento du dimanche 14 décembre

### SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; le week-end, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE CASTANT  
La Tavernerie  
CARSAC-AILLAC

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

### Vétérinaire.

Docteur ROUZIER  
SARLAT-LA CANÉDA  
05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

### Chirurgien dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h  
Docteur Leen SCHEERENS  
LALINDE - 05 53 61 04 69

### Infirmières.

COUPIN - LE GOFF - 05 53 31 06 00  
QUILLON - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD  
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39  
Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17  
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42

**Association Escalé.** Accueil des femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

### Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

### Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

### Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

### Alcool assistance.

05 53 53 96 34

### Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule  
Comité Alexis-Danan  
de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

### Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

### Hôpital.

05 53 31 75 75

### Mairie.

05 53 31 53 31

### Gendarmerie.

05 53 31 71 10

### SNCF.

05 53 59 00 21

### Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

### Général des eaux.

0 811 902 903

### EDF - GDF services.

Dépannages  
électricité : 0 810 333 024  
gaz : 0 810 433 431

### Réseau Bronchiolite Aquitaine.

0 820 825 600

### Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

## OC PHOTO PHOX

Pour Noël  
**OFFREZ**  
un PORTRAIT

Individuel ou famille  
Une idée originale

Prise de vue  
**Akim Benbrahim**  
portraitiste de France

Rue de la Liberté - SARLAT  
Tél. 05 53 59 17 23

### DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

Cabinet infirmier

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91

Cabinet

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67  
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

### CARLUX

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL  
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON  
05 53 29 70 19

Regroupement CARSAC-GROLEJAC  
C. VANEL - B. DELPECH :  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

### SALIGNAC-EYVIGUES

**Médecin.** Appelez le 15.

### Infirmières.

TRAJSTER, 05 53 28 80 95

FERBER - HAMELIN - MARIEL  
MOBILI - BESSE - BOUYGUE  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

### Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS  
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

BOUFFARD - SAINT-CYPRIEN  
05 53 30 34 75

### Infirmières.

SIMON - DELPECH

DAURIAC-LARIVIÈRE

BLOTTIN - PONZIO

BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE  
SIORAC - 05 53 29 60 99

### SAINT-CYPRIEN

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

BOUFFARD - SAINT-CYPRIEN  
05 53 30 34 75

### Infirmières.

DULAC - TEILLET - MANDEIX  
05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS  
05 53 29 34 25

### MONTIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacie.

LABORIE - MONTIGNAC  
05 53 51 87 97

## Avis divers

### Eric DELIBIE

#### magasin ART ET FLEURS

42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, tél. 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

La saison des fruits de mer est arrivée ! Plateaux et assiettes de fruits de mer. Commande 24 h à l'avance (fraîcheur garantie). Livraison possible. Séminaires, assos., CE, comités des fêtes. Elaboration plateaux et assiettes de fruits de mer (sur place dans votre salle), le SAMEDI SOIR. Fraîcheur garantie !  
POISSONNERIE MALGOUYAT  
06 70 57 56 06 ou 05 53 59 09 47  
Partenaire Disco Mobile  
5<sup>e</sup> Dimension 06 85 15 34 10.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

## Faits divers

### Accident de parapente

Lundi 8 décembre vers 16 h, un parapentiste a heurté la ligne électrique à haute tension à Saint-Cyprien.

La gendarmerie, les sapeurs-pompiers et les agents de Réseau de transport d'électricité (RTE) se sont immédiatement rendus sur place afin de porter secours à la victime, consciente mais accrochée aux câbles, et de sécuriser le lieu de l'accident. Elle a été descendue et évacuée vers l'hôpital de Sarlat. Cet accident a occasionné une coupure durant 21 minutes.

RTE et ERDF déplorent cet accident et renouvellent leurs conseils de prudence aux adeptes de sports et de loisirs en plein air, notamment cerf-volant, aéromodélisme, aviation de tourisme, activités nautiques à voile, vols en ULM, deltaplane, montgolfière, parapente, planeur... Les pratiquants de sports aéronautiques doivent prendre garde à respecter impérativement une distance de sécurité de cinq mètres des lignes.

**Les Prés Grollandais**  
24250 Le Raquet - Cognac  
100 ans de tradition  
**Menu Périgourdin**  
**Cuisine Traditionnelle**  
Ouvert le dimanche soir et le mardi et tous les jours midi et soir sauf le mercredi  
**Réservations**  
au 05 53 59 67 89

## Nos joies...

## Nos peines...

Du 1<sup>er</sup> au 7 décembre

### Naissances

Julia Maury, Veyrignac ; Naëlle Depucelle-Dal Pon, Coux-et-Bigaroque.

Meilleurs vœux aux bébés.

### Perdu

Une carte d'identité ; un chéquier et une carte d'identité.

### Trouvé

Une paire de gants en polaire bleu marine avec logo.

S'adresser à la mairie de Sarlat service social, rue Fénelon.

## Bons de Noël

La distribution des bons de Noël en faveur des personnes retraitées et des personnes à faibles revenus de la commune de Sarlat aura lieu du lundi 15 décembre au samedi 31 janvier.

Les personnes concernées devront être munies d'un justificatif de domicile, des ressources du dernier trimestre et de l'avis de non-imposition 2007.

Se présenter au service social de la mairie, au rez-de-chaussée, rue Fénelon à Sarlat, ouvert de 8 h 30 à 17 h tous les jours sauf le samedi.

## Téléthon au lycée Pré-de-Cordy

Remise du chèque en présence de M. Barataud



Lors de la remise du chèque. De gauche à droite, MM. Palézis, Barataud et Ulrich, proviseur, M. Bernard Musset, sous-préfet et les enseignants à l'origine du projet

Samedi 6 décembre, vers midi, le "chèque en bois" de l'opération Téléthon était remis à M. Palézis, coordinateur du Téléthon pour le sud de la Dordogne, en présence du sous-préfet de Sarlat. Mais une surprise attendait les participants qui venaient d'arrêter l'opération, consistant en la fabrication d'environ 290 tabourets en 24 heures dans les ateliers métiers du bois et

mécanique du lycée professionnel Pré-de-Cordy.

En effet, c'est sous le haut patronage de Bernard Barataud, fondateur du Téléthon en 1987 et président de l'AFM et du Généthon jusqu'en août 2008, que le chèque lui fut remis au foyer du lycée.

Une présence qui n'avait pas été annoncée et qui fut donc à la fois

une surprise et un bonheur pour les élèves, les personnels, les enseignants et autres bénévoles encore présents après ce marathon d'une journée.

Ce sont 4 350 € qui ont été réunis lors de cette opération.

Bravo et merci à tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont apporté leur contribution.

## Sept tonnes collectées pour la Banque alimentaire

Les journées nationales de collecte en faveur de la Banque alimentaire étaient fixées les 28 et 29 novembre.

Avec la participation du Lions club, du Rotary club, du personnel et des élèves de la Maison fami-

liale rurale de Salignac et de lycéens du Pré-de-Cordy, la délégation de la section locale de la Croix-Rouge française a pu collecter sept tonnes de produits alimentaires devant les grandes surfaces de Sarlat, de Cénac et de Salignac. Elles étaient ensuite re-

mises à la Banque alimentaire de Périgueux.

Un grand merci à tous les généreux donateurs et à tous les bénévoles qui se sont mobilisés pour le succès de cette collecte au profit des personnes en difficulté sur le département de la Dordogne.

## Atelier sarladais de culture occitane

C'est avec le soutien de la municipalité que l'Asco animera le marché de Noël le samedi 20 décembre.

Tout au long de cette matinée, la sonorisation, avec au micro Joan Pau Verdier et Patrick Salinié, marquera la présence occitane en diffusant musiques et chants traditionnels ou modernes.

Les deux annonceurs vous parleront occitan en " parler sarladais " plus connu sous le nom de patois.

Les enfants bilingues de l'école des Chênes Verts participeront en

venant chanter et parler en occitan sarladais.

Même la musique de l'atelier d'accordéon diatonique sera en patois sarladais, limousin, languedocien, béarnais, provençal ou gascon, mais ce sera notre musique !

Vous ne manquerez pas de regarder l'exposition de photos des marchés d'un *còp èra*.

Pour le plaisir des grands et des petits la bibliothèque de l'Asco sera sous les arcades de la mairie et présentera un échantillon de la littérature occitane, littérature peu

connue mais cependant abondante, riche et variée. Et s'il vous manque un cadeau pour Noël, l'originalité d'une BD en oc risque de vous séduire !

Enfin les vendeurs locaux qui s'associent à cette animation auront leurs étals signalés par des fanions aux couleurs occitanes. Un grand merci à eux qui vous feront faire votre marché dans votre langue maternelle.

Peut-être qu'en vous promenant sur le marché rencontrerez-vous des personnes qui s'expriment en une étrange " parlature ", alors n'hésitez pas, jouez le jeu et " parlez " avec eux !

## Entraide cancer Périgord Noir

La prochaine rencontre d'échanges et d'informations auprès des personnes atteintes ou ayant été atteintes de cancer aura lieu le mercredi 17 décembre à 14 h dans la salle de l'ADPAEI, 30, rue Jean-Leclaire à Sarlat.

Isabelle Garrigue, réflexologue plantaire, animera cette rencontre.

Chaque partie du corps se projette en une zone précise du pied et de la main.

Les malades et leurs accompagnants sont soumis au stress, à la déprime, à l'anxiété. Les effets indésirables des chimiothérapies affectent les réflexes touchant les pieds et les mains. La réflexologie

peut aider. Isabelle Garrigue fera une démonstration afin que chacun puisse chez lui pratiquer ses méthodes.

Les personnes concernées par le cancer sont invitées à cette rencontre gratuite.

Les séances de sophrologie de groupe reprendront début janvier.

les beaux  
**Tissus et  
papiers  
peints**

François Roche le Clair  
Décorateur conseil  
d.co.homeconcept  
Rue Sirey - Sarlat

05 53 31 06 65 ...

## Pétanque sarladaise

Suite à la démission du président Guy Rougié, une nouvelle élection a eu lieu. Le bureau est ainsi composé : président, Maurice Sarramona ; vice-président, Jean-René Bertin ; trésorier, René Lescuré ; trésorier adjoint, François Tournié ; secrétaire, Bernard Lauprêtre ; secrétaire adjoint, Michel Morelon ; membres : Jo Bonnefond, Albert Gargaud.

Toute personne intéressée par la pétanque peut joindre le président au 05 53 59 21 18, le secrétaire au 05 53 29 44 49, ou se rendre au boulodrome couvert situé près du dojo municipal de Sarlat, derrière le collège La Boétie.

Un concours interne est organisé sur quatre mois, de décembre à mars. Vous pouvez vous renseigner et vous inscrire au club.

**Samedi 13 décembre**  
Salle Paul-Bourd - SARLAT - 20 h 30

**soirée annuelle**  
avec le concours d'artistes régionaux  
qui animent gratuitement  
le spectacle dont la recette est entièrement  
renversée à l'association.

## Fongecif Aquitaine

Le Fongecif Aquitaine accompagne les salariés dans leurs projets de mobilité professionnelle, informe sur le bilan de compétences, la validation des acquis de l'expérience, le congé examen, le congé individuel de formation, et aide à réaliser leurs demandes de financement.

Prochaine réunion d'information collective et rendez-vous individuels vendredi 19 décembre dans les locaux de la Maison de l'Emploi à Sarlat.

Rendez-vous et information auprès de Brigitte Costes, responsable de la mission conseil, tél. 06 32 45 96 57.

Se faire inscrire en téléphonant au 05 53 28 25 15.

Entraide cancer prend à sa charge 50 % des frais engagés par les malades, concernant les médecines parallèles.

L'association aura un stand sur le marché de Noël à Carsac les 13 et 14 décembre.

## English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : [petergooch@cegetel.net](mailto:petergooch@cegetel.net)

### Making advances ?

Scientists will try to create black truffles in test tubes in an attempt to revive an increasingly endangered industry. The Corrèze is to sign an accord with key organizations in the industry to unlock the secrets of the Périgord truffle. Known to connoisseurs as black diamonds, the truffles, which are usually found growing on the roots of trees, can sell for up to £860 a kilo. France produced 1,000 tonnes of Périgord truffles a year at the start of the last century, but production has fallen to 40-50 tonnes a year. In the three-year project, scientists will culture cloned truffles with baby trees in test tubes. Once established, tree and truffle will be planted and allowed to mature naturally. The researchers hope to establish which aspects of the environment are linked to truffle growth.

### Goodbye to all that

There will probably not be a December number of the English language newspaper French News, founded in 1995 by Miranda Name and Adam Brown, who took it over from an association. A court in Périgueux has declared the company bankrupt, with the loss of 22 jobs, after the financial situation started to deteriorate last September. Ms Name stated that the main problem for the publication was not getting paid by advertisers as the credit crunch took hold. However, she added that she hoped to be able to send out a final very abbreviated edition later this month to the six thousand subscribers as a way of saying goodbye.

### Well, what do we call it ?

There appears to be some considerable discussions under way as to whether to alter the name of Sarlat officially. Three possible variations are purportedly under discussion : Sarlat-La Canéda as it is known currently, Sarlat on its own or Sarlat-en-Périgord. Mayor Jean-Jacques de Peretti has kept quiet on the subject, but is known to prefer leaving the La Canéda tag off, edging towards Sarlat on its own, as it was up to 1965. That was the year that the commune of La Canéda fused with Sarlat and the name of the town was altered.

### And three stars to you

## Madeleine Badaroux nous a quittés

Sarladaise d'origine, Madeleine Badaroux était née au mois d'octobre 1915. Ses parents Rose-Marie et Aymar Garrigue tenaient, à cette lointaine époque, une boucherie à l'angle des rues Thiers et Emmanuel-Lasserre.

Marie-Alberte, communément prénommée Madeleine, l'épouse du grand résistant Lucien Badaroux, vient de s'éteindre.

Elle a été inhumée au cimetière de Sarlat, dans le caveau de famille où repose son époux décédé au mois de janvier 2004.

Pendant les heures sombres de l'Occupation elle participa à sa manière à la clandestinité de Lucien, notamment chez Elia, Henriette et Lucien Soulié, aux Mathéviés à Sainte-Nathalène, confrontés au plus près aux soucis et aux inquiétudes qu'engendraient les hautes responsabilités d'Alberte dans la Résistance.

The Departmental Committee for tourism has revealed the new flower rating for fourteen towns in the department known as Villes Fleuries, with the top honour of four flowers going to Périgueux and Bergerac. Coming close behind with three are Lanouaille and Sarlat. Terrasson, Ribérac and Tarnières received two flowers and one was awarded to Orliac, Saint-Sauveur-de-Bergerac, Siorac-de-Ribérac, Trélissac, Villefranche-du-Périgord, Hautefort and Lalinde.

### I'm off

Local MP Daniel Garrigue has revealed that he has resigned from the UMP party, and now intends to found one of his own, claiming that all internal debate in his former party has been stifled. He also expressed the opinion that the UMP is not now really a local party at all, but operating under the supervision of Paris. He also had some harsh words for UMP president Nicolas Sarkozy, stating that in his opinion things go one way one day and another way the next.

### The duchess comes to Sarlat

The chronicle of the life of the 18th century aristocrat Georgina, Duchess of Devonshire who was reviled for her extravagant political and personal life is now being shown in the Rex Cinema in Sarlat. The film stars Keira Knightley as the Duchess, Ralph Fiennes as the Duke of Devonshire and Charlotte Rampling as Lady Spencer. Directed by Saul Dibb, and based on the book by Amanda Foreman, the film is being shown in its English version with French subtitles.

### Anglican Chaplaincy

The Anglican Chaplaincy of Aquitaine is organizing a bilingual carol service at Sainte-Nathalène on Sunday 21st December at 6 pm. This will include carols, readings and a tableau followed by mulled wine. Services in English are held at Sainte-Nathalène on 1st and 3rd Sundays of each month. For details of other Anglican services in Aquitaine please see the website [www.chapaq.org/](http://www.chapaq.org/)

Mariés en 1937, de leur union naquirent Serge en 1938 et Jean-Marie en 1939, deux enfants qui, pendant la guerre, trouvèrent souvent refuge et affection auprès d'une parenté de Proissans, la famille Meynardie.

Fidèle aux idéaux de liberté que le couple avait toujours défendus, et tant que son état de santé le lui permit, elle participa aux diverses activités de l'Anacr, représentée à ses obsèques par son président Jacques Laporte, son vice-président Jean Malgouyat et les adhérents Robert Rabiller, Michel Soulié et Pierre Maceron, tous amis de longue date de la famille.

L'Anacr et les Amis de la Résistance du Sarladais saluent sa mémoire et sont solidaires de la peine de ses fils, de sa belle-fille Françoise, de ses cousins Marie-Thérèse Meynardie et Roger Lestrade, de sa nièce Marie-Laure Pui-debois et de tous leurs proches.

## Après l'assemblée générale des ACPG-CATM

La réunion s'est tenue le samedi 29 novembre.

Les liens associatifs des ACPG-CATM se sont encore une fois matérialisés pour cette soirée empreinte de la plus fraternelle amitié, en présence de Patrick Aldrin, adjoint au maire de Sarlat, ce dernier excusé étant retenu par d'autres réunions. Jean-Jacques de Peretti, libéré de ses obligations, les rejoindra avant la fin de la réunion.

Le président Georges Maury ouvre la séance après une minute de silence à la mémoire des disparus. Il remercie et félicite les camarades qui ont participé aux diverses manifestations de l'année.

**Petit rappel de l'historique de l'association.** En fusion avec l'association existante des anciens combattants et prisonniers de guerre (ACPG), création en 1968 d'une association d'anciens combattants d'Algérie, Tunisie, Maroc (CATM). En 1982, séparation du parrainage avec les PG et création d'une association intitulée Combattants d'Algérie, Tunisie, Maroc : CATM. Par la suite, rajout des veuves, de l'Indochine et des théâtres des opérations extérieures, TOE.

L'association se porte bien. Grâce aux efforts actifs de tous les responsables bénévoles, la dynamique devrait se prolonger en 2009 et au-delà.

Force est de constater que le temps passant, les camarades PG disparaissent. Les CATM sont à leur tour touchés. C'est pour cela, disent-ils, qu'il leur faut plus que jamais rester ensemble pour d'une part défendre leurs droits légitimes et d'autre part assurer le devoir de mémoire qu'ils doivent à leurs camarades disparus.

**Année 2008** — Elle fut riche en commémorations et leur a offert une tribune idéale pour que ne disparaissent pas de la mémoire collective les plus cruelles heures de l'histoire contemporaine. Il est important pour eux de pouvoir rendre hommage à leurs camarades et à leurs amis qui ont laissé leur vie en Afrique du Nord ; en Dordogne, ils sont au nombre de 239. Aussi sont-ils à la recherche d'une salle communale gratuite pour présenter une exposition sur cette guerre enfin reconnue.

Une demande a été formulée auprès de la mairie de Sarlat pour l'édification d'une stèle du 5 décembre. Pour ce faire, l'association est en quête, dans une carrière du Sarladais, d'une pierre de taille assez dure pour qu'un texte y soit directement gravé. Le maire de Sarlat leur a confirmé l'inauguration de cette stèle dans le courant de l'année.

L'association va se consacrer plus sereinement aux différents aspects qui fondent son engagement en matière d'action sociale, de civisme, de mémoire et d'action humanitaire.

Les réunions, commémorations et sorties ont pour but que tous prennent plaisir à se retrouver, proposer des actions, prendre des décisions, aider un camarade dans le besoin. Cela s'appelle la solidarité.

PG, CATM, TOE, anciens combattants ou veuves ont un passé commun qui jusqu'au bout, affirmement-ils, marquera leur mémoire. "Nos aînés nous ont fait confiance, nous ont transmis un patrimoine pour qu'il soit préservé, ne les décevons pas. Nous sommes anciens combattants, mais avant tout des hommes, avec des qualités et des défauts, des caractères différents, des analyses parfois contraires. Respectons-nous et écoutons. Nous formons une seconde famille, il nous faut garder l'état d'esprit que nous avions à vingt ans".

Et de poursuivre : "Souvenons-nous lorsque nous sommes montés sur le bateau. Rappelons-nous ces vingt-huit mois, voire trente-trois pour certains, qui ont suivi. Votre président et vos responsables sont à votre écoute, vous pouvez compter sur eux comme ils peuvent compter sur vous".

Et de finir : "Le monde combattant est l'une des forces de la nation. Le droit à réparation nous en donne le privilège. Unis nous serons plus forts et plus respectés. Cette assemblée est dans le droit chemin du but recherché et elle vous permettra de suivre l'évolution de votre association".

Chaque année à pareille époque, un bilan peut être effectué. Concernant l'effectif, l'association compte 314 adhérents, dont 29 veuves.

Des remerciements ont ensuite été adressés à toutes et à tous pour leur disponibilité et leur savoir-faire, pour leur élan plein de générosité et de joie lors des grandes occasions (méchoui, voyages, assemblée générale).

### Une action qui a enfin payé !

La mise en place en 2007 de l'allocation différentielle en faveur des conjoints survivants de ressortissants de l'Office national des anciens combattants et veuves de guerre a suscité un intérêt certain. Cette mesure tant attendue n'a cependant pas donné totale satisfaction.

Cependant ils n'ont pas de scrupules à dire que leur action de 2008 a une nouvelle fois payé et c'est avec une grande satisfaction qu'ils ont appris que le plafond mensuel était porté de 681 € à 750 €, et que l'allocation personnalisée au logement ne sera pas retenue dans la détermination des ressources.

Ces dispositions nouvelles ont pour date d'effet le 1<sup>er</sup> janvier 2008, avec comme condition d'être âgé au minimum de 60 ans au moment de la demande.

Pour l'amélioration de la situation des veuves des camarades

anciens combattants, ils maintiendront la pression pour qu'elles puissent obtenir la pension de réversion de leur mari.

Le secrétaire Albert Cadapeud donne ensuite lecture du rapport moral de la section, lequel est approuvé à l'unanimité.

Puis le trésorier Guy Leydis fait état du rapport financier dont les comptes sont également approuvés à l'unanimité.

Janvier Cefaliello, responsable aux demandes de cartes du combattant et aux demandes de retraites, fait le point sur ces sujets.

### Nouveau bureau cantonal.

Après élection, celui-ci est composé comme suit : présidents d'honneur, Maurice Dellac, Marcel Fraysse, Bernard Panier ; président actif, Georges Maury ; président actif adjoint, Marcel Delpech ; vice-présidents, respectivement Louis Bouyssou, Guy Leydis, Claude Laroche ; secrétaire, Albert Cadapeud ; secrétaire adjoint, Francis Rougier ; trésorier, Guy Leydis ; trésorier adjoint, René Miori ; commissaires aux comptes, Jacques Pestourie et Bernard Panier ; presse et propagande, Georges Maury, Claude Laroche et Jacques Lacoste ; action sociale : tous les délégués communaux et les responsables des secteurs de la ville de Sarlat. Porte-drapeaux, PG : André Sanfourche et Francis Rougier ; CATM : Roger Delbreil, Pierre Clauzel et Christian Secrestat ; cartes du combattant, Janvier Cefaliello et Hubert Lestérie ; délégués à la section des veuves, Mme Roque et Janvier Cefaliello.

### Prévisions des activités 2009.

Toute l'année, visite et colis aux camarades de retour d'hospitalisation. En fin et en tout début d'année, colis aux personnes du 3<sup>e</sup> âge en maison de retraite ou à leur domicile. Mercredi 11 février, réunion avec les veuves du canton. Le 14 mars à 12 h, repas annuel CATM avec les épouses, à Cénac (25 €). Du 14 au 17 avril, voyage en Andorre (promo, 212 €). Le 19 avril, congrès départemental ACPG-CATM à Mussidan. Le 26 avril, Journée des déportés. Le 8 mai, fête de la victoire de 1945. Le 9 mai, marche au jardin de Cadiot, avec casse-croûte (12,50 €). Le 5 juillet, traditionnel méchoui. Le 14 juillet, fête nationale. Du 1<sup>er</sup> au 8 septembre, voyage annuel à Annecy (774 €). Le 24 septembre, Journée des harkis. Le 11 novembre, commémoration de l'armistice de 1918. Le 1<sup>er</sup> novembre, assemblée générale ACPG-CATM. Le 5 décembre, cérémonie au monument aux Morts en AFN, le matin au mémorial de Coursac, à midi à Sarlat, avec repas ACPG-CATM.

## Gares de Gourdon et Souillac

### Madame la Préfète veut siffler la fin des manifestations !

Lundi matin 8 décembre à Cahors, à la préfecture du Lot, la préfète Marcelle Pierrot, accompagnée d'Eric Séguin, procureur de la République, en présence des maires de Gourdon et Souillac, de MM. Bonnefond et Laybros, respectivement conseiller général et conseiller régional, ainsi que du président et des membres de l'association Défendons les gares de Gourdon et Souillac, a haussé le

ton et demandé la fin des manifestations sous peine de sanction.

Il fut rappelé aux décideurs du pouvoir le bien-fondé de la demande de rétablissement de tous les arrêts, et lecture fut faite de la décision du conseil municipal de Sarlat, dont le maire Jean-Jacques de Peretti avait délégué des adjoints lors de la manifestation du vendredi 5 décembre. Face à une telle fermeté la réaction va

être plus importante encore.

Vendredi 12 décembre seront plantés, à 18 h à Souillac et à Gourdon, deux arbres de "l'union et de la liberté de circuler". Nul doute que les manifestants seront encore plus nombreux ! Rendez-vous samedi 13 décembre à 10 h, place du Tournepeque à Castelnau, pour défendre l'ensemble des services publics.

# Annonces légales

## AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte sous seing privé en date du 8 décembre 2008, enregistré à Sarlat le 9 décembre 2008, bordereau n° 2008/827, case n° 5, avis est donné de la constitution de la SARL FTM AGENCEMENT, au capital de 4 000 euros. Siège social : les Combettes, 24260 Saint-Chamassy. Objet : menuiserie agencement, pose cuisines, bains. Durée : 99 ans à compter de l'immatriculation au registre du commerce et des sociétés de Périgueux. Gérant : Monsieur Franck TYRODE, demeurant les Combettes, 24260 Saint-Chamassy, nommé pour une durée indéterminée.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE MOUZENS

## DÉLÉGATION DE SERVICE PUBLIC (Procédure simplifiée)

**Dénomination et adresse de la collectivité** : commune de Mouzens, mairie, 24220 Mouzens, téléphone : 05 53 29 22 35, fax 05 53 30 29 69.

**Objet de la consultation** : délégation par affermage du service public d'eau potable, attribuée conformément à l'article L.1411-12 du Code général des collectivités territoriales.

**Caractéristiques essentielles de la délégation.**

Durée du contrat : 3 ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Données du service (2007) : nombre d'abonnés, 175 u ; volume de facturation, 19 575 m<sup>3</sup>.

Ouvrages à exploiter : 1 station de production (2 x 15 m<sup>3</sup>/h), 1 station de reprise, 2 réservoirs de 100 m<sup>3</sup>.

**Contraintes particulières** : une partie de la production d'eau sera assurée par le SIPEP à partir du deuxième semestre 2009 (date prévisionnelle).

**Date limite des candidatures** : le 22 décembre 2008 avant 12 h à la mairie de Mouzens.

**Renseignements** : Monsieur le Maire, mairie, 24220 Mouzens, tél. 05 53 29 22 35.

## Maître Fabrice RENAUD Notaire 1, place de la Libération 24290 Montignac

Par acte reçu par moi le 27 novembre 2008, enregistré à Sarlat le 2 décembre 2008, bordereau 2008/811, case n° 1, Monsieur Marcel Roger CROUZET, commerçant, demeurant à Saint-Léon-sur-Vézère (24290), le Conquill, célibataire, et Mademoiselle Anne Marie Cécile LOUARN, commerçante, demeurant à Saint-Léon-sur-Vézère (24290), le Conquill, célibataire,

Ont vendu à la société dénommée SARL LE PARC, au capital de 5 000 euros, immatriculée au RCS de Sarlat sous le numéro 509 068 920, dont le siège social est à Saint-Léon-sur-Vézère (24290), le Conquill,

Un fonds de commerce d'exploitation d'un parc de loisirs, circuit acrobatique, exploitation de sites touristiques et activités annexes : vente de cartes postales, articles souvenirs, cadeaux, minéraux, confiserie, glaces, boissons, snack, connu sous le nom de LE CONQUILL, site classé naturel troglodytique de la préhistoire, sis et exploité à Saint-Léon-sur-Vézère (24290), le Conquill.

Prix : cent quarante mille euros, s'appliquant savoir :

- aux éléments incorporels pour soixante-dix mille euros ;
- aux éléments corporels pour soixante-dix mille euros.

Le cessionnaire sera propriétaire du fonds à compter du jour de l'acte et aura la jouissance du fonds par la prise de possession réelle.

Les oppositions devront être faites en l'office notarial de Maître Fabrice RENAUD.

Pour avis unique.

Edition

## Grands Palais

2 500 ans de passion du vin

Samedi 13 décembre, Corinne Lefort et Karine Valentin seront présentes de 10 h à 12 h à la librairie L'Orange Bleue, rue Fénelon à Sarlat, pour une séance de dédicaces de leur livre, " Grands Palais - 2 500 ans de passion du vin ", paru aux éditions Les idées claires.

## Paraulas d'oc

*Lo Batiston de Combaperduda a besonh d'anar a Sarlat. Pas per se passejar, mas l'i cal anar a la banca per veire se la pension de sa maire e la ristorna sul tabac son tombadas.*

*Quò's pas que los detz e set quilomètres a far en bicicleta per anar a la vila l'i fagan paur, non ! mas quò's lo temps passat. Pas lo temps passat sul camin, mas lo temps que vai passat a la banca : Aquí n'a per un moment. Podriá telefonar benlèu... mas vòl pas ! Comprenètz, per dire çò que vòl, lo Batiston, l'i cal de temps ; non-mas per dire bonjorn cal comptar dos a tres minutas !*

*E òc avetz comprès : Lo Batiston quequeja ! Quò's una infirmitat que pòrta a rire benlèu mas que es plan penose e que fa patir lo quequejaire !*

*Doncas, per aver mai de temps a la banca, cal i anar lèu lèu, e doncas cal i anar en veitura e lo Batiston a pas de veiture !*

*Uèi matin Batiston es anar veire un veisin, lo Tòni, qu'es un òme plan de servici e que a una veitura. Lo Tòni, en bevent la cafe, compreguèt que dissabte, sul matin, calla anar a Sarlat amb lo Batiston, e la Neneta (quò's lo chaffre de la femna de Batiston) que a miejorn manjarián la testa de vedèl al restaurant e que... sus las cinc oras, aprèp aver manjar una bocada – una trocha benlèu ? – podrián tornar a l'ostal.*

*Lo Tòni es coma es, mas a una qualitat : es onèst ! tanben avant de dire òc, tenguèt a apondre que aviá nonmas una camioneta amb tres plaças davant, que caldriá botar la Neneta pel mitan, que lo calfatge èra pas bon mas que, sarrada entre los dos òmes, auriá pas freg e que los esperavan dissabte sus las uèch oras per beure lo cafe avant de s'en anar.*

*E, ten te Maria qu'anem trotar, partiguèron d'oras per èstre a Sarlat a la dobertura de la banca !*

*La rota èra pas bona bona e la pluèja, lo gèl, los camions e autres tractors avián fach de traucs que n'en dich nis de polas, tanben la camioneta sautava coma craba a l'estaca e los tres amics èran mai bolegats e brandits qu'un noguèir vibrejant per far tombar las noses.*

*Lo Tòni, el, se teniá al volant ; lo Batiston sarrava plan la ponhada de la pòrta drecha de la veitura e la Neneta sautava de bas en naut e de drecha a gauche e dins los viratges tombava un còp sus som òme, un còp sul Tòni. Lo Batiston vesiá aquelas retombadas, subrotot del costat del Tòni, que l'i semblavan plan fòrtas e mai longas que de besonh, d'un uèlh de mai en mai negre. Mas que voletez ? lo camin èra aital !*

*E de mai, abans e aprèp un viratge, dins una montada, dins una davalada e per un òc e per un non lo Tòni cambiava de vistessa e n'aprofitava per paupinhar un pauc los genolhs de la Neneta. Aqueste còp los uèlhs del Batiston virèron al negre vertadièrament negre !*

*Tanben aprèp los fòrts viratges que i a per passat jol camin de fer e la petita montada que seguís lo Batiston prenguèt la paraula :*

*" Di... di... di... gas me. Tò... tò... ní, pò... pòd... pòdes pas... ac... acce... accelerar un... un... pa... un pauc... mai... e... e... e... cam... ambi... cambiar de... de... vis... viste... de vistessa... mins... mins so... mins so... mins sovent ? "*

*L'amistat es una afar que cal gardat e que trovèt, aquel còp quò's segur, de que contunhar en passant de la testa de vedèl de miejorn a la trocha de quatra oras !*

*Lo conselh de la setmana : per plan far, se caldriá pausar, abans d'èstre las...*



**François SENILLON**  
OPTICIEN Place Pasteur  
**SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42**

Ouvert du lundi  
au samedi

## Les béatitudes du Croquant

La vie de tous les jours est pleine d'enseignements. Pour qui veut bien les voir, évidemment ! Mais en général il suffit de se pencher un peu sur soi-même et d'ouvrir les yeux.

Voyez mon petit bonhomme de pas tout à fait trois ans, à l'observer on apprend tout un tas de choses ! Ce petit être humain en devenir, Dieu sait que nous essayons de l'éduquer en conscience. Par exemple, depuis sa naissance on fait tout pour le nourrir comme il faut, produits bio et compagnie, au prix où c'est il faut vraiment en avoir envie, enfin vous savez tout ça par cœur. Mais son esprit, de quoi nourrit-on son esprit ? Je me pose la question parce que depuis quelques semaines nous avons pris l'habitude de le poster, à petite dose mais presque tous les jours, devant un dessin animé, un Walt Disney bien obligé, puisque notre vieille Europe n'a pas su tirer profit elle-même de l'incalculable trésor de ses anciens contes. Mais bon ! Ce qui est fait est fait, et aujourd'hui il nous faut bien nous contenter de ces versions siphonnées de Charles Perault, accommodées à la sauce US. Le résultat n'est d'ailleurs pas si mauvais, ou alors c'est que notre goût est déjà largement corrompu. Bref, le petit bonhomme s'envoie les uns après les autres " Cendrillon ", " la Belle au Bois dormant " et autres classiques qui ont bercé les rêves des générations d'après-guerre. Il y a pire, vous en conviendrez !

En ce moment il est après " Peter Pan ", de véritables cures, à s'en imbiber comme un buvard ! Et comme toute éducation durable se fait par imprégnation, surtout à cet âge où se fonde la personnalité, nul doute que Peter Pan et Wendy vont aller remplir certaines petites cases de son imaginaire ! C'est qu'elle est tellement chou, cette Wendy aux yeux clairs, encore petite fille et déjà femme, de son joli pied hésitant à sortir du bois de l'enfance. Quant à Peter Pan, quel dilemme pour mon petit bonhomme ! Faut-il rester avec lui dans la nuit étoilée de ce pays imaginaire où l'on vole pour peu qu'on y croit, ou suivre Wendy et rejoindre sa maman dans la pleine lumière des réalités du monde adulte ? En tout cas dans la foulée il a fallu remuer ciel et terre pour lui trouver un crocodile et un Capitaine Crochet. Alors bien entendu le petit zouave fait mine, l'air coquin, de m'attaquer avec la gueule grande ouverte qu'il approche de ma cuisse, et moi je dois pousser les hauts cris en levant les bras au ciel, comme si la bestiole en plastique me dévorait tout cru ! Et le petit jeu se répète ad libitum, vous connaissez les gosses. Mais que voulez-vous, cette frimousse convulsée de plaisir du petit bonhomme de la tête aux pieds se-

coué par le rire, ça vaut le coup, non ?

Mais si je vous raconte tout ça c'est que je viens de faire une expérience déplaisante. Que s'est-il donc passé ? Oh ! rien que vous n'avez peut-être vous-même vécu ! Samedi dernier j'ai fait l'empette, pas très cher, d'un nouveau dessin animé. Un " Mickey " que j'ai cru appartenir à la famille nombreuse des anciens Mickey, en gros j'ai pensé qu'il s'agissait d'un recueil de courts métrages, sur le thème de Noël ça tombait bien. J'aurais pu me méfier, car il y a quelques mois je me suis fait avoir comme un bleu avec Zorro : une jaquette ambiguë et je me suis retrouvé avec une série télévisée couleur des années 90 ! Eh bien là, c'était la même chose. Après dîner on installe donc les coussins sur le lit, le petit bonhomme se glisse entre nous, et en route le DVD ! Las, pas plus de dessin animé que de beurre en broche ! A la place, un film d'animation, et au début on n'a pas trop râlé. Après tout pourquoi pas, il faut vivre avec son temps. Mais justement, ce Mickey post-moderne ça donne une idée de ce que vivent nos enfants actuellement. Comment dire ? D'abord, technologie ou pas, les quatre ou cinq histoires du film sont ratées. On ne rit pas. Vous me direz, ce genre de produit culturel de masse n'est pas particulièrement fait pour les adultes. Sans doute, mais alors comment se fait-il qu'à n'importe quel âge on éprouve le besoin de revoir les chefs-d'œuvre de Walt Disney ? Et avec quel plaisir ! Là, c'est peu dire qu'on se bat les flancs, et pourtant les gags pleuvent comme à Gravelotte ! Sans bien pouvoir l'expliquer, force est de constater que c'est le dessin qui a une épaisseur de vie, pas l'animation qui reste désespérément mécanique. Pas une once d'émotion là dedans ! La plus belle preuve c'est que le petit, qui d'ordinaire scrute l'image, de sa petite voix aiguë posant des questions, passe son temps, c'est bien la première fois, à sauter sur le lit avec des rires éternels. Au contraire dans les anciens Walt Disney, il y avait un véritable humour.

Histoire de bêtes ou pas, de chaque image coulait le lait de la tendresse humaine. Mais depuis " le Roi Lion " on patauge dans une espèce de " morale " pour sauvegarde bas de plafond, redoublée chez les personnages secondaires de cette forme d'esprit fausement parodique, en vérité adolescente, qui a fini par submerger nos médias. Pensez ne serait-ce qu'aux Guignols de l'Info. Ah ! on est loin du rite de passage du " Livre de la Jungle " ou de " Peter Pan " ! C'est pourquoi je vous pose de nouveau la question : de quoi nourrit-on l'esprit de notre jeunesse ?

Jean-Jacques Ferrière

## Nouveau parti anticapitaliste

Vendredi 12 décembre de 18 h à 20 h, permanence du comité sarladais au café Le Lébéro, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat.

Samedi 13, réunion publique à Trélassac à 14 h 30 dans la salle n° 5 du petit foyer, à côté de la mairie.

Mercredi 17 à 20 h 30 au Lébéro, réunion du comité sarladais.

## Contes de Noël et contes à rêver

L'association Tout conte fée... propose, samedi 13 décembre à 20 h 30 au café Le Lébéro à Sarlat, des contes de Noël et des contes à rêver présentés par Emmanuelle Bornibus, accompagnée de la chanteuse Jany Garcia.

Entrée, 3€ ; gratuite pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

# La ligne de démarcation en Dordogne

Compte rendu de la conférence de Philippe Souleau

Le mercredi 22 octobre, le Carrefour universitaire de Sarlat accueillait Philippe Souleau, doctorant en histoire à l'université de Paris I.

Le conférencier, professeur au lycée de Nérac, doctorant en histoire, prépare actuellement une thèse intitulée : Bordeaux sous l'Occupation. Girondin d'origine, il a déjà beaucoup publié sur la période 1938-1947 et travaille en collaboration sur divers ouvrages, dont un " Dictionnaire de la Résistance ", chez Robert Laffont.

L'historiographie des années noires s'est profondément renouvelée depuis une quinzaine d'années grâce au travail de nombreux historiens chercheurs. On se souvient, particulièrement, d'avoir accueilli au Carrefour Jacques Puyaubert, enfant du pays, avec son livre consacré à Georges Bonnet. La ligne de démarcation, si elle a fait l'objet de nombreux témoignages liés à l'épuration et à la Résistance, reste un sujet non véritablement étudié sur le plan historique.

Quand l'armistice franco-allemand est signé à Rethondes, la France est découpée en deux zones d'inégales superficies et d'inégales richesses. Treize départements sont touchés, l'Aquitaine se situant en grande partie dans la zone occupée, tandis que la Dordogne n'est occupée que dans sa partie occidentale. Dans ces conditions le département devient une plaque tournante de passage clandestin, d'autant que plusieurs filières s'y organisent.

La ligne de démarcation est-elle une barrière infranchissable ? Est-elle une frontière intérieure désarticulant les économies locales au profit de la zone occupée ? Est-elle un levier de chantage qui permet de faire pression sur le régime de Vichy ?

Voici les questions auxquelles Philippe Souleau entreprit de répondre.

Les archives départementales, nationales et diverses sources de documentation nous apportent des réponses qui sont loin d'être exhaustives, d'autant que cette ligne de démarcation est fluctuante et approximative, au gré de l'occupant qui viole régulièrement la convention d'armistice. La ligne de démarcation comporte plusieurs points de passage importants qui font l'objet d'un double dispositif de surveillance. Côté français elle est assurée conjointement par l'autorité militaire et la police nationale et se distingue par sa précarité et son manque de cohésion, tandis que les Allemands tentent au maximum de restreindre les libertés individuelles en utilisant la ligne de démarcation comme une frontière nécessitant des *Ausweis* (laissez-passer) très difficiles à obtenir et dont bénéficient surtout les frontaliers.

L'économie locale, désorganisée, doit, sous peine de périr, s'adapter aux nouvelles contraintes territoriales, et on cite particulièrement le cas de conserveries finalement réduites au dépôt de bilan ou celui du commerce du blé et du bétail qui se trouve bloqué.

Souvent, la seule solution pour voyager d'une France à l'autre est, dès 1940, d'emprunter la voie clandestine, ce qui reste un comportement risqué, d'autant que la répression qui, d'abord, porte sur le passage clandestin des renseignements, s'abat ensuite sur les flux économiques illicites, pour s'attaquer enfin, plus précisément, aux hommes.

Elle est encore plus sévère pour les Juifs et les étrangers, transformant la ligne de démarcation en une véritable barrière antisémite. Les chemins clandestins les plus pratiqués sont aussi des carrefours importants de passage légal situés autour des communes telles que Lamothe-Montravel, Villefranche-de-Lonchat, Montpon-Ménéstérol, Ribérac, le plateau d'Argentine, dans la commune de La Rochebeaucourt.

Aviateurs abattus, étrangers, Juifs, démobilisés, évadés des camps de prisonniers, Français désireux de rejoindre la France libre, nombreux sont les candidats au passage interzones. Face à l'intensification des flux clandestins, une législation allemande de plus en plus sévère prévoit en particulier une surveillance plus étroite des hôtels et des trains, et, dès octobre 1942, la prison et la déportation pour le passager clandestin tandis que le passeur sera fusillé sur le champ.

Parmi les filières les mieux connues et les plus actives de Dordogne figure le réseau du colonel Rémy qui, dès août 1940, avec l'appui de l'aristocrate Louis de la Bardonnie et de quelques amis, s'organise pour établir des points de passage, pratiquer des sabotages et établir des postes d'observation aux endroits importants. Le colonel Rémy peut ainsi tisser les premiers fils de son réseau de renseignements et passer à l'action clandestine. Grâce au dévouement des passeurs, de nombreux résistants font des navettes entre Londres et la zone non occupée.

Mais il existe aussi de faux passeurs qui livrent leurs passagers aux Allemands ou qui les détournent tandis que le marché noir sévit à destination de la zone occupée.

Lorsque le 1<sup>er</sup> mars 1943 la ligne de démarcation est officiellement supprimée sur le terrain, la répression franco-allemande continue de porter ses coups.

En Dordogne, humiliations, rafles et déportation vont se poursuivre jusqu'en 1944.

Le public du Carrefour universitaire a suivi avec beaucoup d'intérêt une conférence fondée sur des documents précis, qui a suscité de nombreuses questions.

G. F.-G.

Le Tour des livres

## Chroniques austro-hongroises

Hongrois, né en 1900 et mort par suicide à San Diego, en Californie, en 1989, Sandor Marai n'a été découvert qu'après son décès par le public français. Les éditions Albin Michel publient son premier roman " le Premier Amour ", écrit en 1928. Respectable professeur de latin, âgé de 54 ans, le narrateur n'a connu qu'une vie rangée de célibataire, qui semble très bien lui convenir. Nulle passion n'a éclairé sa vie faite d'habitudes, mais il est conscient d'être rongé par le mal viennois, la névrose. Victime d'une mère castratrice, il est à la fois bourreau et coupable, unique acteur de sa solitude. Un ami lui suggère les deux seuls remèdes existants : Dieu et l'amour. En 1912, le lycée où il enseigne devient mixte, ce qui le perturbe beaucoup : il ne connaît rien aux filles. Il observe les amours adolescentes de Madar et Margit. Cette dernière le fascine ; il découvre progressivement sa beauté, malgré ses préjugés. Il en vient à jalouser Madar. Cet amour muet, fait de regards furtifs, le fait passer de la tranquillité à la souffrance.

Mort en 1942 au Brésil, lui aussi par suicide, le Viennois Stefan Zweig n'a pas besoin de publicité pour célébrer son génie. Les éditions Grasset viennent de publier un inédit, une longue nouvelle intitulée " le Voyage dans le passé ". L'amour résiste-t-il au temps, aux trahisons, aux événements historiques ? Jeune homme pauvre qui a réussi par son travail, Louis aime la femme de son bienfaiteur. Il doit quitter l'Allemagne pour une mission au Mexique ; elle lui promet de se donner à lui à son retour. La guerre l'oblige à un séjour de plusieurs années. Sans nouvelles de celle qu'il aime, il se marie, s'installe dans ce nouveau pays. La paix lui apporte une enveloppe qu'il n'ose ouvrir. Il entreprend un voyage en Europe pour revoir celle qu'il a aimée. Sa voix au téléphone a réveillé ses sentiments. Mais s'agit-il d'amour, d'amitié, de nostalgie ? Seules deux ombres vont évoquer le passé. Une œuvre magistrale sur la confusion des sentiments.

En 1956, lors des événements de Hongrie, le reporter photographe français Jean-Pierre Pedrazzini, envoyé par Paris Match, est tué par les soldats russes. Au paravant, tout au long de ses nombreux voyages, il avait échangé une émouvante correspondance avec sa femme Annie. Leur fille Marine Falke-Leplat leur rend un bel hommage en publiant, chez Michalon, " Budapest 1956. Annie et Jean-Pierre Pedrazzini, une passion foudroyée par l'histoire ". Un document sur les dangers, toujours actuels, du métier de reporter.

Chez Jean-Claude Lattès, l'Anglaise Catherine Gildiner se lance sur les traces de Sigmund Freud dans son roman " Séduction ". Condamnée pour le meurtre de son mari, Kate Fitzgerald passe dix ans à étudier les théories du maître de la psychanalyse. A sa libération, elle se voit confier une mission pour défendre la mémoire de Freud, dont les travaux risquent d'être anéantis par un charlatan. Un thriller psychologique qui nous conduit de Toronto à Londres en passant par l'Autriche.

C'est une autre enquête que nous propose Justine Augier dans " Son absence ", paru chez Stock. Le narrateur, né à Vienne en 1933, est un spécialiste de la mort violente qui vit en solitaire. Une femme lui demande son aide pour retrouver sa fille disparue. Ensemble, ils se lancent sur les traces d'Aria et reconstituent le parcours et les motivations de cette absente, de Paris à Venise en passant par Jérusalem et l'Afghanistan.

Jean-Luc Aubarbier

### Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac  
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39  
E-mail : anne.becheau@orange.fr

## C'était le temps des loups

Conférence au Carrefour universitaire

Mercredi 17 décembre à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix, Jean-Paul Auriac, écrivain-journaliste, tiendra une conférence sur le thème : c'était le temps des loups.

Jusqu'en 1940, date de la destruction du dernier loup en Périgord, le fauve a hanté les hameaux et les fermes et ses attaques ont alimenté les récits des veillées.

Il y a vingt-cinq ans, Jean-Paul Auriac, micro en main, a interrogé les anciens sur la présence du loup dans les différents secteurs de la Dordogne. Les récits sont souvent impressionnants, mais aussi parfois drôles et même touchants, car ces animaux pourtant farouches peuvent manifester un réel amour pour l'homme.

Le chroniqueur a ensuite vérifié en consultant les archives que les procès-verbaux et rapports des registres paroissiaux confirmaient les faits divers rapportés. A l'époque de la bête du Gévaudan nous avons eu, en Dordogne, la " bête de Sarlat " et, un peu plus tard, celle de Saint-Géry, tout aussi étrange et sanguinaire.

Et puis il y avait... les loups-garous, avec des témoignages éton-

nants, en particulier celui de la grand-mère dont le voisin, dans la Double, était l'ébéro, avant la guerre de 1914-1918.

Claude Lecouteux, professeur à la Sorbonne, a aidé l'auteur à voir ce que pouvaient être nos pauvres garous, avant la diabolisation imposée dès le Haut Moyen Age par l'Eglise.

Invité par le gouvernement du Québec, Jean-Paul Auriac a pu comparer nos légendes à la réalité du loup dans la Belle Province et a ramené des témoignages sonores des Amérindiens qu'il a rencontrés.

### Alzheimer Dordogne

L'association ouvrira, à partir du 31 décembre, une permanence le dernier mercredi de chaque mois de 10 h à 12 h à la résidence du Plantier, chemin des Monges à Sarlat.

Entretien sur rendez-vous en téléphonant au 05 53 31 40 00 ou au 06 30 95 16 72.

## Belvès à fêté le siècle d'Elida



Le 27 novembre 1908, au moins deux personnes voyaient le jour, Claude Lévi-Strauss et..., dans le petit village de Salles-de-Belvès, Elida Delayre qui elle aussi vient de fêter ses cent ans.

Moins de médiatisation certes pour cet anniversaire, mais la salle festive de la maison de retraite était comble. Le personnel de

l'établissement s'était joint aux membres de la famille et aux nombreux amis. Etaient présents les maires de Salles-de-Belvès et de Belvès qui, au nom de la collectivité, ont présenté des vœux chaleureux.

En 1930, Elida avait pris pour époux un jeune homme du village, André Déjean, avec lequel elle eut cinq enfants, quatre filles et un garçon. Son mari est décédé depuis 1962, comme deux de ses filles. Mais la famille s'est enrichie de sept petits-enfants, neuf arrière-petits-enfants, deux arrière-arrière-petits-enfants, et bientôt trois !

Elida est un petit bout de femme qui n'a jamais fait parler d'elle. De nature modeste et robuste, elle a toujours travaillé avec beaucoup de courage et de mérite sur l'exploitation familiale. Il y a encore quelques mois on pouvait la croiser en train de faire sa marche quotidienne. Si aujourd'hui elle se déplace moins aisément, elle n'en a pas moins gardé toute lucidité et curiosité.

Tous les présents ont trinqué à sa longévité et à sa santé et l'ont couverte de cadeaux.

Toutes nos félicitations et tous nos vœux l'accompagnent.

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche. Dimanche 14, messe à 9 h 30 à Carsac, à 11 h à Carlux. Jeudi 18 à 16 h, messe à la maison de retraite du Plantier à Sarlat.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl.

Les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale avec les Veilleurs. Les premier et troisième jeudis de 20 h 30 à 21 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac : dialogue contemplatif.

Du vendredi 12 à 18 h au samedi 13 à 18 h, vingt-quatre heures pour Dieu, au Centre Notre-Dame de Temniac.

**Catéchisme** — Jeudi 18 à 18 h 30 à la cathédrale, veillée de Noël avec les enfants du catéchisme.

**Eveil à la foi** — Mercredi 17 à 18 h au Centre Madeleine-Delbrêl, célébration de Noël pour les tout-petits

**Amémonerie** — Rassemblement samedi 13, à 14 h 30 pour les 6<sup>es</sup>, à 16 h pour les 4<sup>es</sup> et 3<sup>es</sup>; à 18 h 30 à la cathédrale, messe animée par l'Amémonerie.

**Rencontre** — Vendredi 12 à 18 h 30, rencontre de l'équipe de préparation au baptême.

## Canton de Sarlat

## La Roque-Gageac

## Les noces d'un gabarier le 6 octobre 1872

A mesure que nous remontons la rivière, sous Marnac, à Saint-Cyprien, à Berbiguières, en Allas, la nouvelle se confirme : la noce de Charles Seignabou, le gabarier de Castelnaud, et Anne Beynel de l'auberge "La Belle Toile" à La Roque-Gageac, se prépare, on s'affaire aux derniers "apprès-tous". Tout sera bien en place pour après-demain. Jamais on n'aura vu pareil festin dans le "ranvers".

Ils n'avaient pas tort ceux qui le disaient ; il y en avait du monde ! Sans compter tous les mendiants et "porte-biasse" de la région, tous les gens de la commune d'abord : hommes, femmes, garçons et filles, vieux et jeunes, même les petits. Alors vous pensez si nous étions nombreux là, à bader le bec devant les préparatifs d'un tel festin !

Des gabariers du haut pays, nous étions au moins une trentaine, enfin il y avait là plus de trois cents convives bien comptés. Trois cents, assis sur des bancs installés par le "roudier" du village, devant des tables grossières mises bout à bout le long de la rivière devant les maisons du bourg.

Et des cuisines à faire envie à Gargantua lui-même. On les avait agencées dans un vaste hangar, tout à côté. Afin de cuisiner pour tant de monde, on avait ramassé dans le bourg et le village toutes les "oules", "toupis", "padèles" et "padélous" en terre, en fonte, en cuivre, et le "quite peiroulier" avait passé toute une journée à rétamé des centaines de cuillères et de fourchettes rouillées qu'il vous remettait luisantes comme du vif-argent.

La maîtresse cuisinière de "La Belle Toile" dirigeait en personne un essaim de sous-cuisinières et de gâte-sauce qu'on avait pu voir penchés sur des chaudières profondes comme des cuves où cuisaient des quartiers entiers de bœuf et où mijotait un de ces bouillons ! Rien qu'à le sentir, on en avait l'eau à la bouche. Et ce bouilli ferme et tendre cependant, un vrai bouilli de prince, dans lequel vous aviez tant de plaisir à planter le couteau !

Ce qu'il y avait encore ? Des barbeaux gros comme la cuisse, de dix livres au moins, les plus gros qui s'étaient vus dans la rivière, finement cuits à la sauce au vin, et des vingtaines de poêlées de truites du Céou, de "técou" et de goujons de la Dordogne.

On ne changeait pas d'assiettes ou d'écuelles à tous les services bien sûr, mais qui s'en serait soucié ? Puisque arrivaient ensuite sur les tables des monceaux de poules et poulets rôtis, à croire que toute la poulaille du pays avait été saignée pour ce grand jour. Si bien que sans perdre une bouchée, ceux qui étaient là assis buvaient à regorge et parlaient entre eux, avec des gros rires et des coups de poing sur la table.

Pas besoin de vous dire après ça que les vins de Domme et de Daglan, avec les meilleurs crus du Sarladais, emplissaient les verres vidés en un tour de main et regarnis aussitôt. Il y avait aussi un de ces fameux vins du Médoc que Seignabou avait remonté lui-même sur sa nef, à la tire.

A la table des gabariers on s'interpellait, on criait et on buvait sec en entonnant le chant des gabariers.

Mais les danseurs de bourrées commencèrent à faire claquer les

talons et à pousser leurs hennissements frénétiques. Le menuisier du bourg avait installé un beau plancher tout neuf pour le bal. Tous les "toque-viole" du pays étaient là bien sûr à tourner leurs manivelles. Ils se fatiguèrent avant les danseurs. Quand ils furent tous épuisés, on n'en continua pas moins à danser à la voix des "plainières" et des "resse-gaires".

Au plus fort du bal, sous le coup de deux heures du matin, Seignabou, qui avait bien calculé son affaire, sauta dans un gabarot avec la mariée et se laissa aller au fil de l'eau. Il n'y avait qu'un brin de lune, la nuit était presque noire, aussi personne ne les avait vus. Quand on chercha les "novis" pour leur porter le tourin bien poivré comme d'habitude, il fut impossible de leur mettre la main dessus. Les "contre-novis", après avoir fait ouvrir d'autorité toutes les maisons où ils pensaient les trouver, revinrent au petit matin l'oreille basse. Longtemps après, on sut que les mariés étaient descendus jusqu'à Limeuil.

Le bal avait duré toute la nuit. Au petit jour, quelques gabariers qui ne voulaient pas rester pour la renoco cherchaient déjà des bouviers pour reprendre la tire.

La plupart des convives se retrouvèrent là pour la renoco du lendemain et l'on continua à rire, chanter et danser au son des violes les bourrées et les sautiers.

(Récit tiré du livre de Louis Deluc : *Partis d'Argentat. Imprimerie Joucla, Périgueux*).

Le bonheur de ces mariés fut de courte durée. Victime d'une pleurésie, Charles Seignabou mourut dix ans plus tard.

Ils étaient mes arrière-grands-parents.

Jean-Paul Peyrat

## Beynac et-Cazenac

Cause travaux, le château féodal de Beynac sera fermé du lundi 1<sup>er</sup> au dimanche 21 décembre inclus. Réouverture le 22 décembre.

## Marquay

## Loto

L'Amicale laïque organise une quine au profit des enfants de l'école le dimanche 14 décembre à 14 h à la salle des fêtes.

Nombreux lots : écran plat, appareil photo numérique, baladeur MP4 multimédia, porcelet, etc.

Quine gratuite pour les enfants. Espace coloriage pour les tout-petits.

Ouverture et vente des cartons à partir de 13 h 30.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola.

Boissons et pâtisseries.

## Proissans

## Goûter des aînés



La municipalité est heureuse d'inviter les aînés à partager un goûter le dimanche 14 décembre à partir de 15 h 30 à la salle intergénérationnelle du village.

L'Atelier sarladais de culture occitane (Asco) animera ce moment

de détente autour de douceurs sucrées et de boissons chaudes.

En cas de difficultés de déplacement, un service de transport peut être organisé. Pour cela, prendre contact avec le secrétariat de la mairie au 05 53 59 15 62.

## Saint-André-Allas

## Baptême républicain pour Célia



Célia, entourée de sa marraine et de son parrain

Célia Gonzalez était, il y a quelques jours, l'objet de toutes les attentions.

Ses parents et sa famille étaient autour d'elle pour célébrer son baptême républicain ou baptême civil. La cérémonie a eu lieu dans la salle du conseil de la mairie et s'est poursuivie en soirée autour d'un repas chaleureux.

Cet événement permet de rappeler ici que le baptême républicain a été instauré au lendemain de la Révolution française par décret du 20 prairial, an II (8 juin 1794).

Le baptême civil est une cérémonie destinée à faire entrer l'enfant dans la communauté républicaine.

A l'instar du baptême religieux, le baptême civil fait intervenir parrain et marraine, lesquels s'engagent moralement à transmettre à l'enfant les valeurs morales et ré-

publicaines et à suppléer les parents en cas de défaillance.

S'il est dépourvu de toute valeur légale, le baptême civil n'en est pas moins un acte hautement symbolique.

En effet, c'est aux parents et aux parrain et marraine d'entretenir l'engagement moral qu'ils ont pris le jour de la cérémonie.

Le baptême civil s'adresse à tous ceux qui souhaitent faire adhérer symboliquement leur enfant aux valeurs républicaines, mais également aux parents simplement soucieux de formaliser un lien privilégié entre leur enfant et d'autres adultes. Il s'adresse à tous les enfants quel que soit leur âge.

## Société de chasse

Une battue aux cervidés est organisée le lundi 15 décembre.

Samedi 13 décembre 20 h 30  
Salle intergénérationnelle  
**PROISSANS**

**LOTO**  
organisé par l'Amicale laïque

TÉLÉVISEUR À ÉCRAN PLAT SHARP  
lecteurs DVD, four à micro-ondes  
outillage, bons d'achat, etc.

2 € le carton - 10 € les 6 - 20 € les 14

2 quines gratuits pour les enfants  
lecteur DVD portable, radio CD portable...

Buvette - Crêpes - Beignets

22<sup>e</sup> édition du Téléthon

Une fois de plus, la commune s'est fortement mobilisée pour le Téléthon !

La somme de 1 664,70 € a été reversée à l'Association française contre les myopathies. Une somme égale à celle collectée l'année précédente !

Merci à tous les bénévoles, aux partenaires, aux fournisseurs, aux enfants du regroupement pédagogique intercommunal, aux enseignants et aux parents pour leur présence ou leur participation.

## Bibliothèque

La bibliothèque rouvre ses portes au public.

Elle a fait l'objet d'un réaménagement qui permet désormais de recevoir les lecteurs dans de meilleures conditions et de leur proposer un plus large choix d'ouvrages.

Les livres pourront être empruntés gratuitement les mardis et vendredis de 16 h 30 à 17 h 30, ou exceptionnellement sur rendez-vous au 06 89 89 80 66.

**Inauguration** — La population est invitée à assister à l'inauguration le samedi 13 décembre à 10 h 30 au premier étage de la mairie.

**Lecture** — Samedi 13 décembre à 10 h, lecture de contes de Noël pour les enfants âgés de 3 à 8 ans, accompagnés de leurs parents.

## Avis de la mairie

Du 15 au 23 décembre, le secrétariat sera ouvert le lundi de 13 h 30 à 17 h, les mardi et vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, et le jeudi de 9 h à 12 h.

Du 29 au 30 décembre, ouverture uniquement le lundi de 13 h 30 à 17 h et le mardi de 13 h 30 à 18 h.

Fermeture exceptionnelle les vendredis 26 décembre et 2 janvier.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS**  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 18 h 30

**POSTERS  
ET AFFICHES  
GRAND FORMAT**

## Canton de Sarlat

## Saint-André-Allas

## Les écoliers et le Téléthon



Encore une fois les enfants des quatre classes ont répondu présents pour l'opération ballons.

95 € ont été reversés à l'Association française contre les myopathies.

Tous se sont ensuite retrouvés autour d'un goûter très convivial.

Merci à tous les enfants et à leurs parents.

## Les élus au congrès des maires

L'Association des maires de France a accueilli, lors du 91<sup>e</sup> congrès des maires et des présidents de communautés de communes, près de 12 000 inscrits du mardi 25 au jeudi 27 novembre. Plusieurs élus de Dordogne et du Sarladais étaient présents dans le cadre du Palais des expositions de la porte de Versailles à Paris.

Patrick Manet et Patrick Salinié y représentaient la commune.

Les nombreux colloques et rencontres ont permis à nos élus de s'informer, de débattre dans des domaines divers touchant de près la vie des villages : fiscalité locale, gestion, développement durable, équipements, petite enfance, école, intercommunalité.

Ces trois journées ont également permis d'établir des contacts avec les partenaires présents sur le Salon des maires : fournisseurs, équipementiers, banques, services, etc.

Sur un plan plus politique, lors des interventions officielles et dans les allées du congrès, le contentieux s'est clairement exprimé entre l'État et les collectivités locales. Les maires et présidents de communautés de communes n'ont pas caché leur inquiétude sur des points précis : transferts de charges à leur sens peu ou mal compensés par l'État, dotations en baisse, réforme des cartes judiciaire et militaire, affaiblissement des services publics dont La Poste, plafonnement de la taxe professionnelle, obligation de service minimum d'accueil dans les écoles en cas de grève des enseignants.

Jacques Pélissard, président de l'Association des maires de France, maire UMP de Lons-Le Saunier, a regretté un manque de concertation entre l'État et les collectivités locales, lesquelles sont trop souvent mises devant le fait accompli. Il a plaidé pour que l'actuel climat de défiance fasse place à la confiance en rappelant l'engagement sincère et sans faille des élus locaux.

Lors de son discours de clôture, le président de la République, Nicolas Sarkozy, a tenu à rassurer l'Association des maires de

France dont le bureau sera prochainement reçu à l'Élysée pour aborder avec franchise l'ensemble des questions et points de divergence.

Concernant le service minimum d'accueil dans les écoles, le président Sarkozy a à la fois rappelé le devoir de se conformer à la loi et évoqué la possibilité d'un assouplissement en faveur des petites communes. Pour la majorité des élus, qui ne disposent pas des moyens suffisants pour appliquer cette loi, un aménagement serait effectivement le bienvenu. " Nous ne serons pas les supplétifs de l'Éducation nationale ", déclarait à ce sujet Jacques Pélissard.

Xavier Darcos, absent lors du congrès, devrait par ailleurs recevoir les représentants des maires dans les meilleurs délais.

Pour revenir à l'échelle de la commune, les informations et les documents glanés pendant le congrès seront très certainement utiles pour l'ensemble des membres du conseil municipal dans les semaines à venir.

## Vitrac

L'Amicale laïque de Vitrac tient à remercier chaleureusement les généreux donateurs qui ont permis de réunir la somme de 1 406 € au profit de l'Association française contre les myopathies. Par ailleurs, elle adresse ses sincères remerciements aux fidèles bénévoles qui ont participé avec beaucoup de dévouement à l'organisation et à l'animation de l'édition 2008 du Téléthon, en particulier les résidents du Foyer de Selves et le club de country du Caminel qui ont su animer joyeusement l'après-midi.

## Dédicace

Didier Lavergne dédicacera son livre " Etre cheval en 150 exercices ", paru aux éditions Belin, à l'Étrier de Vitrac le dimanche 14 décembre de 12 h à 16 h.

## Droit de réponse

Suite à l'article " Salle des fêtes " (en réalité : Pôle de rencontres intergénérationnelles) publié dans ces mêmes colonnes en date du vendredi 5 décembre sous la signature de Roland Bouyssou, il nous semble que quelques précisions et mises au point s'imposent afin de clarifier la situation et d'apaiser une légitime inquiétude qui pourrait voir le jour chez nos concitoyens.

Tout d'abord sur l'utilité de cette réalisation dont nul ne conteste le bien-fondé ni le besoin urgent pour notre commune, ainsi que sur la transparence qui a été de mise pour l'élaboration du projet : recensement des besoins, annonces et débats avant et lors de la campagne pour les dernières élections municipales. Suite à la mise en place de la nouvelle municipalité, création d'une commission extramunicipale regroupant des élus et des habitants de la commune dans le but de réfléchir aux diverses priorités de la construction afin d'utiliser au mieux les fonds publics. Il est vrai que le signataire de l'article n'a pas été invité à participer à ladite commission, son attitude de refus systématique du projet au profit d'un autre beaucoup plus ambitieux et que l'on pourrait chiffrer à plus de 1 500 000 € (soit environ trois fois plus – Qui aurait payé ? –) ne nous y a pas réellement incité !

En ce qui concerne le prétendu trou de 100 000 €, il s'agit en fait de la Dotation globale d'équipement (DGE) et non d'une quelconque subvention. Le dossier de demande de cette DGE a été établi en 2007 et déclaré complet par le sous-préfet de Sarlat le 21 février 2007 et sa prise en compte devait intervenir en 2008. Cette demande a de nouveau été repoussée, d'autres événements climatiques imprévisibles – fortes pluies de printemps et glissements de terrain importants dans certaines communes du département – nécessitant des interventions urgentes ayant conduit l'administration préfectorale à utiliser les fonds par ailleurs, nos travaux n'étant pas encore en chantier. Son renouvellement, même s'il n'est pas acquis pour 2009, a été demandé et la sous-préfète de Bergerac, en charge de l'arrondissement, a bien autorisé le commencement des travaux avant l'attribution officielle de la DGE, ce qui en soit constitue une mesure exceptionnelle et marque bien sa volonté de ne pas retarder ces derniers, la DGE n'étant effective qu'à la fin du premier semestre.

Le conseil municipal

## Vézac

## Club canin du Périgord Noir

Samedi 13 et dimanche 14 décembre au stade Jean-Trémoulet, le club organise un concours de RCI pour chiens d'utilité comportant trois épreuves : une de recherche, une d'obéissance et une de défense. Vous pourrez les voir évoluer sur les deux jours de 8 h 30 jusqu'à 16 h 30. Les chiens de niveau 3, niveau le plus élevé, feront des démonstrations le dimanche de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30. Buvette et grilles sur place. Entrée libre.

## Canton de Carlux

## Carlux

## Club des aînés

Comme chaque année, l'association tiendra son assemblée générale le dimanche 18 janvier à 15 h à la salle des fêtes.

Ordre du jour : rapports moral et financier ; mise à jour des cotisa-

tions ; propositions d'activités pour l'année ; questions diverses.

Pour bien débiter l'année, cette réunion sera suivie d'une dégustation de galettes des Rois, accompagnée de champagne.

Le club des aînés lance un appel à toutes personnes qui désiraient rejoindre le groupe afin de le renforcer pour les sorties et les activités.

Il demande aux adhérents et aux personnes susceptibles de venir de confirmer leur présence à cette réunion avant le 10 janvier, auprès de M. Desmet, téléphone : 05 53 30 45 47.

Bar Restaurant  
**Florent COMBROUX**  
**Samedi 13 décembre**  
**BAL MUSETTE**  
animé par l'orchestre  
**JACKY BRUEL**  
Entrée + repas, 20 € - Bal, 8 €  
**Mercredi 24 décembre**  
**GRANDE SOIRÉE de NOËL**  
avec repas spécial et orchestre  
**46350 MASCLAT**  
**Tél. 05 65 37 61 01**

## Saint-Julien de-Lampon

## Pas de pesticides dans mon assiette !

76 % des Français, selon un sondage officiel européen, sont inquiets de la présence de résidus de pesticides dans notre alimentation ! Est-ce un fantôme ou l'expression d'une réalité ?

L'opinion publique commence réellement à s'alarmer. De plus en plus de publications, de films ou de chaînes de télévision commentent à dévoiler l'ampleur du désastre sanitaire que ces résidus risquent de provoquer dans les années à venir. Explosion de maladies chroniques de longue durée, cancers, leucémies, baisse de fécondité masculine, etc., et les réalités actuelles démontrées par plusieurs films et enquêtes (" Homo Toxicus ", par exemple, dans lequel la réalisatrice découvre que son sang recèle plus de cent produits toxiques : plomb, mercure, nitrates variés et autres " sympathiques " résidents).

Plusieurs études scientifiques ont montré que l'on peut trouver jusqu'à vingt et un résidus de pesticides dans un repas ordinaire ! Et comment pourrait-il en être autrement quand on sait qu'une simple pomme a été soumise à plus de trente traitements dits phytosanitaires avant que vous ne la croquiez ! Veut-on nous faire croire que tous ces produits chimiques disparaissent comme par enchantement sur l'étal du supermarché ?

Certaines communes, conscientes de leur responsabilité à l'égard de leurs enfants, ont transformé leur cantine en restauration biologique, agissant ainsi concrètement pour un début de solution positive à ce problème grave.

" Le Jardin lamponnais, association de soutien à l'agriculture biologique dans le Sarladais, organise une soirée d'information sur les pesticides et leur impact sur l'être humain le vendredi 19 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Projection du documentaire " Pesticides... non merci ! ", produit et réalisé par l'association AdaBio, suivie d'un débat : Pas de pesticides dans mon assiette !, auquel sont invités tous les responsables politiques locaux.

## Sainte Nathalène

**DANCING de MAILLAC**  
2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat  
**Dimanche 14 décembre à 15 h**  
**THÉ DANSANT**  
OUVERT À TOUS  
animé par l'orchestre  
**PASCAL MANGIER**  
Dessert offert - Tombola offerte  
**Dimanche 21 décembre :**  
**Daniel REBEL**  
Organisé par l'association Les Amis de Maillac  
**Rés. le dimanche dès 9 h : 05 53 59 22 80**

**Réveillon du Nouvel An**  
**SAINTE-NATHALÈNE**  
**MAILLAC** Catillons  
**65 € vins compris**  
Réservation obligatoire : **05 53 59 22 12**  
Jusqu'à 4 h 30, orchestre  
**Volume 4** Ambiance, variétés, musette  
Après le repas et jusqu'au bout de la nuit  
**Ambiance discothèque**  
avec DJ dans la salle du bar

## Célébration bilingue de Noël

L'Église anglicane d'Aquitaine vous invite à une célébration de Noël bilingue (anglais et français), proposant des chants, des prières et des saynètes de la Bible, le dimanche 21 décembre à 18 h en l'église.

La soirée sera clôturée par le pot de l'amitié.

Venez nombreux.

## Canton de Carsac-Aillac

## Calviac en-Périgord

### BOURG DE CALVIAC MARCHÉ DE NOËL

Dimanche 14 décembre 10 h/18 h

Animations gratuites :  
Ateliers créatifs de Noël - Contes  
Démonstration artisanales  
Spectacle de danses celtiques  
Démonstration de paint-ball  
17 h, arbre de Noël des enfants des écoles  
12 h, repas (5 €) tourin, saucisse/frites, boisson, café  
Crêpes - Gâteaux - Vin et chocolat chauds  
Artisans d'art et producteurs locaux  
Org. : écoles de Calviac-en-Périgord  
Saint-Julien-de-Lampon et Ste-Mondane

## Carsac-Aillac

### Marché de Noël

Il se tiendra les samedi 13 et dimanche 14 décembre sur le parvis de la mairie.

### Trouvé

Un jeune griffon noir et gris a été recueilli accidenté au lieu-dit Mallevergne le 8 décembre au matin.

Contactez la mairie, téléphone : 05 53 31 52 00.

## Canton de Domme

## Domme

### Bernard Barataud honore le Téléthon



La commune organisait cette année son douzième Téléthon. Comme tous les ans, des associations dommoises et du canton, les services de la commune et de nombreux particuliers se sont mobilisés pour recueillir des fonds au profit de l'Association française contre les myopathies (AFM) afin de soutenir son combat pour la recherche et l'aide aux malades.

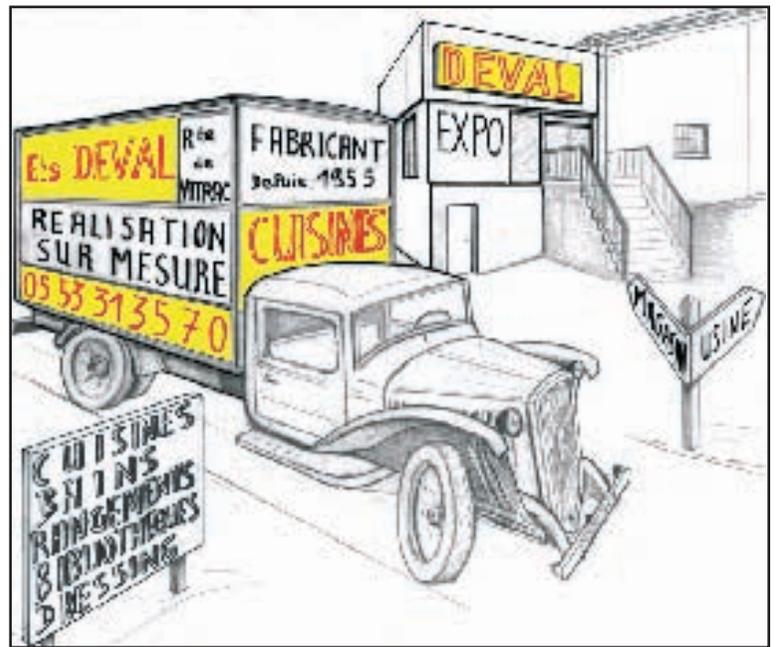
Au final, 4 314 € ont été collectés au profit de cette grande cause. Compte tenu des circonstances économiques actuelles, ce chiffre est plutôt satisfaisant car il s'agit de la cinquième meilleure collecte de l'histoire du Téléthon de Domme.

On ne peut que regretter la faible participation des Dommois qui, contrairement aux années passées, ont moins répondu présents aux différentes activités qui étaient proposées ainsi qu'aux spectacles de qualité préparés par l'école anglaise de Veyrines-de-Domme, la Porte des Temps, d'Emma Debat et le groupe Caged de David Kingley.

Cette douzième édition a été cependant marquée par une visite mémorable, celle de Bernard Barataud, le créateur du Téléthon.

Déchargé désormais des importantes fonctions qu'il a exercées au sein de l'AFM pendant vingt-deux ans, Bernard Barataud a tenu, par sa présence, à remercier un des plus anciens Téléthon du Périgord. Les propos extrêmement émouvants qu'il a tenus ont été perçus par tous comme un réconfort et un encouragement.

Les organisateurs remercient toutes les personnes qui ont participé à cette manifestation et comptent sur elles pour l'édition 2009.



### Vélo-club de Domme



Samedi 6 décembre, un groupe d'une vingtaine de cyclistes a participé au Téléthon en effectuant une randonnée cycliste de 80 km organisée par le Vélo-club.

Durant le parcours, d'autres cyclistes sont venus se joindre à eux, et tous sont rentrés à Domme où une boisson leur était offerte par les organisateurs du Téléthon.

Merci à tous d'avoir participé à cette manifestation de solidarité, et d'avoir chacun apporté votre contribution à la lutte contre les myopathies.

### Cérémonie du 5-Décembre



Les anciens combattants d'Afrique du Nord (Algérie, Tunisie, Maroc) du canton se sont retrouvés le 5 décembre pour une cérémonie du souvenir. Ayant lieu tous les ans dans une des communes du canton, cette année elle a été célébrée à Domme, en mémoire de Jean-Pierre Labrunie, jeune Dommois tombé au combat il y a cinquante ans.

La manifestation a débuté au cimetière de Domme où se sont rendus les camarades de Jean-Pierre Labrunie pour fleurir sa tombe.

Rassemblés place de la Halle et rejoints par des élus de Domme et de communes du canton, les anciens combattants ont défilé jusqu'au monument aux Morts pour y déposer une gerbe.

### Soirée avec les loups

Jean-Paul Auriac, auteur de "C'était le temps des loups", sera présent vendredi 12 décembre à 20 h 30 à la salle de la Rode, pour une veillée.

Il évoquera, par le biais de contes, les loups et la bête du Sarladais, et présentera son livre.

L'Office de la culture offrira le pot de l'amitié avec du cidre et des châtaignes.

Entrée libre.

Après lecture du message du CATM par le président de l'association cantonale et un hommage à Jean-Pierre Labrunie par un des porte-drapeaux, Jocelyne Lagrange, maire, a lu le message de Jean-Marie Bockel, secrétaire d'État aux Anciens Combattants, rappelant que ces guerres qui ne voulaient pas dire leur nom tuèrent 23 000 Français.

Après la sonnerie Aux morts !, une minute de silence et la Marseillaise, les participants se sont rendus à la salle de la Rode pour un apéritif offert par la municipalité.

CielEcran  
SPECTACLE SUR GRAND ÉCRAN  
VENDREDI 19 DÉCEMBRE 2008  
LES NUMÉROS LES PLUS SHOW DU  
**CRAZY HORSE**  
PARIS  
AVEC ARIELLE DOMBASLE  
À 20h30  
Durée : 1h sans entracte  
**CINÉMA REX à SARLAT**

## Canton de Domme

## Domme

## Collectif Sud Dordogne

La direction de La Poste a décidé, sans consultation, de fermer le bureau de Castelnaud-La Chapelle le samedi matin.

Le bureau est fermé tous les après-midi à Domme. Et les communes de Saint-Pompon et de Saint-Laurent-La Vallée se voient contraintes de créer des agences postales.

A Cénac-et-Saint-Julien, depuis le rattachement du bureau de poste à celui de Saint-Cyprien, le manque de personnel se fait au détriment des usagers.

Même si la direction de La Poste a reçu les maires des communes concernées il n'y aucune réponse à la demande du collectif Sud Dordogne pour l'organisation d'une réunion publique.

Les sept cents signatures obtenues n'ont toujours pas pu être remises.

À la gare de Gourdon, si deux arêts supplémentaires semblent en bonne voie de rétablissement le compte n'y est pas.

Pendant ce temps, les lycéens, soutenus par leurs professeurs et les parents d'élèves, manifestent contre la suppression de postes d'enseignants (60 000 d'ici l'an 2012 !).

Aussi, le collectif Sud Dordogne appelle les habitants du canton, les maires ceints de leur écharpe et les conseillers municipaux à une manifestation de défense de tous les services publics avec le maire, conseiller général et député, le samedi 13 décembre à 10 h sur la place de Tournepike, devant la poste de Castelnaud-La Chapelle.

## Cénac-et-Saint-Julien

## Conseil municipal du 17 novembre

**Tribunes du terrain de rugby** — Compte rendu de la commission d'appel d'offres du 3 novembre.

Les entreprises retenues et les offres les moins-disantes sont les suivantes (données en euros et en HT) :

Lot 1 - VRD (Garrigou) : 3 986.  
Lot 2 - Fondations spéciales (Tem-

sol) : 7 800. Lot 3 - Gros œuvre (Malaurie) : 17 997,71. Lot 4 - Charpente métallique (Passerieux) : 76 578. Lot 5 - Couverture et bardage (Passerieux) : 18 422. Lot 6 - Serrurerie (Passerieux) : 6 510,60. Lot 7 - Façade rideau (Passerieux) : 8 130,40. Lot 8 - Gradins bois (CRR) : 20 090,04. Soit un total de 159 514,75 € HT.

Le conseil est unanime pour n'accepter aucun avenant sur cette commande de 159 514,75 € HT, soit 190 779,64 € TTC.

## Courriers divers :

M. et Mme Choquet du lotissement de la Burague Haute demandent d'acheter la bande de terrain appartenant à la commune située autour de leur habitation. Le conseil décide de ne pas la vendre mais autorise l'entretien de ce terrain.

J. Lagrèze signale que des chevilles des tuyaux de chauffage de la salle de sports ont été arrachées et demande que soit installée une protection. S. Azam étudiera le problème.

Le conseil est d'accord sur la proposition de R. Bocasso d'acheter un charriot pour le rangement des chaises de la salle socioculturelle.

Maison Jaylet : le conseil accepte le devis de l'entreprise Caramel pour l'installation d'une VMC d'un montant de 935,32 € TTC.

S. Azam fait le compte rendu de la visite des salles du Thouron et de l'ancienne garderie qu'il serait possible d'aménager pour diverses activités.

J.-P. Pillard rappelle que la réfection de la peinture à la bibliothèque avait été votée il y a deux ans, travail qui devait être effectué par les employés communaux.

La VMC de la bibliothèque sera revue par E. Chéron et le service technique.

## Castelnaud La Chapelle

## REMERCIEMENTS

Madame Catherine FONTAINE, *son épouse* ; Déborah et Jérém, *ses enfants* ; Mme Mauricette FONTAINE, *sa mère* ; Dominique FONTAINE, *sa sœur*, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

## Monsieur Patrick FONTAINE

vous expriment leurs sincères remerciements.

La famille remercie également Pascale Louillet et son équipe d'infirmières, le docteur Delahaye, la pharmacie du Capiol de Cénac pour leur dévouement et leur gentillesse, ainsi que le maire Germinal Peiro et la municipalité de Castelnaud.

Cap del Pech  
24250 CASTELNAUD-LA CHAPELLE

## Saint-Martial-de-Nabirat

## La Pétanque saint-martialaise a participé au Téléthon



Sous l'égide de son président, Claude Dolain, la Pétanque saint-martialaise a participé au Téléthon de Domme en organisant un concours le samedi 6 décembre après-midi.

Cette année le tournoi s'est déroulé sur l'esplanade du Belvédère. Le regard sévère du marquis de Maleville n'a pas empêché tireurs et pointeurs de faire merveille ni de réunir plusieurs dizaines d'euros qui sont venus s'ajouter à la somme collectée pendant cette journée.

Bravo et merci aux amis boulistes pour leur solidarité jamais démentie.

## CÉNAC

14 décembre

De 9 h à 18 h

## MARCHÉ de NOËL

Plus de 20 artisans créateurs amateurs et professionnels  
Créations des écoliers  
Passage du père Noël

Il reste encore quelques places pour exposer, renseignements au **06 83 14 52 85** (message si répondeur)

Les salons **STYL'COIFFURE LAETIS** seront heureux de vous accueillir lors d'une exposition de bijoux fantaisie le samedi 13 décembre de 9 h à 13 h à Castelnaud, tél. 05 53 29 56 98, de 13 h à 18 h à Cénac, tél. 05 53 28 30 29. Une conseillère se tiendra à votre disposition durant toute la journée.

**Rouchon Décoration**  
32, rue de la République - SARLAT - Tél. 05 53 59 04 32  
Noël cadeaux - Ambiance et conseils  
Décorateur d'intérieur châteaux et demeures  
(les plus belles références)

## Saint-Pompon

## Ambassadeurs culturels



(Photo Bernard Malhache)

À l'issue du congrès des maires, MM. Varga, maire de Doissat, Michel, maire de Saint-Pompon, élus cette année, et leur collègue de Siorac-en-Périgord, M. Riehl, ont poursuivi leur séjour parisien en se déplaçant dans le Nord, où ils ont été reçus par M. Lamy, président de l'Apepac et adjoint en charge de la culture à Goeulzin.

Objectif : assurer la promotion culturelle de notre secteur. De nombreux liens se sont noués et dès la saison estivale ceux-ci dev-

vraient se concrétiser par des échanges dans notre région. On connaît la forte implication novatrice de M. Michel dans le domaine de la culture artistique.

## Veyrines de-Domme

## REMERCIEMENTS

Isabelle MABRU, *sa fille*, Laurent MABRU, *son gendre* ; Jérém, Corentin, Camille, Émilien, *ses petits-enfants* ; Michel et Marie-Christine LABATTUT, *son frère et sa belle-sœur* ; Lydie LABATTUT, *sa nièce*, et son compagnon ; Annette ROUZADE, remercient chaleureusement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine lors du décès de

Jean-Claude LABATTUT  
survenu le 1<sup>er</sup> décembre  
à l'âge de 65 ans

La famille remercie plus particulièrement les ambulances Tardieu de Saint-Cyprien, le docteur Céré de Saint-Cyprien, le cabinet infirmier de Daglan, la pharmacie Delage de Saint-Pompon et les pompes funèbres Garrigou pour leur gentillesse et leur dévouement.

Le Truc Bas  
24250 VEYRINES-DE-DOMME

## Grolejac

## REMERCIEMENTS

M. Eric ADAM, *son fils* ; M. et Mme Pascal et Pascale ADAM, *son fils et sa belle-fille* ; M. et Mme Murielle et Thierry DELATTRE, *sa fille, son beau-fils*, et leurs enfants ; M. et Mme Jean-Pierre et Jocelyne GUÉROULT, *son beau-fils, sa belle-fille*, et leurs enfants, amis et alliés, très sensibles aux marques de sympathie que vous leur avez témoignées à l'occasion du décès de

## Monsieur Christian ADAM

vous expriment leur profonde gratitude et leurs sincères remerciements.

Le Boyer  
24250 GROLEJAC

Pour vos vidanges  
de fosses septiques  
débouchages  
d'égouts et de canalisations  
une entreprise de confiance :  
**Philippe CADIOT**  
à votre service...  
Livraisons de fioul  
**05 53 28 57 17** Intervention rapide !

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvignes

La FERME  
des MARTHRESvous propose des produits issus  
de canards gavés au maïs entier**CANARDS GRAS ENTIERS**  
le kilo ..... 5,20 €**CANARDS GRAS ENTIERS**  
**SANS FOIE** le kilo ..... 4,20 €  
et **TOUS PRODUITS DE DÉCOUPE**  
(Magrets, cuisses, paletots, etc.)**PROMOTION DE FIN D'ANNÉE**2 canards gras sans foie  
achetés  
2 magrets offertsPensez à réserver votre commande au  
**05 53 28 90 89**Famille MANEIN  
Les Marthres - SALIGNAC-EYVIGNESLe CAFÉ de la PLACE vous  
informe de sa RÉOUVERTURE  
depuis le jeudi 11 décembre.

## Concert exceptionnel

Dimanche 14 Décembre à  
15 h 30 en l'église Saint-Julien,  
l'ensemble vocal et instrumental  
Estampie, dirigé par Yvonne  
Bonnamy, donnera un concert  
de musique sacrée française  
du XVII<sup>e</sup> siècle. Au programme,  
" Magnificat pour trois voix  
d'hommes " de Charpentier,  
" Miserere " et " Nisi Dominus " de  
Delalande, " Pièces d'orgue " de  
Daquin.Ce concert exceptionnel a la  
particularité de proposer une  
pièce de Delalande, le " Nisi  
Dominus " pour solistes, chœur à  
six voix et orgue, qui n'a plus  
connu d'exécution musicale  
depuis sa création. La partition  
figure dans les registres  
musicaux de la bibliothèque de  
Versailles. L'ensemble Estampie  
l'a remise en notation musicale  
moderne et il est particulièrement  
heureux de faire revivre cette  
œuvre pour la première fois  
depuis le XVII<sup>e</sup> siècle. Ce  
programme présente également  
le célèbre " Magnificat " de  
Charpentier pour trois voix  
d'hommes solistes et un " Miserere " de  
Delalande pour voix de femmes.  
L'orgue sera tenu par Marie-  
Elisabeth Noyer, organisatrice à  
la cathédrale Saint-Front, qui  
jouera des pièces pour orgue de  
la même période musicale  
comme des variations des  
noëls de Daquin.Entrée : adultes, 8 €. Gratuite  
pour les enfants et les jeunes  
jusqu'à 16 ans.Une partie de la recette sera  
reversée à Sœur Sarah qui  
succède à Sœur Emmanuelle  
dans les bidonvilles auprès des  
chiffonniers du Caire.**Boucherie-charcuterie**  
Evelyne et Jean-Luc DUPPERRET  
Salignac, tél. 05 53 28 91 47.  
Pour les fêtes de fin d'année  
pensez à commander vos volailles  
(chapons, oies, dindes, pintades  
cailles), vos viandes (rôtis, gigots),  
Gibier sur commande.


la villa romaine  
hôtel \*\*\* restaurant

Réveillon  
de la Saint-Sylvestre  
Dîner aux chandelles  
Menu de fête

Renseignements et réservations :  
Saint-Rome - 24200 **CARSAC**  
Tél. 05 53 28 52 07  
www.lavillaromaine.com

## Noël des aînés

Traditionnellement, le Club des  
aînés ruraux organise un après-  
midi de folklore pour fêter Noël.  
Rendez-vous dimanche 14 dé-  
cembre à partir de 14 h 30 à la  
salle des fêtes.Deux ouvrages  
retracent les souvenirs  
salignacoisL'atelier du Case les Rendez-  
vous de la Mémoire recueille les  
témoignages des aînés pour les  
restituer sous forme de fascicules  
à thème. Tous ces souvenirs  
d'une vie que l'on pourrait croire  
lointaine tant le progrès a boule-  
versé les rituels et coutumes, les  
traditionnelles activités paysannes  
avec leur labeur et les festivités  
qui s'ensuivaient. Une autre façon  
de parler du passé, de le rendre à  
nos souvenirs est l'écriture roma-  
nesque. Ces deux formes d'ex-  
pression se rejoignent puisqu'elles  
utilisent toujours ce ferment  
qu'est la trace, la mémoire, le  
souvenir, voire la nostalgie, pour  
aboutir à l'histoire d'une région,  
d'un canton.Des formes de narration qui vont  
se rejoindre en une manifestation  
commune de présentation-dédi-  
cace du quatrième recueil de  
l'atelier qui a pour titre " Des  
bœufs au tracteur " proposé par  
Claude Latour, et du troisième  
ouvrage romanesque de Juliette  
Vilatte-Jabiolle, intitulé " Anne  
et Marie ", manifestation animée  
par Daniel Chavaroche.Après l'évocation de l'arrivée du  
" Train " et des changements qu'il  
a induits, " l'École " a rappelé  
bien des souvenirs d'enfance et  
de blouses grises, pour arriver  
avec " la Truffe et l'oie " à table  
et à la gastronomie qui perdure  
fortement dans notre région.Passer des bœufs au tracteur  
ne s'est pas fait en un jour, et  
ils sont nombreux ceux qui ont  
témoigné de la lenteur de la vie  
comparée au stress qui fait courir.  
Le rythme d'alors était celui des  
saisons, des foires et leurs fines  
transactions, un temps où mois-  
sons et battages se terminaient  
par une fête.Anne et Marie, les héroïnes de  
Juliette Vilatte-Jabiolle, à la  
même époque étaient envoyées  
à Paris par leurs parents pour y  
recevoir une éducation et y  
entrevoir un avenir plus agré-  
able. Leur histoire, à peine roma-  
ncée, évoquera des souvenirs,  
encore vivaces chez quelques  
aînés, de l'élégance de ces deux  
bourgeoises respectées de retour  
à Salignac après une vie tumultueuse  
dans la capitale.C'est un rendez-vous à ne pas  
manquer samedi 20 décembre à  
partir de 15 h à la salle des fêtes,  
organisé en partenariat avec la  
municipalité.

Du 10 au 31 décembre



**-25%**  
SUR LITERIE  
SOMMIERS et MATELAS

\* Signalé par étiquetage au magasin

**MOBi24 VÉZAC**  
**MEUBLES CELEGUIN**  
Route de Vézac - 3 km de Sarlat  
Tél. 05 53 59 04 15

## Concert

L'Association du sentier des  
fontaines organise un concert  
gratuit du groupe sarladais  
Paris-Londres le samedi 13  
décembre. Un accueil musical  
aura lieu à 20 h 30 à la fontaine  
d'Eyvignes, suivi du concert à  
21 h en l'église d'Eyvignes. A  
l'issue de la manifestation,  
dégustation de desserts du  
terroir offerts par l'Association  
du sentier des fontaines.Informations : 05 53 28 93 32 ou  
au 05 53 50 19 99.

Les amicales laïques  
de Salignac et de Borrèze  
organisent un

**Marché de Noël**

Dimanche 14  
décembre de 8 h 30 à 17 h  
Place de la Mairie - SALIGNAC

Vente d'objets fabriqués par  
les enfants et les parents  
Le **PÈRE NOËL**  
sera là de 10 h à 12 h 30

## REMERCIEMENTS

Jean-Claude BALLAY, son papa ;  
Pierre, son frère ; Murielle  
CHARASSON, sa compagne,  
ont été très touchés par les  
nombreuses marques de  
sympathie qui leur ont été  
témoignées lors du décès de  
leur cher

Francis

et remercient chaleureusement  
toutes les personnes qui se sont  
associées à leur peine.

## Adieu Francis

Ce mercredi 3 décembre au  
matin, les Salignacois ont  
accompagné Francis Ballay à  
sa dernière demeure.C'est une assistance désespé-  
rée par le brutal accident sur-  
venu dimanche 30 novembre  
et qui a coûté la vie à Francis,  
qui s'est rassemblée et recuei-  
llie avec les siens.Installé depuis 2007 dans la  
commune comme professionnel  
de l'informatique, Francis était  
très estimé de ses clients,  
voisins et amis.Toutes nos condoléances à sa  
famille et à Murielle, sa compagne.


**Cave du Vin de Domme**  
Moncalou - 24250 **FLORIMONT-GAUMIER**  
Tél. 05 53 28 14 47 - Fax 05 53 28 32 48 - E-mail : vindedomme@wanadoo.fr

## JOURNÉES PORTES OUVERTES

au Chai de Moncalou. Les vigneron-  
s seront là pour vous accueillir  
**samedi 13 et dimanche 14 décembre de 14 h à 18 h**

Visite de la Cave et dégustation gratuite de tous nos vins :

- **Tradition 2006** Médaille d'or au Concours général agricole de Paris de 2007
- **Venez découvrir nos vins rouges mis en vente à cette occasion**
  - Tradition 2007
  - Merlot 2006, cuvée spéciale, quantité limitée
  - De nombreuses idées cadeaux...

## Règlement du concours

Vins rouges millésime 2008. Concours gratuit ouvert à tous les producteurs de vin du Sarladais et du Quercy. Les échantillons (min. 37,50 cl) devront être adressés à la Cave du Vin de Domme avant le samedi 13 décembre à 12 h. En cas de difficulté d'acheminement, appelez le 05 53 28 14 47. Vous pouvez aussi déposer aux échantillons (vendredi 12 dernier délai) aux établissements Bouyssou à Saint-Pompon ou au magasin Point Vert à Cénac. Dégustation par les jurys de 14 h à 16 h. Proclamation des résultats à 17 h. Chaque participant recevra un prix et un souvenir de cette manifestation

**SAMEDI 13 DÉCEMBRE**  
4<sup>e</sup> Concours  
des Vins des petits  
producteurs  
du Sarladais  
et du Quercy 2008

## Archignac

## Le père Noël est arrivé en hélicoptère



Il était très attendu par les enfants

(Photo Michèle Jourdain)

Le père Noël est descendu en avance à la salle des fêtes d'Archignac. Il avait laissé les rennes se reposer, leur préférant l'hélicoptère, pour la plus grande joie de tous les enfants de la commune réunis pour un après-midi enchanteur.

Avec Arthus, le magicien, l'ambiance était créée pour les familles réunies. Parents et grands-parents ne boudaient pas leur plaisir partagé avec les petits. L'association Archignac en fête et la municipalité ont coordonné les événements de façon exemplaire.

La magie s'est poursuivie avec l'arrivée du père Noël, que les enfants ont appelé de toutes leurs voix, de tout leur cœur, accueillant le bonhomme en habit rouge et sa carriole de cadeaux. La distribution ne s'est pas déroulée sans émotion, ce n'est pas tous les jours que le père Noël en personne vous offre jouets, friandises et bisous en prime ! Pendant que les uns se réconfortaient avec le goûter, les autres posaient pour la postérité sur les genoux de l'illustre homme à la barbe blanche.

Petits et grands ont passé un joyeux moment, se félicitant de l'heureuse initiative des organisateurs.

# De bonnes adresses

**La Ferme de Vialard**  
 ASSOCIATION DE PRODUCTEURS  
 Pensez à commander !

Pour les Fêtes de Fin d'année

Foie gras frais ou mi-cuit  
 Escargots cuisinés - Fromages apéritif  
 Chapons (10 € le kg)  
 Oies à rôtir et dindes (9 € le kg)  
 Pigeonneaux (14,50 € le kg)  
 Cailles (9,55 € le kg) - Faisans  
 Perdreaux - Viande de bison - Viande bovine - Veau  
 Farce pour volailles - Boudins blancs (15 € le kg)  
 Crêpinettes (10 € le kg) - Bûches glacées (nombreux parfums)  
 Pain d'épices - Chutney - Monbazillac

Vendredi 19 décembre à partir de 15 h  
**DÉGUSTATION de foie gras et de monbazillac**

ZA de Vialard - **CARSAC-AILLAC**  
 Tél. 05 53 31 98 50 ou 06 83 42 32 30

OUVERT du lundi au samedi  
 9 h 30-12 h 30 et 15 h-18 h 30

**Poissonnerie LA MARÉE**  
 Spécialité : poissons de petits bateaux

Pour les fêtes pensez à réserver vos plateaux de fruits de mer

Jean-Philippe MIORI  
 Bois de Bonlemps - SARLAT  
 Tél./fax : 05 53 31 12 85 - Portable 06 81 05 06 89

**Réveillon de la Saint-Sylvestre**  
 Salle des fêtes ST-ANDRÉ-ALLAS

Dès 20 h 30

Apéritif et ses assortiments  
 Velouté des sous-bois (châtaignes et cèpes) **60€**  
 Duo terre-mer  
 foie gras et saumon fumé  
 Flan de gambas et Saint-Jacques  
 fèves et sauce tomate **Menu enfants (- de 12 ans) 12€**  
 Trou breton (pommes fruit et sorbet)  
 Caille farcie aux abricots  
 bardée au lard, sauce foie gras  
 Assortiment de deux légumes  
 Salade verte aux noix et ses deux fromages  
 Mousse de framboises en millefeuille  
 Café

Vins : bergerac chardonay, bordeaux

**Nouveau traiteur**  
 Réservez avant le 26 déc. : 05 53 30 25 36  
 Une organisation de l'Amicale laïque

**Restaurant La Gabarre**  
 Menu de Noël **39€**  
 servi le jeudi 25 décembre

Mise en bouche

Bûche de Noël foie gras et pain d'épices maison  
 Chapon de la Ferme de M. et Mme Minard cuit en trois façons  
 légère aux truffes, panais au jus et champignons d'hiver  
 Assortiment de fromages affinés  
 Millefeuille craquant au chocolat Gianduja  
 lait de poule mousseux et marrons glacés

Réservations : 05 53 29 61 43 SAINT-JULIEN-DE-LAMPON

**La boucherie - Charcuterie Alain BRANCHAT**  
 11, rue Fénélon - SARLAT

vous propose pour les fêtes de fin d'année ses **viandes** :

RÔTI de VEAU  
 RÔTI de BŒUF  
 AGNEAU - Tournedos  
 CÔTES de BŒUF

ainsi que ses **Volailles** :

DINDES - OIES - CHAPONS  
 CANETTES - PINTADES

**GIBIER** sur commande

BICHE - CHEVREUIL  
 SANGLIER - FAISANS  
 CAILLES - PERDREAUX

Tél. 05 53 59 03 81  
 06 81 00 73 15

**OFFRE SPÉCIALE FÊTES**  
 Stress, courbatures  
 maux de dos, pensez

**BON CADEAU pour une heure MASSO-RELAXATION**

**Epanouissements**  
 Espace Mieux-Être

d'une valeur de 45 € valable 1 an

Galerie Labronie  
 30, avenue Thiers - SARLAT  
 05 53 30 47 08 - 06 26 26 33 82

# pour des fêtes réussies

**Mercredi 31 décembre - 21 h**  
**Salle des fêtes - ARCHIGNAC**

**RÉVEILLON**  
 de la **SAINT-SYLVESTRE**  
 Organisé par  
 les chasseurs archignacois  
 et Archignac en fête

Animé par **Francis SCLAFERT**

**Menu vins compris**  
 Adultes : 55 € - Enfants (- 12 ans) : 15 €

- Soupe de champagne et amuse-gueule
- Velouté de poissons trembladais
- Huitres Marennes-Oléron
- Assiette de fruits de mer d'Oléron
- Trou périgourdin
- Sanglier farci de la Fage
- Fagots de haricots verts et châtaignes de Pech d'Angle
- Salade verte - Fromages
- Vacherin fraise chocolat
- Café - Champagne

**Sauvignon d'Oléron, Médoc**

Réservations  
 06 08 70 13 77 - 06 12 92 66 92  
 05 53 28 87 77 - 06 28 92 16 68

**Restaurant LE CAMINEL**  
 Caminel - SARLAT Dès 20 h

**RÉVEILLON de la SAINT-SYLVESTRE** 65 €

- Soupe de champagne et ses amuse-bouche
- Velouté de la mer
- Foie gras maison sur toasts aux noix confiture d'oignons et de figues + 1 verre de saussignac
- Lotte à l'armoricaine
- Trou périgourdin
- Chapon farci façon forestière
- Gratin dauphinois, haricots verts et tomates à la provençale
- Plateau de fromages
- Vacherin + 1 coupe de champagne

Vin compris : vin blanc sec saussignac  
 vin blanc sec Domaine du Cantonnet  
 vin rouge élevé en fût de chêne  
 Château Roc de Levreau

**Menu enfant : 20 €**

Animation assurée avec le groupe  
**5<sup>e</sup> DIMENSION**  
 variétés années 60 à 90 et musette

Nombre de places limité !  
 Uniquement sur réservations av. le 24  
**05 53 59 42 72**  
**06 07 82 36 86**  
 Arrhes : 30 € à la réservation  
 \*\* Possibilité d'hébergement \*\*

**Ferme-auberge des Marthres**  
 Famille Manein - SALIGNAC

**RÉVEILLON**  
 de la **SAINT-SYLVESTRE**

Menu à **63€** tout compris  
 menu, boissons, ambiance

Renseignements  
**05 53 28 90 89**

**BOUY Jean-Pierre**  
 ex-Cafétéria du Pontet

Les Fêtes de fin d'année arrivent !

**PENSEZ** à vos **COMMANDES**

**SANGLIER**  
 de

- Entier - Moitié - Quart - Rôti
- Guissot - Civet - Grillades

**DÉCOUPE GRATUITE**  
**LIVRAISON POSSIBLE**

06 08 55 08 70  
 06 82 86 47 51  
 05 53 29 19 64

**Revue Diamant**  
**125 €** Soirée dansante avec cotillons

**Menu de la Saint-Sylvestre**

- Le punch Joséphine et son trio d'amuse-bouche
- Le velouté au foie gras
- Le Tatin de la mer aux gambas
- Saint-Jacques et filet de rouget accompagné de sa sauce crustacés au safran du Quercy
- La pause fraîcheur
- L'émincé de suprême de chapon rôti et sa sauce Périgueux
- Garniture de légumes
- Délice de fraîcheur verte et son cabécou croustillant
- Le tiramisu Joséphine Baker aux bananes et vieux rhum
- Café

**Vins compris**  
 Vin de Bergerac rouge (velouté)  
 1 verre de Colombele  
 Côte de Gascogne blanc sec  
 1 bouteille pour 4 pers. de bordeaux  
 Domaine de La Palmeraie  
 1 flûte de champagne Gamet brut

**En supplément** la bouteille  
 Bordeaux rouge, 6,40 euros  
 Champagne, 22,50 euros

**Les Jardins des Milandes**  
 Castelnau-La Chapelle  
**05 53 30 42 42**  
 info@les-jardins-des-milandes.com

**Sourire, toujours sourire !**

## Canton de Salignac

## Archignac

## Archi-livres 10

Dix ans que ce projet connaît le même succès au cœur du Périgord Noir.

Ce dimanche 14 décembre, pour la dixième édition donc, une trentaine d'auteurs seront au foyer rural pour dédicacer leurs ouvrages et dialoguer avec leurs lecteurs. En effet, aujourd'hui le rôle primordial d'un livre n'est pas de trôner sur les rayonnages d'une bibliothèque, quelle que soit la beauté de sa couverture et de sa reliure, mais il se doit, pour chacun de nous, d'être tout d'abord un moment de plaisir à lire mais aussi à offrir, un moment de plaisir à partager avec la famille ou les amis.

A l'occasion d'Archi-livres 10, 10<sup>e</sup> Rencontre avec les auteurs périgourds, organisée par le Foyer rural avec le soutien de la municipalité, les lecteurs pourront se rendre compte que l'écriture est aussi un moment de plaisir pour les auteurs, qu'ils soient jeunes ou moins jeunes, qui aiment à peaufiner leur texte et que la publication permet de faire partager au plus grand nombre.

De 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h, les rencontres seront multiples et variées, illustrant les divers styles d'écriture, comme en témoigne la liste ci-après des auteurs locaux, régionaux ou de renommée nationale participant au travers d'une production littéraire multiforme :

Art de la table : Alain Bernard, Hervé Brunaux, Catherine Hilaire, José Santos-Dusser, Catherine et François Schunck, Michel Testut.

Bandes dessinées : Stéphane Laumonier.

Biographies : Joëlle Chevé, Brigitte et Gilles Delluc, Claude Lacombe, Juliette Vilatte-Jabiolle.

Dictionnaires : Brigitte et Gilles Delluc.

Evocation poétique : Pierre Gonthier, Jean-Michel Linfort, Michel Testut.

Histoire : Joëlle Chevé, Brigitte et Gilles Delluc, Miton Gossare, Claude Lacombe, Jacqueline Lacombe, José Santos-Dusser, Catherine et François Schunck, Juliette Vilatte-Jabiolle.

Livres jeunesse : Dominique Corazza, Christian Havard, Régis Delpeuch.

Nouvelles : Jean Bonnefon, Pierre Gonthier.

Occitan : Jean Bonnefon, Daniel Chavaroche, Jean-Louis Lévêque.

Poésie : Annie Delpérier, Pierre Gonthier, Catherine Hilaire.

Photos : Arnaud Galy, Jean-Michel Linfort.

Société : Maria Carrier, Guillemette de La Borie.

Romans : Bertrand Borie, Hervé Brunaux, François Daubet, Pierre Gonthier, Guillemette de La Borie, Hugues de Queyssac, Martine Sombrun-Tesnières, Michel Testut, Juliette Vilatte-Jabiolle.

Témoignages : Maria Carrier, René Lacombe, Zélie Lavignac, Catherine et François Schunck, Michel Testut, Juliette Vilatte-Jabiolle.

Exposition de peintures à l'huile de Nelly Vranceanu, et de terres de Nicole Delay.

Quant aux titres des ouvrages disponibles à la librairie de la 10<sup>e</sup> Rencontre avec les auteurs périgourds et proposés à la dédicace, ils sont trop nombreux pour être cités ici, venez donc les découvrir à Archignac. On vous y attend.

Une date et un lieu à retenir, pour les adultes comme pour les enfants.

Entrée gratuite.

Renseignements : Claude Lacombe, président du Foyer rural, tél. 06 85 57 87 47.

## Paulin

**INTERDICTION DE CHASSER** sur la propriété de Mme DINARD, aux lieux-dits la Rouquette et Moulin des Bordes, sur la commune de Paulin.

Saint-Crépin  
Carlucet

**LOTO**  
de l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Samedi 13 décembre - 20 h 30  
Salle des fêtes de **SALIGNAC**

**Téléviseur LCD**, week-end à Anglet week-end à La Rochelle, jambon machine à pain, bon d'achat de 50 €...  
**2 € le carton - 10 € les 6  
15 € les 10 - 20 € les 14**

**Partie gratuite pour les enfants**

**Partie Elan Salignacois** : 3 € le carton  
Console Wii, téléviseur LCD, week-end à Arcachon

Conseil municipal  
du 25 novembre

**Terrain SMD 3 (Syndicat mixte départemental des déchets de la Dordogne)** — Une étude va être lancée pour le classement de ce terrain en zone urbanisable. La chambre d'agriculture sera consultée.

**Arrêts de bus** — Des panneaux de signalisation doivent être achetés pour répondre à la réglementation en vigueur.

**Cache-containers** — Des paillasses en bois vont être installées au Plantou du Cazal.

**Concession au cimetière de Saint-Crépin** — Le conseil émet un avis favorable à la demande d'une famille.

**Ecole** — Le nouveau plan de l'escalier qui sera installé entre les deux cours a été réalisé. Le permis de construire va être déposé.

**Aménagement du réfectoire dans la grange du Poujol** — Le conseil a examiné les dossiers de candidature et a choisi un architecte.

**Irrigation** — Suite à une réunion avec la chambre d'agriculture, la création d'une Asa (Association syndicale autorisée) qui assurerait la gestion du réseau paraît souhaitable, en remplacement de la commune, gestionnaire actuel.

Un diagnostic de ce réseau va être demandé à la chambre d'agriculture avant décision.

L'adhésion à l'Adra 24 (Association départementale hydraulique agricole) est prévue.

**Questions diverses :**

Une délibération portant sur l'adhésion à la CNP pour les agents communaux à temps complet est prise par le conseil municipal.

La participation à un voyage scolaire demandée pour deux élèves d'une autre école primaire n'est pas retenue.

Une microcrèche pour les enfants âgés de 0 à 6 ans est à l'étude au niveau du canton.

**NOUVEAU**  
WEEK-END  
SOIR

Restaurant **LE VIN AU 10**  
10, rue Lénélon - 24200 SARLAT

Chaque week-end le soir, le chef vous propose un menu différent composé de

**6 PLATS GASTRONOMIQUES pour 28€**

Venez découvrir le menu de ce week-end  
sur [www.levinau10.com](http://www.levinau10.com)

Réservations au  
**05 53 29 47 80**

## Saint-Geniès

## Loto

L'Amicale laïque organise un quinzaine au profit de l'école le samedi 13 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes de Saint-Crépin-Carlucet.

Nombreux lots de valeur : coffret week-end, minichaîne, cadre photo numérique, souffleur électrique, double plaque grill, nettoyeur vapeur, oie grasse, etc.

## A la bibliothèque

La bibliothèque sera fermée au public du lundi 22 décembre au vendredi 2 janvier inclus. Réouverture le 5.

Pensez à ramener les livres empruntés qui arrivent à échéance et à prendre de la lecture pour les longues soirées d'hiver.

**Nombreuses idées cadeaux**

Collection Diddl et Me to You

Coffrets cigares Montres et bijoux

Zippo Briquets ... et bien plus encore!

**Tabac-Press**  
**LA BOUQUERIE**

10, place de la Bouquerie  
SARLAT - Tél. 05 53 31 17 60

## A la paroisse

Dimanche 14 décembre, la messe sera célébrée à 9 h 30.

## Canton de Cadouin

## Le Buisson-de-Cadouin

## Concert de Noël



Un concert de Noël aura lieu le dimanche 14 décembre à 16 h 30 en l'église.

Invitée par l'association culturelle Arcades musiques, la chorale de Saint-Chamassy Les Vocalies présentera un programme de chants religieux et profanes, classiques et populaires, pour fêter Noël, le mystère de la Nativité, la paix et l'espérance.

Dirigé par Barbara Pollard-Dawson, cet ensemble vocal, composé d'une quinzaine de choristes, s'affirme très européen. Français, Anglais, Néerlandais, Allemands et Belges s'y retrouvent pour le même idéal : le plaisir de chanter ensemble.

Alors joyeux Noël, merry Christmas à tous...

Entrée : adultes, 8 € ; jeunes et étudiants, 4 € ; gratuit pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

## Nadaillac

## Un Téléthon ensoleillé



Les randonneurs

(Photo Michèle Jourdain)

La marche de quelques kilomètres proposée dans le cadre du Téléthon réunissait de nombreux parents et enfants sous un soleil radieux. Deux petites ânesses accompagnaient la troupe au cas où... Les plus jeunes ont pu les monter.

Au retour, un goûter attendait les participants à la salle des fêtes après un magistral lâcher de ballons.

La collecte aussi conséquente que de coutume sera reversée à l'Association française contre les myopathies.

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## 20 000 € récoltés pour le Téléthon par les Croquants



Ce sont 3 600 € supplémentaires qui ont été collectés samedi 6 décembre par cette désormais célèbre équipe de rugby d'anciens au profit de l'Association française contre les myopathies.

Après le match qui se déroulait cette année sur le pré de Saint-Cyprien, les Croquants se sont retrouvés à plus de quatre-vingts à la salle des fêtes de Meyrals.

Il régnait une ambiance particulièrement chaleureuse pour cette 8<sup>e</sup> édition. Le président fondateur des Croquants, Dédé Carrière, prononça un discours très émouvant sur la solidarité exemplaire de ce groupe de vieux rugbymen du Périgord. Il donna ensuite la parole à un autre président fondateur non moins célèbre, celui du Téléthon, car Bernard Barrataud a passé la journée avec ces sportifs. Le soir, il fit un long et beau discours accessible à tous pour expliquer les avancées de la recherche et les véritables espoirs de médicaments qui se dessinent en parlant plus précisément de la myopathie dont est atteint Christophe Manet.

## Audrix

## Election de la reine du canton

La deuxième édition de l'élection de la reine du canton de Saint-Cyprien et de ses deux dauphines se déroulera pendant le bal des Rois le samedi 10 janvier dès 20 h 30 à la salle des fêtes.

Les candidates devront être majeures, mesurer plus de 1,65 m et célibataires à cette date.

Les inscriptions se font dès à présent auprès du Comité des fêtes et loisirs d'Audrix.

Pour tout renseignement, contactez Betty Preaux, téléphone : 05 53 04 26 96.

## Mouzens

## Avis de la mairie

La permanence de fin d'année pour les inscriptions sur les listes électorales se tiendra le mercredi 31 décembre de 10 h à 12 h.

Jean-François Nieto qui fut le grand organisateur de cette journée remercia ensuite tous ceux sans qui cette manifestation ne pourrait avoir lieu.

Bien entendu, Pascal Dussol, Damien Ressiguet pour son animation auprès des jeunes de l'école de rugby de Saint-Cyprien, mais aussi Loulou Loubatière,

accompagné de Fabien Culine, pour la délicieuse et copieuse mique qui a régalé tous ces gailards, Fabien Issartier pour la très bonne ambiance musicale qui a permis aux danseurs de fouler la piste jusqu'à 4 h du matin, la commune de Meyrals pour la salle des fêtes, et enfin tous les généreux et fidèles donateurs : le club de rugby de Daglan représenté par M. Gillet, l'Amicale laïque de Cénac représentée par Jean-Claude Tomassella, le club de rugby de Saint-Cyprien représenté par Eric Bassano et Max Avezou.

Jean-François Nieto termina sa longue liste en remerciant tous ceux qui viennent simplement participer à cette journée depuis huit ans.

## Pêche et détente pour tous

L'AAPPMA a installé un ponton pour personnes handicapées sur la Dordogne, au lieu-dit le Garrit. On y accède par le chemin parallèle à la route de Siorac-en-Périgord en passant devant l'entreprise SA Cypriote, direction la rivière. Un parking est à disposition.

## Saint-Vincent-de-Cosse

## Téléthon



(Photo S. Cosse)

La communauté de communes du Périgord Noir a profité du Téléthon pour rallier l'ensemble de ses membres en organisant une randonnée intercommunale. Une halte était fixée à Saint-Vincent-de-Cosse où la mairie et les associations de la commune avaient prévu des boissons chaudes bien méritées.

Venus de Saint-André-Allas, les marcheurs ont atteint le village vers 16 h. Ils ont alors pu se restaurer puis sont repartis vers Beynac et Vézac.

Les nombreuses animations ainsi que la vente de citrouilles et de pâtisseries ont permis de collecter plus de 300 € qui seront reversés à l'Association française contre les myopathies.

Nous saluons l'ensemble des participants et les courageux marcheurs et espérons que cette formule sera renouvelée créant ainsi une animation intercommunale conviviale au profit d'une noble cause.

## Canton de Montignac

## Montignac

## Réhabilitation des bras morts de la Vézère



L'aménagement de la couasne de Biars

(Photo Christian Collin)

Au cours de l'année précédente, l'association de pêche le Roseau montignacois (AAPPMA) avait attiré l'attention du Syndicat mixte d'aménagement rural de la vallée Vézère sur la nécessité de réhabiliter les bras morts de Biars sur la commune de Montignac et de Belcayre sur la commune de Thonac. Le rôle et l'intérêt d'un bras mort se manifestent tant sur la dynamique fluviale que sur le plan piscicole en offrant des conditions thermiques favorables à la reproduction des espèces.

La mise en œuvre de cette opération a été rendue possible par l'application de l'arrêté de déclaration d'utilité publique (Dig) en date du 14 août 2008 permettant au Syndicat d'entreprendre les travaux sur tout le linéaire de la Vézère dans sa traversée du département de la Dordogne et par conséquent sur le projet précité.

**De gros travaux ont été entrepris.**

Avec la participation de l'équipe du Syndicat qui n'a pas ménagé sa peine pour réaliser les travaux en régie (gestion de la végétation, revégétalisation et de protection, piégeages des nuisibles) et l'intervention efficace et compétente d'une entreprise spécialisée en terrassement, reprofilage, apport et pose de matériaux, le chantier a

## Le Roseau montignacois

Conformément aux nouveaux statuts votés le 21 septembre dernier pour mettre l'association en conformité avec les nouvelles dispositions de la loi sur l'eau, le Roseau montignacois tiendra son assemblée générale le vendredi 19 décembre à 20 h 30 à la mairie.

Tous les membres titulaires d'une carte de pêche délivrée par l'AAPPMA sont invités à prendre part à cette assemblée plénière.

Ordre du jour : compte rendu moral des activités 2008, bilan financier, renouvellement des quinze membres du conseil d'administration (CA).

Tout adhérent qui souhaite postuler en qualité de membre du CA ou de vérificateur aux comptes est invité à faire acte de candidature auprès du bureau avant le 15 décembre.

Les décisions sont prises à la majorité des membres présents.

pu être réalisé avant la montée des eaux, dans des conditions favorables.

**Une participation financière commune.**

Le coût s'est élevé à plus de 16 000 € et doit être financé à raison de 30 % par l'Agence du bassin Adour-Garonne, 30 % par le conseil général, 20 % par la Fédération de la pêche et la protection des milieux aquatiques. La part du Syndicat se traduit par les prestations précitées.

Il s'agit d'une réalisation exemplaire, appréciée par les pêcheurs et les spécialistes des milieux aquatiques.

## Le cinéma en super-8

**Soirée Super-8** — Vendredi 12 décembre au cinéma Vox, l'association Ciné-Toile images de culture propose une soirée super-8.

A 19 h 30, une première partie permettra de découvrir des courts-métrages primés aux festivals de Montignac, Strasbourg, Szeged...

A 21h, après un court entracte, la soirée se poursuivra avec la diffusion du documentaire "Super-8 Stories" réalisé en super-8 et DV par Emir Kusturica sur le périple à travers l'Europe de son groupe le No Smoking Orchestra. Ce groupe festif associe musique traditionnelle et contemporaine et trouve son inspiration dans la musique des Balkans, les airs tziganes, la musique classique, le rock... Il a notamment composé des musiques des films d'Emir Kusturica : "Chat noir, chat blanc", "La Vie est un miracle"...

Information auprès du cinéma Vox, téléphone : 05 53 51 87 24.

**D'un festival à l'autre** — Cette soirée clôture un cycle de plusieurs festivals Tourné-monté en super-8 organisés depuis plusieurs années en collaboration avec Ciné-Passion en Périgord et avec le soutien de la municipalité de Montignac, du conseil général de la Dordogne et du conseil régional d'Aquitaine. En 2009 en effet, l'association souhaite se tourner vers une nouvelle formule et organisera, dans le cadre du Mois du documentaire en novembre prochain, le festival Documen'Terre. Cette manifestation pluriculturelle (films, conférences/débats, expositions...) axée sur la planète, ses richesses et sa protection, aura pour thématique le vent.

## Canton de Montignac

## Montignac

## Où en est le Centre de secours aujourd'hui ?



La caserne avec ses garages et ses nouveaux locaux de garde  
(Photo Christian Collin)

Jacques Cabanel, conseiller général du canton, fait le point sur la situation actuelle du Centre de secours de Montignac et les projets.

#### Une réhabilitation nécessaire du Centre.

En 1981, un syndicat intercommunal, présidé par le maire de Montignac, permettait le regroupement de la majorité des communes du canton. Elles ont procédé à la réalisation du Centre de secours en plusieurs tranches de travaux.

Dans des locaux municipaux ont été créés des garages pour véhicules, des vestiaires, des douches, des bureaux, des locaux de garde et de repos et des salles de réunion.

En 2002, ce syndicat a été dissous et une nouvelle appellation a été donnée à cette structure. C'est aujourd'hui un CIS (centre d'incendie et de secours). Il est départementalisé. Une réhabilitation après trente ans de service devenait nécessaire.

#### La construction d'une nouvelle caserne en suspens.

En 2004, la proposition de construction d'une nouvelle caserne était avancée et l'idée était retenue dès 2006. Mais, en raison du coût élevé des constructions et des restrictions budgétaires, ce projet a été suspendu. Les crédits du département en 2008 s'élèvent à 14,5 millions d'euros mais il convient pour les trois ans à venir de porter ces efforts sur l'acquisition de nouveaux matériels perfor-

mants et sur un réseau de transmission numérique. Tout le département est concerné. Il s'agit donc de faire une pause dans la réalisation des bâtiments car tout ne peut être mené de front. Il faut préciser que les communes ne participent pas à la construction des casernes. Une récente étude prospective financière commandée par le SDIS a recommandé ces orientations budgétaires.

#### Remise aux normes du Centre.

Cependant, à Montignac, en trois années (2005 à 2008), sur le site actuel, place du Docteur-Raymond, le conseil général a procédé à une remise en état quasi totale du Centre. La toiture a été refaite pour 28 000 € et les vestiaires et les douches (hommes et femmes) ont été réhabilités. Une nouvelle salle de repos a été créée. Les portes des garages ont été changées. Les bureaux ont été réaménagés. En deux étapes de financement (55 000 € et 18 000 €), le Centre a été mis aux normes de confort et de sécurité.

La construction d'un local destiné à la réparation des tuyaux usagés de tous les centres du département est en projet, en remplacement du local actuel inadéquat et vétuste.

Le canton dispose ainsi d'un Centre de secours performant et opérationnel.

Les sapeurs-pompiers méritaient ces aménagements et notre sécurité les exigeait.

## Une décoration fort appréciée



(Photo Christian Collin)

" Idée géniale ! ", telle est la réaction des Montignacois devant les décorations de Noël réalisées par les services municipaux à l'entrée de la rue de Juillet. Une première et un décor simple qui donne lieu à de nombreuses photographies. Puisse-t-il encore demeurer jusqu'à Noël, car depuis quelque temps Montignac excelle dans l'art du chapardage et de l'indélicatesse.

## Téléthon 2008, un bon cru



Le parapente  
(Photo Christian Collin)

Pour le Téléthon 2008, En quatre pour l'espoir, association aubasienne, regroupait l'ensemble des animations du canton de Montignac.

Avec plus d'une cinquantaine d'actions, plus de cent bénévoles, le Téléthon 2008 s'est achevé ce dimanche 7 décembre tard dans la soirée. Après plusieurs mois de préparation et trois jours de travail intensif, l'ensemble des équipes a de quoi être satisfait du travail collectif accompli. La trésorière a annoncé le résultat approximatif de la collecte sur le canton de Montignac, soit 20 000 €. Des chiffres qui vont s'affiner dans les prochains jours.

## Les ACPG/CATM se sont souvenus



Les diverses personnalités

(Photo Christian Collin)

Une journée marathon pour les adhérents au grand complet de la section locale des ACPG/CATM qui, sous l'impulsion de leur président Jean-Claude Lacombe, se sont rendus ce vendredi 5 décembre en matinée, malgré le mauvais temps, au mémorial départemental à Coursac pour assister à la journée commémorative de la fin de la guerre d'Algérie.

De retour à Montignac, ils ont participé au traditionnel repas convivial dans une ferme-auberge à La Chapelle-Aubareil, avant de se retrouver à 16 h 30 devant le monument aux Morts de Montignac pour la cérémonie officielle en présence d'élus municipaux, dont Laurent Mathieu, maire. Une

#### Plus d'une cinquantaine d'animations.

Quelques animations phares ont connu le succès. La " guinchette " a servi de nombreux repas. Les cavaliers, attelages et vététistes de la Maison du cheval de Sarlat ont collecté 350 € sur leur trajet Sarlat-Montignac. Animation folklorique des Escoudaires de Thenou, tracteurs fleuris et voitures de vente, jeux de cartes, de société et de boules, sports pour tous (de la marche nordique à la danse africaine en passant par la randonnée, du VTT, du tennis de table, du croquet), des promenades originales, toutes ces activités ont mis du mouvement dans les villages. Plus de deux cents lots ont été offerts par le biais de la traditionnelle tombola.

#### Des baptêmes en parapente.

Une nouveauté et a priori une grande première pour le Téléthon : sur le site de la Côte-de-Jor à Saint-Léon-sur-Vézère, des baptêmes en parapente ont été proposés par le club Périgord Parapente.

Nous ne serions pas complets si nous ne citons pas les motards, l'action des sapeurs-pompiers, celle du club de bridge, de la Société de chasse, de l'ESM rugby et le grand loto organisé à Montignac par cinq communes du canton.

Même si tout n'a pas été réussi, il y a de quoi être satisfait du travail collectif.

Grand coup de chapeau à tous les bénévoles, les associations, les mairies, les commerçants, artisans et donateurs qui ont soutenu En quatre pour l'espoir formule 2008.

cérémonie placée sous les ordres du colonel Lestienne.

Sonneries réglementaires, dépôts de gerbes, minute de silence allocations diverses (Jean-Claude Lacombe, au nom des ACPG/CATM et Alain Thibault, au nom du secrétaire d'État aux Anciens Combattants).

Laurent Mathieu devait conclure en appelant à un monde plus juste, plus conciliant. Une pensée particulière à la mémoire de C. Audy, Montignacois tombé en Algérie et de I. Aya, tout récemment décédé, harki qui avait dû quitter sa terre natale avec sa famille pour s'implanter à Montignac.

Un vin d'honneur offert par la municipalité clôturait la cérémonie.

## Etre fier d'être occitan !

Peiraguda fête ses trente ans de chansons occitanes. A cette occasion, l'antenne locale de l'Atelier sarladais de culture occitane, l'Amicale laïque de Montignac, la bibliothèque municipale et Ciné-Toile ont programmé plusieurs rendez-vous oc.

Le premier sera un " Apér'Oc " autour de la culture occitane en Montignacois, animé par Daniel Chavaroché, le lundi 15 décembre à 18 h à la salle Jean-Macé au Centre culturel.

Renseignements auprès de la bibliothèque, tél. 05 53 51 94 79, ou de l'Amicale Laïque, téléphone : 05 53 51 86 88.

## Auriac du-Périgord

### Lou marçat de las estrenas

Pour sa septième édition sous l'emblème de la truffe du Périgord et du gras, Lou marçat de las estrenas vous accueillera le dimanche 28 décembre de 10 h à 17 h sur la place du village.

Pour parfaire la réussite de votre réveillon de fin d'année, vous pourrez choisir tranquillement les meilleurs produits régionaux et acheter vos cadeaux de dernière minute tout en profitant d'une atmosphère d'antan sur la place du Foirail, sous la protection bienveillante de la belle église du XII<sup>e</sup> siècle.

Vous pourrez également acheter ou offrir à la vente vos truffes fraîchement cavées, consulter des experts du Syndicat de la trufficulture qui vous conseilleront utilement, déguster des huîtres, apportées tout exprès du bord de mer pour la circonstance, avec un petit vin blanc sec du pays, ou vous restaurer auprès des producteurs exposants à l'heure du déjeuner autour d'un barbecue.

Tous les exposants désireux de participer à ce marché doivent s'inscrire au préalable à la mairie, tél. 05 53 51 86 14.

## Fanlac

### Bal musette

Le Club de loisirs organise un grand bal musette animé par les Compagnons du Tarn le samedi 13 décembre à 21 h à la salle des fêtes de Plazac.

Réservations : 05 53 51 85 23 ou 05 53 51 85 27.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS  
POSTERS GÉANTS !**

## Canton de Montignac

## Plazac

Sa passion, le cheval  
son métier, maréchal-ferrant ambulancier

Joël en plein travail

Maréchal-ferrant, ce vieux métier pratiquement disparu, réapparaît compte tenu du nombre croissant d'équidés de loisirs : chevaux, poneys ou ânes.

Tout jeune, Joël Prat Douane a toujours été attiré par les chevaux. Après trois ans de formation au Haras du Pin en Normandie, il obtint le brevet de moniteur d'équitation.

Exerçant ce métier pendant vingt-six ans dans la Sarthe, Joël a profité de la mutation de son épouse pour changer d'activité professionnelle sans pour autant quitter le monde des chevaux. Ainsi, en 2004, avec sa famille, il arriva à Plazac où il s'installa sur les hauteurs avec ses chevaux et ses selles en tant que maréchal-ferrant.

« Le métier de maréchal-ferrant, commente-t-il, est revenu dans les années 70/80. Actuellement, une trentaine de professionnels exercent sur le département, et malgré la concurrence je pense cependant pouvoir vivre de ma passion. Lorsque je travaillais, je ferrais depuis une dizaine d'années les chevaux du club. Cette expérience m'a donné l'envie d'approfondir mes connaissances et mon coup

de main par le biais d'un stage de formation, ce qui m'a permis de m'installer à Plazac ».

Soigneur à l'occasion. « Avec mon fourgon ambulancier, j'interviens sur rendez-vous auprès des clients. Mon travail consiste à parler et à ferrer les sabots des chevaux, poneys ou ânes dans un rayon de soixante kilomètres environ. Je m'occupe entre autres de quelques chevaux de trait. Il m'arrive d'intervenir dans le cas d'abcès, de fourbures et autres petites misères qui peuvent affecter les pieds des animaux. Et puis, outre le plaisir de m'occuper d'équidés, j'aime le contact. J'apprécie de rencontrer et de discuter avec des gens qui s'intéressent à eux. Ma clientèle se développe régulièrement depuis bientôt trois ans. »

Il faut dire que le virus de l'équitation a touché ses deux filles, Clara et Mélissa. En 2005, Clara se classait 3<sup>e</sup> au championnat de France du saut d'obstacles de cinquième catégorie, niveau 1. Lui-même remporta de nombreux prix en concours complets et en saut d'obstacles en niveau B (national).

Toute la famille participe à des compétitions, le cheval faisant partie de sa vie.

## Téléthon



La remise de l'enveloppe de la solidarité à la responsable

Comme tous les ans, les matras du Téléthon sont passés. Juste avant 20 h, le cortège de plus de cinquante motocyclistes arrivait de La Bachellerie et faisait sa première halte devant la mairie. De nombreuses communes les attendaient au cours de ce périple de plus de deux cents kilomètres à travers le Périgord Noir. La salle

de la mairie était presque trop petite pour les accueillir autour d'une tasse de café bien appréciée.

Un chèque de la solidarité fut remis à la responsable de ces courageux bénévoles qui, pour la quinzième édition, parcourent les routes afin de collecter un maximum de fonds.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Sainte-Barbe au Centre de secours



(Photo Bernard Malhache)

La force et l'esprit d'équipe en chiffres :

Avec 350 opérations de secours et 110 manœuvres et gardes, l'année 2008 reflète une sollicitation opérationnelle amplifiée de 15 % par rapport à l'année précédente. S'il y a bien 27 sapeurs-pompiers, seuls 20 ont été disponibles pendant l'année écoulée, et ils ont assuré 27 409 heures d'astreinte. Tout cela fut possible grâce à la forte amitié, à l'efficacité confirmée, au professionnalisme de toute l'équipe qui a fait, à maintes occasions, la démonstration de sa force.

Cet effectif, amputé par cinq départs dont celui du second pompier professionnel, n'a été compensé que par l'arrivée de trois recrues issues de l'école de jeunes sapeurs : Gaëtan Lapeyre, Kévin Volery et Ludovic Pinet.

Le major Dumas tient à rappeler que les sapeurs-pompiers sont eux aussi un service public en milieu rural, et qu'il faudrait le défendre au même titre que tous les autres. « Certes dit-il, la sécurité a un coût, mais, à mes yeux, elle n'a pas de prix ».

Constat encourageant pour l'école de sapeurs-pompiers qui se porte bien. Depuis sa création, douze jeunes ont souscrit un engagement et désormais la formation est assurée par un capitaine

honnoraire qui s'est retiré à Sage-lat.

**Une nouvelle caserne.** Une étude a été sollicitée pour la construction d'une nouvelle caserne afin de disposer de locaux plus fonctionnels et mieux situés par rapport à la sécurité des enfants de l'école, du centre de loisirs, de la crèche ou des personnes âgées de la RPA. Etant donné le contexte actuel le chef de Centre préfère demander la programmation d'une restructuration des locaux actuels, surtout au niveau des vestiaires et du local radio.

Michel Dumas devait procéder ensuite à la remise de nombreux diplômes et décorations :

Attestation de premiers secours : Adrien Armagnac et Yoan Leiner ;

Activités en équipes : Kévin Volery, et Gaëtan Lapeyre ;

Secours à personne : Gaëlle Heulot ;

Conducteur hors chemin : Arnaud Audinet ;

Conduite sécurisée : Jacques Charbonnier, et Jean-Jacques Murat ;

Hygiène et entretien : Laurent Picaut ;

Chef d'agrès incendie : Pierre Fernandes ;

Observateur aérien : Francis Meynard ;

Formateur : Olivier Reynal.

Ont reçu des décorations : le sergent Da Costa, médaille d'honneur échelon argent pour 20 ans de service ; l'adjudant-chef Cypière, échelon vermeil pour 25 ans de service ; le médecin commandant Le Barbier, échelon or pour 30 ans de service.

L'adjudant-chef Roche recevait la médaille d'honneur avec rosette échelon argent pour services exceptionnels, et la médaille fédérale pour services rendus. Il était également élevé au grade d'adjudant chef honoraire et le caporal-chef Da Costa à celui de sergent honoraire.

Félicitations aux récipiendaires.

Un apéritif et un repas devaient clore cette cérémonie qui s'est déroulée en présence de nombreux élus, des familles et des amis.

## Marché de Noël



(Photo Bernard Malhache)

Saint-Léon  
sur-Vézère

## Marché de Noël

Le Comité des fêtes organise son premier marché de Noël du 12 au 14 décembre à la salle des fêtes.

Nocturne le vendredi 12.

Nombreux exposants.

## Randonnée

L'Association moustérienne de promenades invite toutes les personnes intéressées à une randonnée de 8 km.

Départ du parking face à la poste de Montignac le dimanche 14 décembre à 14 h.

Samedi 13 décembre de 10 h à 18 h, l'association de l'hôpital local organise pour la troisième année un marché de Noël au profit des résidents.

Plus de quarante exposants seront présents. Diverses animations seront proposées : photos avec le père Noël, balade à poney, ateliers pour les enfants, spectacle de marionnettes, toboggan géant, animation de rue...

Restauration sur place.

Venez nombreux partager un moment en famille ou entre amis.

Le soir, un repas sera servi dans la salle festive de l'hôpital.

Au menu : kir, tourin, ballottine de poisson, pintade farcie aux marrons et ses légumes, assiette de fromages, omelette norvégienne, café.

Le prix est fixé à 14 €. Gratuité pour les enfants âgés de moins de 6 ans. Possibilité de réserver au 05 53 31 42 42.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Association des commerçants et artisans



(Photo Bernard Malhache)

Commerçants et artisans se sont réunis à plusieurs reprises et ont débattu, entre eux d'abord et ensuite avec les élus, de plusieurs points leur paraissant essentiels.

Ainsi le problème récurrent des places de parking qui devraient faciliter l'accès de la clientèle à tous les commerces. Déjà, il est recommandé aux commerçants d'utiliser les places qui leur sont réservées sur le parking de la Maison pour tous.

**Création d'un discount.**

Commerçants et artisans, forts du résultat – très largement positif – de l'enquête qu'ils avaient lancée auprès de la population de Belvès et des communes voisines, sont solidaires pour demander que s'installe à Belvès une grande surface discount. Des négociations sont en cours pour le choix de l'emplacement, en tenant compte de tous les facteurs entrant en jeu.

**Le marché de Noël.**

L'Association du personnel de l'hôpital, qui organise la manifestation, a proposé aux commerçants de s'associer à celle-ci. Ainsi samedi 13 décembre, ils seront présents à tour de rôle sur un stand où ils organiseront des actions commerciales. Des lots seront à gagner dans tous les magasins participant.

Enfin sachez qu'une boîte à idées est mise à la disposition de tous dans la boutique de Muriel Buraud, fleuriste. Chacun peut, même anonymement, y déposer des suggestions. Par contre, si l'on souhaite rencontrer et dialoguer avec les membres de l'association, le président Jean-Louis Deschamps et les membres de son bureau sont à votre service.

La vie du village dépend beaucoup de la fréquentation des commerces et des ateliers.

## L'hommage de Yonathan à Ehad



(Photo Bernard Malhache)

Excellent choix de spectacle pour les enfants... et les plus grands à mettre au crédit de l'association Entrée des artistes.

Andrew Ker et son équipe avaient sélectionné la fantaisie musicale proposée par Yonathan Avishai : " Il était une fois Gribouille ".

Spectacle né en Israël à partir de poèmes écrits en hébreu par Ehad Avishai traduits par Sharon Mohar, mis en musique par Yonathan qui trouve ainsi l'occasion de rendre hommage à son père.

Quatre musiciens sur scène chantant, jouant, tapant, grattant soufflant, mimant les poules ou jouant de " la poubelle " tous les ingrédients pour enthousiasmer un jeune public venu très nombreux, mais aussi faire plaisir à une assistance plus exigeante qui sait apprécier le talent de ces musiciens, ainsi que les délicatesses et la finesse du langage poétique d'Ehad qui nous montre les choses telles qu'elles sont.

## Cross départemental du collège



(Photo Bernard Malhache)

Le cross départemental s'est déroulé le mercredi 3 décembre à Rouffiac. Trente-huit élèves du collège se sont déplacés et ont réalisé de belles performances dans différentes catégories.

Les benjamines (1997-1998) sont championnes départementales par équipe. Participaient Joy Huiskes, Julie Baxalle, Eléonore Carrier, Gladys Bois, Eilis O'Brien, Violette Schartz et Laura Bigaroli.

Les benjamins (1997-1998) finissent sixièmes par équipe sur vingt-sept.

Les benjamins (1996) se classent quatrièmes par équipe sur trente-sept.

## 100 km du Périgord Noir

Le championnat de France des 100 km sur route se déroulera sur le circuit du Périgord Noir le 25 avril.

Jean-Pierre Sinico avait quitté la présidence du club organisateur en 2006 à la suite de la réussite du championnat de France. Après une pose de deux années, il a été reconduit dans cette fonction en octobre et les instances nationales viennent de lui proposer d'organiser cette épreuve en 2009. Millau était candidat avec l'appui d'un sponsor qui n'a pas été agréé par la FFA, laquelle a donc fait appel aux qualités d'organisation du club belvésois. Le championnat de France des 24 heures a lieu quatre semaines après, ce qui constitue une courte période de récupération pour les coureurs qui participeront aux deux épreuves.

Il est permis d'espérer autant de participants qu'en 2006. 1 200 coureurs avaient pris le départ. Seule modification majeure pour cette 33<sup>e</sup> édition, le temps limite est ramené à 18 h.

L'épreuve des 50 km Belvès/Sarlat fêtera son dixième anniversaire, elle semble connaître un régime de croisière pour le nombre d'inscrits.

" Une équipe renouvelée d'organisateur est en place mais le savoir-faire des anciens, boostés par les nouveaux venus, doit nous permettre d'assumer cette tâche sans problème majeur ", déclare enthousiaste Jean-Pierre Sinico qui a déjà la tête dans le guidon.

Les benjamines terminent neuvièmes par équipe sur dix-neuf. Notons la très belle dix-neuvième place sur 163 coureurs pour Marianne Capmas.

Les minimes filles (1994-1995) se classent également neuvièmes par équipe sur trente et une. Soulignons la deuxième place pour Manon Hostens, sacrée vice-championne départementale.

Les minimes garçons (1994-1995) sont quatrièmes par équipe sur quarante et une. Benjamin Chaud prend une belle onzième place sur deux cent quatre-vingt-neuf coureurs.

Nathalie Saillol et Anthony Belledent, cadette et cadet, terminent respectivement quarante-deuxième sur soixante-cinq et soixante-cinquième sur quatre-vingt-quinze coureurs.

Neuf élèves sont qualifiés pour le cross académique qui sera organisé à Oloron-Sainte-Marie le mercredi 17 décembre. Il s'agit de Joy Huiskes, Julie Baxalle, Eléonore Carrier, Gladys Bois, Eilis O'Brien, Violette Schartz, Laura Bigaroli, Manon Hostens et Benjamin Chaud.

Félicitations à tous.

## Loto

Le Football-club belvésois organise un grand quinzaine spécial fêtes le samedi 20 décembre à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop.

Nombreux lots : téléviseur à écran plat LCD, bon d'achat de 200 €, etc.

## Pêche

L'AAPPMA de Belvès tiendra son assemblée générale le samedi 20 décembre à 14 h 30 à la mairie.

Ordre du jour : élection du conseil d'administration et du ou des délégués qui iront à l'assemblée générale de la fédération départementale.

Au préalable, toujours à la mairie, samedi 13 à 14 h 30 se tiendra une réunion pour préparer cette assemblée. La présence de représentants des secteurs de Villefranche-du-Périgord et de Monpazier est souhaitée.

## Monplaisant

## Terre pionnière

La première réunion du Parti de gauche se tiendra le vendredi 19 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

C'est sur les bords de la Seine, à l'île Saint-Denis, le 29 novembre, que Jean-Luc Mélenchon et Marc Dolez portaient sur les fonts baptismaux, exclusivement laïques et républicains, le nouveau parti qu'ils venaient de lancer.

Après avoir dit " Ça suffit " à la rue de Solferino, les deux parlementaires qui s'indignent des orientations des deux pilotes du Parti socialiste, dont l'une réclame, à corps et à cris, le rapprochement avec le Modem de François Bayrou et l'autre le pratique ouvertement dans " sa " mairie, qui plus est sans nécessité arithmétique, ont décidé de lancer leur propre parti qui aspire à ramener vers la gauche authentique l'électorat progressiste désolé du triste et choquant spectacle que donnent les seules ambitions personnelles, tant lors de l'affligeant congrès de Reims qu'en amont et en aval de ce capharnaüm.

Jean-Luc Mélenchon, sénateur de l'Essonne, et Marc Dolez, député du Nord, ont d'ores et déjà été rejoints par Jacques Desallangre, député-maire de Tergnier (Aisne), par François Autain, sénateur de Loire-Atlantique, et par une kyrielle d'élus venant de tous les coins de l'Hexagone. On notera que ces quatre parlementaires siègent, aux côtés de leurs partenaires et alliés progressistes et communistes, sur les bancs du groupe communiste républicain et citoyen et des sénateurs du Parti de gauche, au palais du Luxembourg, et de la gauche démocrate et républicaine de l'Assemblée nationale.

Cette première réunion publique est destinée aux sympathisants qui s'interrogent et aux premiers militants du Parti de gauche. Elle est plutôt mise en chantier pour le Sarladais, le haut-Agenais et le proche Quercy. Lors de cette réunion, les " partisans ", c'est ainsi que Jean-Luc Mélenchon a désigné les adeptes de cette rénovation républicaine, pourront faire remonter leurs aspirations et leurs attentes.

Les pionniers du Parti de gauche rappellent que leur parti n'est pas une énième strate dans le puzzle mais un pôle de convergence de la mouvance progressiste, laïque et républicaine dont l'objectif, notamment pour les proches et futures échéances électorales, quatre ans après la victoire du non au référendum conçu pour promouvoir une Europe d'essence libérale, est l'unité dans le rassemblement de la gauche authentique qui récuse le compromis pourri.

## Téléthon

Les habitants de la commune se sont retrouvés nombreux pour coudre des boutons sur un drapeau afin de réaliser une représentation de la mairie et de l'église. Félicitons Mme Grenier pour ses desquins qui resteront accrochés aux murs de la salle de la mairie. Chacun a évoqué des souvenirs autour des photos anciennes de la commune et des photos de classe exposées. Tout le monde apprécia les crêpes, les gaufres et les boissons chaudes. Les membres du club de randonnée firent une petite visite aux couturiers d'un jour.

La somme récoltée s'élève à environ 400 €.

## Canton de Villefranche-du-Périgord

### Villefranche-du-Périgord

#### Borne de collecte de textiles



Une nouvelle borne de collecte est arrivée à la déchetterie de Saint-Cernin-de-l'Herm. Elle est destinée au textile :

Tous types de vêtements : K-way, blousons, cuirs... ;  
Linge de maison : rideaux, nappes, serviettes ;  
Accessoires : chapeaux, chaussures, cravates, foulards... ;  
Tissus et bouts de tissus... ;  
Tous types de sacs : de sport, sacs à main, cartables... ;  
Articles de mercerie : fils, boutons, laine...

Les textiles souillés, par exemple avec de la peinture ou des huiles de vidange, sont refusés.

Les textiles collectés sont orientés vers des filières différentes : la friperie (revente de vêtements d'occasion) ; l'essuyage industriel (chiffons) ; l'effilochage (reconstitution d'une fibre pour la fabrication de couvertures, utilisation pour l'isolation thermique, phonique et en rembourrage) et l'export.

Vous pouvez donc maintenant amener vos textiles dans des sacs fermés à la déchetterie.

Sur le territoire du SMGD, la déchetterie de Lavalade propose aussi ce service.

Pour tout contact, appelez le SMGD au 05 53 28 81 00.

#### Les enfants âgés de 7 à 12 ans peuvent s'initier à la pratique sportive



La direction des Sports du conseil général a reconduit l'École des sports de Villefranche-du-Périgord en partenariat avec la communauté de communes du Pays du châtaignier.

Encadrés par Patrice et Laurent, éducateurs sportifs, les enfants du canton de Villefranche, âgés de 7 à 12 ans, peuvent s'initier à de multiples disciplines : le flag, le hip-hop, le hockey, le badminton, le football, la boxe, la capoeira, le tir à l'arc, la course d'orientation, etc., par cycles de trois ou quatre séances. Deux activités sont orga-

nisées par séance en fonction des groupes de niveau.

L'École des sports est ouverte tous les mercredis de 8 h 30 à 12 h en période scolaire, à la salle des sports intercommunale.

Pour clôturer l'année, une journée d'activités de pleine nature est proposée sur une base nautique départementale.

Si vous souhaitez rejoindre le groupe ou pour tout renseignement, vous pouvez contacter la communauté de communes au 05 53 28 87 78.

## Canton de Terrasson Lavilledieu

### Terrasson Lavilledieu

#### Fnaca

Vendredi 14 novembre, cent quinze amis anciens d'AFN se sont retrouvés pour l'assemblée générale, dans un esprit de fraternité et de camaraderie, à la salle des fêtes.

En préalable, Roger Chauveau remercia l'assistance, soulignant la très bonne santé du comité avec deux cent cinquante-huit adhérents, malgré hélas, phénomène inéluctable, la disparition de trop nombreux camarades.

Une minute de silence fut observée dans un profond recueillement à leur mémoire.

La remise des cartes effectuée, Michel Lescure développa, avec précision, la vie du comité, les problèmes juridiques et les problèmes afférents à son travail de secrétaire.

Michel Ranoux, à son tour, apporta des informations détaillées sur une trésorerie rigoureuse faisant valoir la bonne santé financière de l'association.

Roger Chauveau intervint alors, retraçant le vie militante pour arracher des acquis, la carte du combattant, l'augmentation de la retraite. "Que d'atermoiements, que de faux-fuyants pour accorder des droits légitimes, non respect des engagements par une baisse significative du budget des anciens combattants. Comment ne pas s'offusquer devant la lenteur d'une mise en application de l'allocation différentielle pour les veuves, par les mesures hypocrites prises par rapport à la date du 19 mars ! Oui, chers amis, nous avons encore beaucoup de travail à faire".

Pour ne pas faillir aux bonnes coutumes périgourdines, un apéritif suivi d'un repas froid ont apporté ambiance et joie des retrouvailles à cette belle assemblée.

Le comité vous donne rendez-vous le dimanche 18 janvier à la salle des fêtes à 17 h pour sa traditionnelle poule aux gibiers.

### Chavagnac

#### Marché de Noël

La section de l'ACL organise un marché de Noël le dimanche 14 décembre de 9 h à 18 h.

De nombreux exposants vous proposeront huîtres, foie gras, noix, vin, miel, chocolats, escargots, truffes, ainsi que bijoux, sculptures sur bois, tableaux, etc.

Boissons chaudes. Crêpes.

Présence du père Noël : venez déposer vos listes, petits mots et dessins dans sa boîte aux lettres !

Promenade gratuite en calèche autour du village.

Paella à consommer sur place ou à emporter. Le prix est de 5 € la part ou de 8,50 € le menu. Sur réservation avant le 10 décembre, tél. 05 53 51 35 39.

## Département du Lot

### Gourdon

#### SC Gourdon handball

##### Agenda.

Samedi 13 décembre, les seniors filles se déplaceront chez le leader, Gramat, et les garçons à Souillac.

Dimanche 14, tournoi départemental des écoles de handball de 9 h à 13 h 30 à Gramat.

A partir de 14 h, à Gramat également, journée de détection des jeunes nés en 1996 et 1997.

Les moins de 15 ans et moins de 18 ans filles seront au repos.

#### Sainte-Geneviève

Sainte Geneviève, patronne de la gendarmerie, a été fêtée comme il se doit vendredi en fin d'après-midi. Sainte Geneviève, qui naquit vers 422 à Nanterre et mourut vers 502 à Paris, restera pour tous d'abord la patronne de Paris, de la France et des gendarmes. Elle demeure la mémoire incontournable de sa vie et le traditionnel rite de la gendarmerie.

Rassemblant les autorités militaires et civiles, la cérémonie a débuté par une messe solennelle en l'église Saint-Pierre. Une cérémonie désormais traditionnelle, depuis que le Pape Jean XXIII a dédicé et proclamé le 18 mai 1962 " Sainte Geneviève, patronne de Paris, sera également la patronne des gendarmes français".

Cette déclaration entre dans une logique de tous les instants quand on fait le parallèle entre la profession de gendarme et les actions de sainte Geneviève par le modèle de courage exceptionnel, d'initiative, de sens du devoir, de dévouement au service des autres et d'efficacité dans les actions menées au quotidien, mais aussi dans un souci de l'ordre dans la cité. A ce titre, sainte Geneviève possédait tout naturellement les vertus pour être choisie comme la patronne des gendarmes.

La cérémonie s'est poursuivie avec le traditionnel dépôt de gerbes au square du souvenir où s'étaient rassemblés militaires et civils, en présence de Mme le Maire Marie-Odile Delcamp, des élus et du général Mourrut. Après la dislocation, les gendarmes étaient reçus à la mairie pour le traditionnel vin d'honneur. Ensuite ils ont terminé leur soirée festive autour d'une bonne table dans le cadre de la magnifique salle des fêtes de Payrignac.

### Payrac

#### Loto

Pour rester dans la grande tradition des lotos, le club de football Payrac-Loupiac, sous l'œil avisé de son président Jacques Degat, organise son superquinze de Noël le dimanche 14 décembre à la salle du football, route de Loupiac, à partir de 14 h 30.

Nombreux lots, dont baby-foot, imprimante, table de salon, Clic-Clac, table de cuisine et ses quatre chaises, téléviseur, etc.

1,80 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Pâtisseries et crêpes. Buvette.

### Mémento gourdonnais

#### Dimanche 14 décembre

Médecin de garde

Docteur CIZERON

Tél. 05 65 37 95 46

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

### Dégagnac

#### Superloto

L'association Les amis du loto (46) organise un grand quinzé de Noël le vendredi 19 décembre à 21 h à la salle des fêtes.

Nombreux lots : bons d'achat de 150, 100, 40, 30 et 20 €, téléviseur écran plat LCD 51 cm TNT intégrée, Caddies de marchandises, malette de maquillage, adaptateur TNT, corbeille de fruits, de légumes, coffret de bouteilles de vin, plateau de fromages, caissette de pièces de boucherie, service de table, friteuse professionnelle, porte-skis, poulet, bague or, bouteille d'apéritif, manchons de canard, seau à champagne garnis de bonbons, composition florale, tickets à gratter, etc.

Partie spéciale : bons d'achat de 20 à 300 €.

Partie enfant.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée de vingt lots.

Buvette. Pâtisseries.

Présence du père Noël.

### Masclat

#### Marché de Noël

Les écoles de Masclat, Lamothé-Fénelon et Fajoles organisent un marché de Noël le dimanche 14 décembre à partir de 10 h à la salle des fêtes.

Vente d'objets fabriqués par les enfants et les parents. Les artisans et les producteurs locaux auront également des stands.

Buvette, crêpes, vin chaud, etc.

### Salviac

#### Concert de Noël

La chorale Chantez et Jouez donnera un concert de Noël le dimanche 21 décembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Entrée gratuite.

## Rugby

## Quarante minutes d'absence pour le CASPN !

**Equipe première. Decazeville : 25 - CASPN : 14.** A la simple lecture du score, la défaite infligée par des Decazevillois, vainqueurs du match précédent lors du derby Rodez-Decazeville en terre ruthénoise, ne générât pas a priori des propos trop critiques. Ce résultat final n'est aucunement catastrophique.

Et pourtant ! Pour les mordus et courageux Sarladais ayant fait le déplacement dans l'Aveyron, la première mi-temps fut un véritable supplice à endurer visuellement. Quant aux entraîneurs et aux joueurs, c'est jusque dans leur chair qu'ils ont dû ressentir la déroute de ce premier acte.

Mal positionnés au classement général, le staff technique et les joueurs avaient positivement ce déplacement en prenant comme référence la stratégie victorieuse à Castelsarrasin. Le point de bonus défensif se voulait être le plus petit gain possible... Hélas ! C'est très vite que les bleu et noir durent déchanter !

Sur l'engagement de la partie par Ranger, les ciel et blanc récupèrent l'ovale et le confisquent durant de longues séquences. Les hommes de Y. Hamelin ne prennent vraiment possession du ballon qu'à la 7<sup>e</sup> minute. Un instant auparavant, les locaux avaient ouvert le score sur pénalité pour irrespect de la règle sur ruck, 3 à 0. Ranger, des cinquante mètres, a l'occasion d'égaliser, on ne lui reprochera pas l'échec. Les Decazevillois dominant et leurs hôtes défendent "en sauve qui peut". Ils sont récompensés à la 13<sup>e</sup> minute sur pénalité, 6 à 0, puis par un essai à la 17<sup>e</sup> minute suite à une énième pénalité jouée rapidement à la main laissant la défense périgourdine en sous-nombre et figée, 11 à 0. Ça sent le roussi... avant que le feu, lors des minutes suivantes, ne se déclare. Les hommes de l'entraîneur local Fernandez se font plaisir devant des Sarladais médusés, comme paralysés. Un deuxième essai, suite à une percée plein champ d'un trois-quart centre, alimente le planchet adverse. Avec la transformation, c'est du 18 à 0 à la 22<sup>e</sup> minute. Dur ! Le pire est à craindre et arrive à la 36<sup>e</sup> minute avec un troisième essai et sa transformation, 25 à 0. Dur ! Dur ! Juste avant ce coup d'assommoir, les hommes de Blancher et de Goni avaient eu à négocier une mêlée à cinq mètres, porteuse d'espoir. Le départ du troisième ligne fait chou blanc. Sur la fin de cette première mi-temps, un pressing bleu et noir pousse des Decazevillois, trop confiants, à la faute et permet à Faure, après une course de trente mètres, d'aplatir un essai sur coup de pied à suivre à la limite du ballon mort à la 40<sup>e</sup> minute. Ranger ajoute les deux points de la transformation, 25 à 7 aux citrons. Déjà l'honneur est sauf, certes, mais le poids de la défaite en cours est déprimant pour les entraîneurs et supporters cassistes.

Si la nuit porte conseil, la pause elle aussi peut être bonne conseillère et réparatrice en quelque sorte.

Le coaching des entraîneurs envoie Bourgoin et Archambeau au feu, Olluy, Coquin et Archambeau les suivent de près. L'équipe retrouve rigueur défensive et agressivité collective, perturbant l'adversaire,

le faisant même déjouer. Malgré tout, sur un temps très fort des Aveyronnais, une pénalité sifflée à l'avantage des bleu et noir les sort d'une situation bien délicate. Petit à petit Y. Hamelin et ses coéquipiers occupent le camp adverse sans toutefois créer d'imminents dangers, mais le SC decazevillois a bel et bien perdu de sa superbe. A la 67<sup>e</sup> minute, une pénalité en moyenne position n'est pas tentée par Ranger mais tapée en touche. Ambition de l'essai sur pénalité-touche ? O.K. c'est vrai, qui ne tente rien n'a rien. Carrière profite d'un ballon gagné sur introduction adverse pour mystifier le dispositif adverse, sans réaction, à la 69<sup>e</sup> minute. Ranger assure du bord de touche, 25 à 14. Le maillot bleu et noir devient moins ridicule, d'autant plus qu'à la 72<sup>e</sup> minute une "très propre" attaque classique voit un troisième ligne intercalé repiquer à l'intérieur, alors qu'une continuité de circulation s'imposait pour déboucher sur un 2 contre 1 quasiment imparable. S'en est fait des occasions cassistes. Les Aveyronnais, tancés vertement par leurs entraîneurs, se font un point d'honneur de contenir désormais leurs hôtes dans leur propre camp puis, en toute fin de match, de leur imposer une séance de pilonnage en règle sous forme de rucks et mauls alternés, pour voir qui était le plus fort dans ce domaine. Les Sarladais, avec fierté et solidarité, ne rechignent pas à la manœuvre et préservent leur ligne d'essai. L'arbitre siffle adroitement la fin de la partie sur une odeur de "poudre". Les mains finissent pas se serrer... sportivement.

La victoire de Decazeville est indiscutable. L'absence des bleu et noir durant le premier acte a quasiment plombé l'issue de la rencontre.

L'équipe était composée de Deljarry, Gaussinel, Socaciu, Passerrioux, J. Gomez, Plaigne, Azoulay, Y. Hamelin, Lamy, Ranger, Langlade, Genesson, Faure, Delbos, G. Hamelin, Olluy, Bourgoin, Archambeau, Coquin, Carrière, Castagné et Veysset.

Millau, bon dernier de la classe, sera à Madrazès ce dimanche. Sarlat, avant-dernier, est à ce jour presque aussi mal loti.

Vaincre ou mourir ! Il n'y a désormais plus aucune alternative.

**Equipe réserve. Decazeville : 13 - CASPN : 11.** Par manque de lucidité, les poulains de Cabrié laissent échapper une victoire cent fois méritée au vu de la gestion du match.

Menés 8 à 6 à la 78<sup>e</sup> minute, les bleu et noir construisent leur victoire dans les derniers instants grâce à un essai de Bouyssou sprintant rageusement sur vingt mètres suite à un spectaculaire maul avançant depuis les quarante mètres adverses, 8 à 11. "L'affaire est dans le sac" pense sans coup férir l'entourage cassiste. En levant le pouce, lors du renvoi au centre du terrain, le référé indique qu'il y a une minute d'arrêt de jeu. Le cafouillage des Sarladais à la réception ne les pénalise pas trop, la mêlée leur revient. Sur sortie du ballon, bien mauvaise inspiration d'un Sarladais tentant le départ autour de la mêlée, porté du ballon... contre... essai... Défaite à l'ultime seconde. Au cours de la partie, Cuevas avait

## Quel beau dimanche à Cénac !

**Cénac : 16 - Nontron : 9.** Mi-temps, 13 à 6. Dimanche 7 décembre à Cénac au stade Stéphane-Branchat. Arbitre : Pierre Courbin du comité Côte-d'Argent.

Pour Cénac, un essai de Chalaud (37<sup>e</sup>), une transformation et deux pénalités d'Estrada (9<sup>e</sup> et 75<sup>e</sup>) et un drop de De Muylder (25<sup>e</sup>).

Pour Nontron, trois pénalités de Briulé (13<sup>e</sup>, 18<sup>e</sup> et 80<sup>e</sup>).

La réception des couteliers de Nontron était considérée comme une des grosses journées du championnat pour l'ensemble du club. Avec l'organisation de la journée club-entreprises, les dirigeants voulaient prouver, s'il en était besoin, que leur qualité d'accueil désormais bien ancrée n'était pas une légende et côté sportif tous les responsables savaient que la tâche serait difficile.

Le côté festif de la journée fut une belle réussite grâce à une implication très remarquée de tous les dirigeants qui s'attachèrent à donner le maximum d'eux-mêmes.

Quant au côté sportif, si la première rencontre de la journée fut un échec pour l'équipe féminine, confrontée à une formation trop forte pour elle, les Canailles ont une nouvelle fois prouvé qu'avec leur courage et leur volonté de bien faire elles arriveraient avant longtemps à obtenir une première victoire qui leur servira de déclic.

Bravo à toutes et continuez, vous allez y arriver.

**L'équipe réserve**, animée par une envie qui lui manquait en début de saison, connaît sa troisième victoire sur les trois dernières rencontres.

La première période voit Mazet et Florentin déposer le cuir derrière la ligne alors que Castagné ajoute huit points, 18 à 0 au repos.

Le second acte voit les Cénacois ajouter une pénalité par Delsenne et un troisième essai par Delpech alors que les Nontronnais n'inscrivent qu'un essai. Score final 26 à 7 en faveur des protégés de Kiki Courtois et François Malaurie.

meublé le score par deux pénalités aux 52<sup>e</sup> et 72<sup>e</sup> minutes.

Le groupe était composé de Bouyssou, Simao, Salmi, Cappy, Favre, B. Bigeat, Lauvie, Mispoulet, Maleville, Cuevas, De Sa Olivall, Laréquie, Crépin, D. Gommès, Travenca, J. Bigeat, Zanata, Mazelle, Lourenço, Bolzan, Lalande, Niakaté.

**Agenda.** Samedi 13 décembre, entraînements de l'école de rugby de 14 h à 16 h à Madrazès.

Les moins de 13 ans disputeront un tournoi flag au lycée Pré-de-Cordy.

Les minimes auront un CPS 3 à 13 h 30 à Bergerac.

En championnat, les cadets accueilleront Marmande à 15 h 30 à la Plaine des Jeux de La Canéda.

A Ribérac, les Balandrade affronteront Ribérac à 14 h et les Reichel Mussidan à 15 h 30. Départ du car à 10 h 30.

Dimanche 14, les seniors 1 et 2 recevront Millau à Madrazès. Coup d'envoi des équipes réserves à 13 h 30 et des premières à 15 h.

Félicitations à tous et continuez à régaler les supporters de la sorte.

La satisfaction du match de l'équipe fanion viendra de la grande solidarité du groupe qui a prouvé une nouvelle fois que le combat qu'il a livré devant a souvent eu une incidence positive sur l'issue de la rencontre. Même si ce match ne restera pas dans les annales rugbystiques, il fut âprement disputé et a abouti à une nouvelle victoire des locaux qui conservent leur invincibilité sur leur pelouse.

Dès la 9<sup>e</sup> minute, Estrada ouvre le score sur pénalité avant d'être imité par Briulé après l'expulsion temporaire de Chalaud. Ce dernier récidive cinq minutes plus tard après une nouvelle faute des Cénacois. Les hommes de Toto Robin reprennent leur marche en avant et mettent De Muylder en position idéale pour claquer le drop comme il sait si bien le faire !

La pression des locaux continue jusqu'au moment où Chalaud perfore la défense adverse pour inscrire l'essai qui s'avérera être le seul de la partie. La mi-temps est atteinte sur le score de 13 à 6.

La seconde période est plus hachée et seuls les deux botteurs ajoutent chacun une pénalité pour un score final de 16 à 9 qui permet aux rouge et noir de conserver la quatrième place de cette poule 6.

Il faut néanmoins continuer à travailler car trop de ballons sont rendus à l'adversaire par manque de lucidité. Cette rencontre laissera tout de même de belles satisfactions aux entraîneurs cénacois qui voient arriver la trêve avec sérénité.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, les équipes masculines se rendront à Guéret alors que les féminines iront défier les filles de Salon-La Tour en Corrèze.

## Les Cypriotes un ton au-dessus

**Equipe première. Saint-Cyprien : 23 - Le Queyran : 3.** Mi-temps, 13 à 3. Bon arbitrage de Thomas Demy du comité Périgord-Agenais.

Pour le SCAC, un essai de Da Costa (30<sup>e</sup>) et un collectif (58<sup>e</sup>), deux transformations et trois pénalités de Beaufort (17<sup>e</sup>, 25<sup>e</sup> et 44<sup>e</sup>).

Pour Le Queyran, une pénalité de Mennesson (40<sup>e</sup>).

Les Cypriotes voulaient garder leur invincibilité à domicile et y sont parvenus fort logiquement et même avec un certain panache.

Ils dominent largement cette équipe lot-et-garonnaise, au niveau du paquet d'avants, en s'appuyant sur une excellente conquête, tant en touche qu'en mêlée et aussi sur des ballons portés très bien structurés. Le travail est en train de porter ses fruits et le groupe monte en puissance. Des progrès apparaissent également derrière avec une très bonne animation au niveau de la charnière Stadelmann/Gauchez et les trois-quarts qui offrent quelques belles séquences dans la circulation du ballon, seuls quelques détails font avorter des actions qui auraient dû finir derrière la ligne visitée. Thomas Beaufort est excellent dans ses relances et sa botte très précise : treize points au compteur. Les coentraîneurs Le Hénaff/Bargozza font tourner l'effectif tout au long de la partie et on peut s'apercevoir que le potentiel du groupe est en nette progression, ceci est de bon augure pour la suite du championnat. Cette belle victoire des hommes de Pierre Avezou, face à une formation courageuse devant et qui possède quelques "pattes" derrière, leur permet de remonter à la troisième place de la poule. La rencontre face au Lardin dimanche se fera avec moins de pression. Les sang et or espèrent être soutenus par beaucoup de supporters pour ce court mais difficile déplacement sur les bords de la Vézère.

L'équipe était composée de Hernandez, Guerlety, Da Costa, Bruyère, Meillat, Rondet, Bourgès, Avezou (capitaine), Stadelmann, Gauchez, Balat, Loïc Demaison, Benoist, Ripouteau,

## Montignac toujours invaincue

Une première partie plus rude que prévue et quelques fautes directes n'ont pas empêché les Montignacois de l'ESM rugby de dominer la rencontre ce dimanche 7 décembre sur le stade du Bleufond face à l'US Port-Sainte-Marie.

Il convient de saluer la bonne résistance et le courage des Lot-et-Garonnais, mais c'est la condition physique qui a eu le dernier mot. Le point de bonus offensif obtenu grâce à quatre essais et la victoire sur le score de 26 à 6 ont donné satisfaction au fidèle public et aux sponsors. Reçus après le match autour d'un buffet pour une remise officielle de maillots, ils ont été chaleureusement remerciés pour leur soutien par Pierre Dugay, vice-président du club.

Beaufort, Dubos, Laplanche, Naït-Ali, Laspas, Ribéron, Thomas Demaison.

En lever de rideau, les jeunes réservistes ont gagné sur le score de 31 à 0.

Malgré une mauvaise entame de match, ils se ressaisissent en seconde période avec la rentrée tonitruante de Yohan Laplanche. Ce dernier marque un superbe essai qui galvanise ses coéquipiers, lesquels font un excellent second acte, à l'image de Momo Tikouk qui inscrit un essai après une course folle de près de cinquante mètres. C'est une belle récompense pour ce joueur si fidèle au club et si attachant. Le SCAC a marqué cinq essais dont trois ont été transformés par Sébastien Chavaudet.

Ce très bon résultat permet aux hommes du tandem Narezzi/Balat de prendre la sixième place, signe de qualification. Ce groupe a les moyens de réaliser un résultat au Lardin, il faut qu'il s'en persuade.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, le SCAC se rendra au Lardin-Saint-Lazare.

Les équipes réserves s'affronteront à 14 h et les premières à 15 h 30.

## Rugby

## Et de cinq pour Daglan !

Le Rugby-club daglanais Vallée du Céou a une pensée pour Yannick Poinson, très sérieusement blessé à une cheville lors d'un entraînement la semaine dernière, et pour Stéphane Pécal qui traîne la jambe depuis plus de trois semaines. Le club leur souhaite du soulagement et un prompt rétablissement.

Normalement, dimanche 7 décembre, le RCD devait se déplacer à Cancon. Mais le terrain étant impraticable en raison des pluies continues, les matches aller et retour ont été inversés.

Malheureusement, une fois de plus, la réserve était au repos car les adversaires ne se sont déplacés qu'avec une équipe.

Il ne fait pas chaud et le stade municipal se trouve rapidement envahi par l'ombre. Durant la première mi-temps, les deux formations se neutralisent. La pause intervient sur un score nul et vierge.

Il faut attendre une dizaine de minutes après la reprise pour voir enfin les premiers points marqués. Ils sont le fait des blancs et rouges et du dynamique et solide pilier Cyril Dubois qui, avec l'aide de tous les avants, aplatit en terre promise. La transformation est ratée et le score de 5 à 0 ne subira plus de modification. Les Périgourdiens, le plus souvent dominateurs, ne parviennent pas à prendre la défense adverse en défaut et manquent parfois d'agressivité, en particulier dans les temps forts. L'entraîneur Fabien Jeante a beau s'époumoner depuis la touche et les spectateurs multiplier les encouragements, rien n'y fait. La fin de la partie est même à l'avantage des Lot-et-Garonnais et le coup de sifflet final est un soulagement.

L'équipe était composée de Cyril Dubois, Rauzet, Delmond, Verstaen, Guénil, Miquel, Rou-

## Déplacement difficile sur les bords de la Garonne pour Salignac

Pour leur seul déplacement de la saison en terre lot-et-garonnaise, les Salignacois se rendaient ce dimanche 7 décembre à Monheurt pour rencontrer le club AGF Alliance Garonne Forêt.

Des locaux très en condition et animés de fortes intentions après avoir infligé un total de 130 points aux deux équipes rencontrées précédemment. Malgré un excellent début de partie et une belle envie, le courage des jaunes et bleus ne suffit pas à endiguer la marée adverse qui, contrairement aux Salignacois, joue avec un effectif complet. Bref, un dimanche difficile où le grand nombre de blessés dans les rangs jaunes et bleus a pesé. Score final 32 à 0, mais félicitations aux courageux Périgourdiens qui ont fini la rencontre à treize.

Prompt rétablissement à William et à Calou.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, rendez-vous à Borrèze pour rencontrer Thiviers avec le retour de quelques joueurs blessés.

gier, Béneyton, Bouyjou (capitaine), Erard, Ramalho, Vigier, Bouyssou, Lobato, Favre, Dumas, Lafond, Brice Dubois, Cazade, Picadou, Passerieux et Dauriat.

Soyons réalistes. La victoire, la cinquième consécutive, est là et c'est l'essentiel. Le RCD conforte sa place de quatrième et reste en contact avec le groupe de tête qui creuse l'écart avec les suivants.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, le RCD recevra Prigonrieux pour le dernier des matches aller. Ce club n'a pas engagé d'équipe réserve, donc là, la chose est claire.

ment dominée dans la conquête et la conservation du ballon, baladée s'il en était besoin par une cohésion lotoise de tous les instants. Le travail a payé, le sérieux dans la conduite des débats a conduit l'arbitre à pénaliser maintes fois une équipe de Guéret parfois à l'agonie. Les avants sont également les géniteurs de cette victoire qui ne souffre d'aucune contestation, eux qui ont parfaitement rempli leur mission en laminant par leur vaillance un huit guéretois plus que surpris par cette réactivité lotoise. Que dire des trois-quarts qui, de l'avis de certains supporters de Guéret, n'étaient pas loin techniquement de la fédérale 1 ?

Tous les spectateurs ont assisté à un rugby des grands jours, un rugby champagne et efficace.

Toutefois pas de quoi s'enthousiasmer jusqu'au délire, il faut garder la tête froide et préparer au mieux la venue de Rodez à Louis-Delpech ce dimanche 14 décembre.

A cette occasion, les protégés de Yann Cierniewski et de Nicolas Godignon pourraient pérenniser cette place de quatrièmes qui leur va si bien.

## Guéret - Gourdon : vaillance, rigueur et discipline

**Championnat de France fédérale 2, neuvième journée. Guéret : 3 - Gourdon : 18.** Mi-temps, 3 à 11. Dimanche 7 décembre à Guéret au stade Léo-Lagrange. Arbitre : Charles Bonfanti du comité Midi-Pyrénées.

Pour Guéret, une pénalité de Gauthier (16°).

Pour Gourdon, deux essais de Bodiang (13°), de Puydebois (65°), une transformation (65°) et deux pénalités de Chassagnac (8° et 34°).

Autant les deux défaites concédées à domicile face à Castelsarrasin et Mazamet hanteront encore un peu les esprits chagrins, autant cette première victoire à l'extérieur, acquise de haute lutte à Guéret, fera certainement référence cette saison. Sur cette rencontre les Gourdonnais ont retrouvé toutes les vertus rugbystiques qui sont les leurs. Le menu du jour était rigueur, combativité, discipline, solidarité et abnégation. Les Guéretois ont appris à leurs dépens le renouveau rouge et blanc. Des Gourdonnais menant de main de maître cette rencontre face à une équipe creusoise débordée dans tous les compartiments du jeu, complète-

## Football

## Les jeunes du FC Sarlat/Marcillac se distinguent

**13 ans A. Mérignac : 2 - FCSM : 4.** Belle victoire acquise pour ce dernier match en championnat de l'année 2008 sur, une fois n'est pas coutume, un terrain synthétique.

Les Sarladais ouvrent les débats par l'intermédiaire de Jules Bargues qui, sur deux tirs lumineux de vingt mètres face aux cages, laisse le gardien mérignacois surpris et sans réaction.

Après la pause, suite à une échappée en solitaire, Victor Brusquand voit sa frappe à ras de terre finir sa course au fond des filets adverses. A 0 à 3, un relâchement périgourdin trop prématuré redonne aux locaux l'espoir de revenir dans la partie et ils marquent sur deux tirs croisés pratiquement identiques qui franchissent la ligne de but d'Axel Borgès après avoir rebondi sur l'embase de son poteau droit. Sentant pointer le spectre de la désillusion des échéances passées, les jeunes du FCSM imposent de nouveau, en fin de match, une domination sans partage aux Girondins et, sur un corner direct magnifiquement tiré, Leonardo Carvalho Pires parachève la marque assurant une victoire définitive à cette jeune formation bien inspirée en ce jour.

L'addition aurait pu être plus corse si ce même Leonardo n'avait vu sa frappe du pied gauche détournée par le poteau mérignacois.

Un nouveau succès sera nécessaire lors du prochain match de ces louveteaux samedi 13 décembre en Coupe de Dordogne.

**Arbre de Noël.** les jeunes de l'École de football et leurs parents

## Elan salignacois

## Journée du 13 décembre

Les débutants évolueront en plateau à Thenon. Rendez-vous à 13 h au stade de Saint-Crépin.

Egalement en plateau, l'équipe des poussins Arsenal se rendra à Belvès et celle des Barcelone à Terrasson. Rendez-vous respectifs à 13 h et à 13 h 15 à Saint-Crépin.

Les benjamins joueront à Montignac. Match à 11 h, rendez-vous à 10 h à Saint-Crépin.

Les 13 ans se déplaceront à Carlux.

Les 18 ans recevront Montignac au stade de Paulin.

## Jeunesse sportive La Canéda

En raison des conditions météorologiques, les équipes de la JSL n'ont pas évolué ce dimanche 7 décembre. Les rencontres se joueront à une date ultérieure.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, pour le compte de la Coupe Intersport, la JSL 1 se déplacera à Monpazier. Rencontre à 14 h 30, rendez-vous à 12 h 45.

En match en retard, la JSL 2 affrontera l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot à 15 h, rendez-vous à 13 h 30.

sont cordialement invités à l'arbre de Noël du FCSM qui aura lieu le vendredi 12 décembre à partir de 20 h 30 à la salle de l'Ancien théâtre.

**Le week-end du club.** Samedi 13 décembre, plateaux pour les débutants (sous réserve) à Saint-Martial-de-Nabirat et pour les poussins à Sauveboeuf et à Beaumont-du-Périgord.

En benjamins, l'équipe 1 recevra Belvès à La Canéda, la 2 ira à Meyrals et la 3 à Fossemagne.

Les 13 ans A accueilleront Champcevinel à La Canéda et les B Périgord Noir à Saint-Michel.

Les 15 ans affronteront Chalmiers à Marcillac.

Les 18 ans A se rendront à Vallée Pourpre B et les B à Bassillac.

Dimanche 14, l'équipe seniors B jouera contre Grignols à 15 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

Pour le compte de la Coupe de district, la C se déplacera à Belvès à 14 h 30.

## Coupe Intersport pour les Portugais

Dimanche 14 décembre, les Portugais de Sarlat recevront l'AS Bosset pour le quatrième tour de la Coupe Intersport.

C'est la première fois que l'ASPS rencontre cet adversaire de D2 district.

Située dans la forêt du Landais entre Mussidan, Bergerac et Sainte-Foy-La Grande, cette équipe va effectuer ce long déplacement pour affronter une formation portugaise à la recherche d'un meilleur équilibre sur le terrain et qui aura là l'opportunité de se qualifier pour le prochain tour.

Rendez-vous à 14 h 30 à Meysset.

Venez nombreux encourager le groupe lusitanien qui actuellement en a bien besoin.

## Agenda de l'Essic Carlux

## Ecole de football

Samedi 13 décembre, les débutants évolueront en plateau à Saint-Martial-de-Nabirat et les poussins à Belvès. Départ à 13 h de Carlux.

Les benjamins joueront contre Terrasson 1 à 14 h 15. Rendez-vous à 13 h 30 à Carlux.

Les 13 ans affronteront l'Élan salignacois à 15 h à Saint-Julien-de-Lampon. Rendez-vous à 14 h sur place.

**Goûter de Noël.** Mercredi 17 décembre aura lieu le traditionnel goûter de l'Essic à la salle des fêtes de Carlux. Les enfants pourront y participer après l'entraînement à partir de 16 h.

Les parents et les amis du club sont invités à les rejoindre à partir de 17 h, afin de partager ensemble un moment de convivialité autour du verre de l'amitié.

## Entente St-Crépin/Salignac

## Rencontres à venir...

Les matches du 7 décembre ayant été reportés au 25 janvier en raison des intempéries, toutes les équipes étaient au repos forcé.

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, pour le compte de la Coupe de Dordogne, l'équipe fanion recevra Cognac-sur-l'Isle au Mascolet à 14 h 30.

La formation féminine évoluera en championnat où elle effectuera un court déplacement à Paulin. Coup d'envoi à 15 h.

## US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

## Journée reportée

La huitième journée de championnat était ajournée par décision du district pour terrains impraticables.

Cette rencontre du 7 décembre est reportée au 25 janvier.

**Agenda.** Samedi 13 décembre, matches de championnat, les benjamins recevront Cendrieux à Daglan à 14 h 15 et les poussins affronteront le FC Sarlat/Marcillac et La Ménaurie à Beaumont-du-Périgord à 14 h 30.

Les débutants évolueront en plateau à Saint-Martial-de-Nabirat à 14 h 30.

Dimanche 14, pour le compte de la Coupe Intersport, l'équipe première accueillera La Chapelle-Faucher (P1) à Campagnac-lès-Quercy à 14 h 30.

Pour le compte du championnat de P2, la réserve jouera son match de rattrapage à La Canéda à 15 h.

## Athlétisme

## Résultats du PNA à Gujan-Mestras

Les conditions météorologiques n'ont épargné personne pour le cross du Sud-Ouest qui s'est déroulé à Gujan-Mestras le week-end des 6 et 7 décembre. On sait très bien qu'en athlétisme cross ne rime pas toujours avec beau temps, mais le Périgord Noir athlétisme, spécialiste des cross, s'y est pourtant rendu.

Dix-huit athlètes étaient engagés. Dans l'ordre des participants, les différentes catégories se sont succédé sous la pluie.

Félicitations à tous les concurrents pour cette journée.

**La Poussinade.** Bergerac organise la première poussinade le samedi 13 décembre.

Pour plus de renseignements, veuillez vous rapprocher des éducateurs et des dirigeants.

**Chocolat et beignets.** C'est la fin de l'année. Pour la terminer de façon festive, le PNA vous convie à son traditionnel chocolat chaud. Pour les gourmands, il y aura également des beignets.

Rendez-vous le mardi 16 décembre à partir de 19 h 15 après l'entraînement.

## Tennis

## Tennis-club sarladais

**Tournoi interne. Cinquième semaine.** Les six finales sont programmées pour le week-end des 13 et 14 décembre.

**Simple messieurs.** Tableau préfinal.

Deuxième tour : Jean-Paul Alibert, 30, bat Jérôme Armagnac, 30/5, 6/0 6/1 ; Michel Kneblewski, 30/2, bat Jacques Amat, 30, 3/6 6/4 2/0 abandon ; Frédéric Vandendplas, 30/1, bat Yolland Assicanon, 30, 6/4 6/3 ; Yannick Laurent, 30/1, bat Patrice Rétif, 30, 6/4 6/3 ; Jean-Pierre Mora, 30, bat Jacky Lamblin, 30/2, 6/2 6/2 ; Philippe Billoir, 30, bat Jean-François Vallien, 30/1, 6/3 7/6 ; Jean Paul Valette, 30, bat Romain Lamblin, 30/2, 6/4 2/6 6/2 ; Job Hoogstrate, 30, bat Loïc De Sousa, 30/1, par forfait.

Troisième tour : Eric Angleys, 15/5, bat Jean-Paul Alibert, 6/4 7/6 ; Michel Kneblewski bat Frank Besse, 15/5, par forfait ; Frédéric Vandendplas bat Fabrice Merchadou, 15/5, 6/2 2/6 6/2 ; Didier Robert, 15/5, bat Yannick Laurent 6/1 6/2 ; Stéphane Glinel, 15/5, bat Jean-Pierre Mora, 4/6 7/5 abandon ; Philippe Billoir bat Jean-Jacques Ferrière, 15/5, 6/3 6/7 7/6 ; Marc Fille-Lambie, 15/5, bat Jean Paul Valette, 6/2 4/6 6/0 ; Yvan Elissalde, 15/5, bat Job Hoogstrate 6/4 6/2.

Quatrième tour : Michel Kneblewski bat Eric Angleys, 3/6 1/0 abandon ; Frédéric Vandendplas bat Didier Robert, 6/3 6/0 ; Samuel Borie, 15/4, bat Stéphane Glinel, 6/4 7/6 ; Philippe Billoir bat Hervé Delaigle, 15/4, 1/6 6/4 6/3 ; Yvan Elissalde bat Marc Fille-Lambie, 6/7 6/0 6/3.

Cinquième tour : Jacques Boquel, 15/4, bat Michel Kneblewski, 6/2 6/2 ; Olivier Gauthier, 15/4, bat Frédéric Vandendplas par forfait ; Samuel Borie bat Philippe Billoir, 6/4 6/1 ; Yvan Elissalde bat Mathieu Morand, 15/4, par forfait.

Sixième tour, qualificatif pour le tableau final : Jacques Boquel bat Olivier Gauthier, 6/4 6/2 ; Samuel Borie bat Yvan Elissalde, 3/6 6/3 6/2.

**Simple dames.** Tableau préfinal.

Deuxième tour : Anne Mathé, 30, bat Evelynne Chaulet, 30, 6/3 7/5 ; Hélène Gorenflot, 30, bat Margaux Genson, 30, 6/3 6/4 ; Vanessa Delaire, 30/1, bat Jacqueline Pasquet, 30, 6/2 6/1 ; Laurence Roches, NC, bat Marina Dartenset, 15/5, 6/4 0/6 6/4.

Troisième tour, qualificatif pour le tableau final : Anne Mathé bat Hélène Gorenflot, 6/2 6/2 ; Vanessa Delaire bat Laurence Roches par forfait.

**Consolante messieurs.**

Septième tour : Robert Jugie, 30/3, bat Jean-Pierre Lespinasse, 30/2, 7/6 6/4 ; Alejandro Del Toro, 30/2, bat Michel Lemasson, 30/3, 6/3 6/3 ; Sébastien Hivert, NC, bat Valentin Boquel, 30/2, par forfait ; Romain Genson, 30/3, bat Bernard Escalier, 30/2, 6/3 6/3 ; Benjamin Boissavy, 30/2, bat Daniel Martin, NC, 6/1 6/2 ; Frédéric Inizan, 30/2, bat Pierre Maceron, NC, 6/2 6/1 ; Christophe Morel, 30/2, bat Marc Bidoyet, 30/3, 6/3 7/6.

**Consolante dames.**

Quatrième tour : Denise Lachaud, 30/2, bat Manon Hivert, 30/4, par forfait ; Alana Drieu, 30/2, bat Coraline Bouland, 30/5, 4/6 6/4 6/3.

Cinquième tour : Martine Salabert, 30/2, bat Estelle Béril, 30/4, 6/0 6/0 ; Maëli Drieu, 30/1, bat Denise Lachaud, 7/6 abandon ; Estelle Jourdain, 30/1, bat Alana Drieu, 6/4 6/0.

On entre dans les phases finales des différents tableaux qui débiteront le week-end des 13 et 14 décembre et se termineront mercredi 17 après le goûter de Noël des jeunes.

**L'équipe seniors + 45 ans** a perdu 2 à 1 face à Pinsan-Eyzines. Défaites en simple de Jacques Boquel, 15/4 à 15/4, et de Nourredine Jalal, 30 à 15/5. Victoire en double de la paire Didier Robert/Job Hoogstrate.

**Challenge Crédit Agricole.**

**Minimes garçons.** Sarlat 1, en déplacement à Lalinde, a gagné 1 à 2. Victoires en simple d'Alejandro Del Toro en deux sets et en double. Bravo.

Sarlat 2 se rendait à Rouffignac 1 et l'a emporté 0 à 3. Victoires en simple de Lucas Windhausen, 30/4 à 30/4, de Guillaume Corso, 30/5 à NC, et de cette même paire en double.

**Minimes filles.** Sarlat 1 jouait à Chancelade 1 et l'a emporté 0 à 3. Victoires d'Estelle Jourdain et de Manon Hivert.

**Poussins.** Sarlat 2 recevait Terrasson 1 et l'a emporté 3 à 0. Victoires en simple d'Antoine Gauthier, NC à NC, de Kevin Laval, NC à NC, et en double de cette même paire.

**Benjamines.** L'équipe 3 se déplaçait à Bergerac au TCSB et a perdu 3 à 0. Défaites de Julia Orvain et de Léa Delmas en simple et en double également.

**Championnat du Périgord seniors messieurs.**

**L'équipe 1** évoluait à Bergerac 1 et a gagné 2 à 4. Victoires en simple de Paul Damez, 15 à 15, de Baptiste Laurent, 15/2, qui perfe à 15/1, défaite de Julien Planès, 5/6 à 2/6, et de Mathieu Morand, 15/4 à 15/1. Victoire de la paire Planès/Laurent en double.

**La 2** se rendait à Montravel 2 et s'est inclinée 5 à 1. Seule victoire en simple de Stéphane Glinel, 15/4, qui perfe à 15/4.

**La 3** jouait à Coux-et-Bigaroque 1 et a fait match nul, 3 partout. Victoires en simple de Samuel Borie, 15/4 à 15/5, de Jean-Paul Alibert 30 à 30/1, de Benjamin Boissavy, 30/2 à NC, et défaite de Yvan Elissalde, 15/5 à 15/5, et de la paire Alibert/Elissalde en double.

**La 4** évoluait à Beaumont-du-Périgord et a gagné 1 à 5. Victoires en simple de Yolland Assicanon, 30 à 30, de Frédéric Tessède, 30/2, qui perfe à 30/1, de Jacky Lamblin, 30/2 à 30/2, et de la paire Assicanon/Tessède en double. Défaite de Robert Jugie, 30/3 à 30/3.

**La 5** recevait le TAG 3 et a fait match nul, 3 partout. Défaites de Jean Paul Valette, 30 à 30/1, de Bernard Escalier, 30/2 à 30/2, et de Jean-Pierre Lespinasse 30/2 à 30/2, et belle victoire de Ludovic Roux, NC, qui perfe à 30/3.

**Repas de Noël.** Il aura lieu le samedi 13 décembre à 19 h 30 au club.

Inscriptions le plus rapidement possible au Tennis-club, tél. 05 53 59 44 23. Vous êtes attendu pour passer un agréable moment.

## Tennis-club de Montignac

Les trois formations masculines de l'ESM tennis jouaient ce dimanche 7 décembre.

**L'équipe 1** recevait l'US Bergerac1 et s'est inclinée 2 à 4. Victoires en simple de Ludovic Mons, 15/2, en trois sets à 15/3 et de Julien Lhomond, 15/3, également en trois sets à 15/3. Défaites de Fabrice Bernard, 15/1, en deux sets très accrochés, 7/5, 6/4, contre le moniteur bergeracois ; de William Lachaize, 30/2, promu remplaçant de luxe, à 15/4, avec les honneurs, et en double de la paire Bernard/Lhomond en deux sets serrés.

Une nouvelle défaite d'autant plus décevante qu'avec le n°1 de l'équipe, Seb Risterrucci, 5/6, blessé, l'affaire était jouable. Dans deux semaines, l'ESM tennis recevra le CAP 1.

**La 2** se déplaçait à Rouffignac où une concurrence très sérieuse l'attendait. Le miracle n'a pas eu lieu. Défaites en simple de Vincent Lansade, 30, à 5/6 ; de Matthieu Baulimon, 30/1, à 15/2 ; de Patrice Delrous, 30/2, à 15/2 ; de Fred Truffier, 30/2, à 15/5, et en double de la paire Lansade/Baulimon. Le tout sur des scores sans appel.

## Basket-ball

## Agenda du Périgord Noir Sarlat basket

Vendredi 12 décembre, pour le compte de la Coupe de Dordogne, les seniors 1 iront au Lardin-Saint-Lazare pour y d'effacer un viatique de seize points.

Les poussins recevront Lalinde 2. Match à 14 h, rendez-vous à 13 h.

Les benjamines se rendront à Gardonne. Match à 15 h, départ à 13 h.

Les benjamins se déplaceront à l'AOL 2. Match à 13 h 30, rendez-vous à 11 h 30.

Les cadets accueilleront Razac-sur-l'Isle. Match à 16 h, rendez-vous à 15 h.

## Villefranche du-Périgord basket

Samedi 6 décembre, les benjamins se déplaçaient à Sarlat en effectif très réduit. Défaite 52 à 29 sans démeriter. Très bon accueil des dirigeants sarladais.

Eyzerac ayant déclaré forfait, les minimes filles n'ont pas joué.

Les seniors filles recevaient Eyzerac.

Le match est très long à démarrer. Les locales ne parviennent pas à élever le rythme. Seule une rébellion menée par Lise Peuch et Barbara Viratelle conduit l'équipe à la victoire, 56 à 49.

Les seniors garçons se rendaient à Saint-Front-de-Pradoux. Défaite logique 96 à 55 chez le premier de la poule. Les visiteurs n'ont pas démerité mais n'étaient pas concentrés sur le match.

**La 3** se rendait également à Rouffignac pour affronter le second groupe. Si Alain Le Floc'h, 30/2, perd sèchement contre un bon 30/1, Hervé Campanureto, 30/3, réalise la perf du jour en s'imposant en trois sets à 30/2. Victor Bedy, 30/5, impeccable, gagne facilement à 30/5, ainsi que Quentin Frigid, 30/5. Encore un bon match pour les deux jeunes de l'équipe. Malheureusement, le double Le Floc'h/Bedy s'incline nettement contre les Rouffignacois, et la formation lâche le match nul. Mais ils sont toujours invaincus !

**Agenda.** Dimanche 14 décembre, ce sera le tour des filles et elles sont motivées. L'ESM tennis accueillera le TC Bergerac.

## Tennis de table

## Tennis de table sarladais

Le rideau est tombé sur la phase 1 du championnat départemental et le dernier match aura été fatal à l'équipe 1 de Pascal Delafof. Défaite 11 à 7 contre Saint-Médard-de-Mussidan, qui monte en régionale.

Sur le papier, la rencontre face à Saint-Médard-de-Mussidan, avec deux joueurs classés 50 et deux classés 65, paraissait ardue. Menés d'entrée de jeu jusqu'à 8 à 1, les Sarladais, un peu désorientés ont à cœur de se ressaisir pour une défaite somme toute logique. Se reconcentrer pour repartir en division 1 pour la phase 2, tel est le challenge de la reprise. Deux points pour Hervé Delhaye, Benoît Lesur et Bruno Schiffer et un pour Pascal Delafof. Deux jolies perfs à 50 pour Benoît et Hervé.

**L'équipe 2** recevait Coulounieix. En l'absence de Claude Drouet et de Patrick Lesur, Gilles Estieu, François Jourdan, Joël Charrière et Fred Iguacel avaient à cœur de faire une belle prestation.

Dès l'échauffement la concentration est au rendez-vous. Un entraînement spécifique est donc testé, avec une petite rencontre pour les doubles. Force est de constater donc que cette action porta ses fruits, puisque lors du match c'est le groupe, humilié lors de l'entraînement, qui remporte le point de la victoire en compétition, alors que l'autre est écrasé par le double de Coulounieix, mais ceci n'est qu'anecdotique. Trois victoires pour François et Joël, deux pour Gilles (sans doute perturbé par sa tapisserie) et un pour Fred. Victoire 10 à 8. Un résultat de bon augure pour le reste du championnat en phase 2.

**L'équipe 3** recevait Lalinde à 20 h. Nouvelle défaite pour les Sarladais, mais qu'importe, le seul plaisir pour ces jeunes est le jeu. Deux points pour Baptiste Pouvereau, un pour Balthazar Ferrière et première victoire également pour Julien Cantelaube. Bernard Mazet étant le dernier coéquipier. Défaite 4 à 14.

La phase 1 est terminée avec des fortunes diverses, l'équipe 1 restera donc en départementale 1 avec la volonté de réussir la mon-

## Randonnée

## Club de randonnées Dordogne-Lot

## Soirée des randonneurs

Organisée samedi 13 décembre par tous et avec la participation de tous, cette soirée facile de XXL kilomètres de bonne humeur durera une bonne partie de la nuit.

Belle soirée festive où sont conviés tous les randonneurs. Comme à l'accoutumée, la fête doit, si possible, être accompagnée de quelques propositions de balades sur papier libre pour le prochain programme.

Prévoir un pique-nique avec sucré, salé et boissons en quantité modérée.

Rendez-vous à 19 h à la salle des fêtes de La Roque-Gageac.

## Automobile

## Revue de presse

Quel est le point commun entre la couverture de **Rallyes Magazine** et celle d'**Échappement** ? Vous l'avez deviné, c'est le cinquième titre mondial de Sébastien Loeb que nos chères chaînes de télévision ont traité en quelques secondes !

Autre point commun à ces deux mensuels de qualité : l'essai de la 207 RC Rallye qui va succéder à une autre formule monotype : la 206 Volant. **Échappement** titre également avec l'élection de la sportive de l'année à laquelle Pierre Moity, chargé de la rédaction régions nous avait conviés sur le circuit de Mornay, dans la Creuse, en présence d'Ogier, un autre Sébastien, révélé par... le Volant 206. L'an passé, la Mégane F1 Team R 26 (ouf !) l'avait emporté. Cette année c'est... ? Rendez-vous page 28. Loïc Larquey, notre meilleur représentant aquitain, revient sur sa finale de la Coupe de France des rallyes.

Et dans **Rallyes Magazine**, une belle photo de Vigion (prénommé Jean-Sébastien et présent lors de la grande journée creusoise) précède le compte rendu de cette finale palpitante. Côté actualité locale, retour sur le Rallye du Sarladais qui avait émigré cette année aux Eyzies-de-Tayac-Sireuil et qui devrait changer de nom en 2009.

**Option-Auto** annonce la couleur dès la couverture avec une magnifique photo d'étrier de freins d'AMG, la marque sportive de Mercedes. Une large part est faite, comme toujours, aux voitures d'outre-Rhin tonifiées tant dans leur allure que dans leurs tripes. Ruf se taille une bonne part du gâteau et a même électrifié une 911. Pour le reste du monde, Nissan GT-R ou Chrysler SRT-8 ne sont pas en... reste. Quant à la Citroën intégralement " cuirée " chez Michaël Ohnona (rue Marivaux à Paris), c'est bien une française. Et, en plus, elle sent bon.

Jean Teitgen

tée en fin de championnat. L'équipe 2, souvent incomplète, descend d'un cran en division 2. La 3 se maintient en division 2.

## Handball

## ASM handball Sarlat

Samedi 6 décembre, **les moins de 13 ans garçons** recevaient Salignac 1, plus expérimenté, qui a mené le match du début à la fin.

On constate malgré tout de beaux progrès pour ces jeunes dont certains sont débutants alors que d'autres effectuent leur première saison dans cette catégorie.

Reste à travailler les basiques de ce sport et gageons que les résultats arriveront sans tarder lors de la seconde phase qui débutera au mois de janvier avec la Coupe du comité.

En soirée, **l'équipe seniors garçon 2** a gagné par forfait face à Saint-Aulaye.

**L'équipe 1** se déplaçait à Lalinde pour un match piège dans lequel ils sont tombés la tête la première.

En effet, les Sarladais sont passés totalement à côté de la première mi-temps malgré les consignes et les changements effectués par les entraîneurs pour aider le groupe. La pause est atteinte sur un écart de sept buts en faveur des locaux, et ce en dépit des bonnes prestations des deux gardiens sarladais, Clément et Damien, les seuls à être réellement entrés dans la partie.

En seconde période, et après remotivation dans les vestiaires, les joueurs essaient de s'appliquer mais la configuration du terrain, beaucoup plus petit que la surface réglementaire, perturbe le jeu des visiteurs qui n'arrivent pas à trouver leurs repères habituels. Défaite 25 à 23 qui ne devrait cependant pas empêcher le groupe d'accéder à partir du mois de janvier au championnat bidépartemental, qui était l'objectif affiché en début de saison.

Des blessées, des obligations scolaires, et voici **l'équipe féminine** réduite à six pour aller défier l'Aviron bayonnais sur son plancher. C'était mission impossible face à douze basques motivées devant un nombreux parterre.

On craint même le pire lorsque ces dernières prennent le large après cinq minutes en infligeant un 6 à 1 net et sans bavure. Mais les Sarladaises, sous l'impulsion de Céline et Mélanie, relèvent la tête pour revenir à 9 à 6 à la fin du premier quart d'heure. L'Aviron commence à ramer, Elodie, dans les

cages, reprend confiance. Les Périgourdines, héroïques, se paient même le luxe de tutoyer les locales, 12 à 10 à cinq minutes de la mi-temps. Mais un dernier coup de collier des Bayonnaises repousse l'ASM à quatre longueurs, 17 à 13 à la pause. Faustine, Morgane et Fanny se sont mises au diapason de leurs coéquipières, un premier combat étant déjà gagné.

En effet, dès la reprise, l'Aviron, sentant le danger, remet une couche pour reprendre le large en dix minutes, 25 à 16. La fatigue liée à l'infériorité numérique se fait de plus en plus sentir. Mais Elodie fait des miracles et enthousiasme le public qui se met à prendre fait et cause pour les Sarladaises. Un courage qui force l'admiration d'autant que les arbitres montrent beaucoup trop de sévérité à l'encontre de l'ASM. Réduites à quatre, les Périgourdines se battent jusqu'au bout pour éviter la correction promise au début. Le score final de 35 à 22 sanctionne avant tout la différence d'effectif qu'il y avait sur la feuille de match.

Le public ne s'y trompa pas, qui salua la volonté et le handball de six jeunes joueuses qui voulurent montrer qu'elles n'étaient pas que de simples faire-valoir dans cette compétition. Il ne manque pas grand-chose à ce groupe toujours à la recherche de sa première victoire. Toutes leurs adversaires le reconnaissent.

Aussi, samedi soir, elles mériteraient de décrocher ce succès face à l'équipe qui la précède au classement. Le club est certain qu'avec cet état d'esprit, le championnat débutera véritablement. Cela ne peut en être autrement. Ce groupe qui a vraiment fait honneur à l'ASM à Bayonne doit être encouragé.

Dimanche 7, **les moins de 11 ans** se rendaient à Salignac où ils ont brillamment vaincu le Cèpe Vert.

**Agenda.** Samedi 13 décembre, les moins de 13 ans garçons se rendront à Chamiers.

Dans le cadre du premier tour de la Coupe de Dordogne, en seniors garçons, l'équipe 2 recevra Saint-Aulaye au gymnase du lycée Préde-Cordy à 19 h et la 1 se rendra à Bergerac pour affronter l'Entente La Force/Bergerac.

## Divers

□ **RECHERCHE SECRÉTAIRE-COMPTABLE**, homme ou femme, expérience souhaitée dans le bâtiment. — Envoyer CV au journal qui transmettra. n° 576

□ **ARBORÉA ÉLAGAGE**, taille raisonnée, abattage délicat, travaux sur corde. — Patrick Lopez, 24250 Daglan, ÉLAGUEUR ARBORISTE, certifié taille et soins aux arbres, tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ **Jeune femme sérieuse FERAIT MÉNAGE**, courses, aide à domicile aux personnes âgées, cesu acceptés. — Tél. 06 72 05 27 73.

## Cyclisme

## Cyclotourisme sarladais

## Circuits des 16 et 19 décembre

Départ de Sarlat à 13 h 30 depuis le parking de la gare des voyageurs.

**Mardi 16. A/B/C, environ 70 km** : Sarlat, Carsac, Grolejac, Veyrignac, Milhac, Masclat, Caminel, Lamothe-Fénelon, Mareuil, Souillac, Cazoulès, Rouffillac, Sarlat.

**Vendredi 19. A/B/C, environ 65 km** : Sarlat, Vitrac, Cénac, Maraval, Daglan, Saint-Laurent-La Vallée, La Chapelle-Péchaud, Veyrines-de-Domme, les Milandes, Castelnau-La Chapelle, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

Les seniors filles accueilleront Saint-Pierre-du-Mont pour la dernière journée des matches aller du championnat régional à La Canéda à 21 h.

Dimanche 14, les moins de 11 ans évolueront en tournoi à La Canéda à partir de 14 h.

□ **Jeune femme titulaire d'un BTS assistante secrétaire trilingue**, avec expérience, RECHERCHE EMPLOI de SECRÉTAIRE, disponible de suite. — Tél. 05 53 31 18 94.

□ **SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE**, Francis Pérusin, Sudaissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ **MULTISERVICES** : plâtre, carrelage, électricité, peinture, plomberie, maçonnerie, travaux divers. — Tél. 06 81 67 26 83 ou 05 53 28 92 64.

□ **Bruno RICHARD**, le bourg, 24250 Castelnau, grimpeur-élagueur (certifié d'État), TRAVAUX D'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit, possibilité enlèvement des branches. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ **Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc.**, RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

**ANDRÉ ARTISAN**  
à SAINT-GENIÈS  
**TRAVAUX D'ENTRETIEN**  
Peinture intérieur/extérieur, façades volets, avant-toit, maçonnerie reprise crépi, fissures joints apparents et autres  
Entretien sur monuments funéraires  
**Tél. 06 77 92 78 98**

□ **URGENT, RECHERCHE COLOCATAIRE** pour prendre une maison en location, homme ou femme, âgé(e) de 20 à 28 ans, sur Sarlat ou alentours. — Tél. 06 23 65 48 83.

□ **M. Devert**, chef de cuisine en retraite, SE DÉPLACE à domicile pour VOS REPAS entre amis ou en famille, cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 29 35 58 ou 06 31 91 62 44.

□ **RECHERCHE LOCAL** de 50 à 100 m<sup>2</sup> à LOUER à Sarlat ou environs, proches pour entreposer archives. — Tél. 05 53 31 30 30 ou fax 05 53 31 30 31.

□ **RECHERCHE TERRAIN CONSTRUCTIBLE** avec vue, Sarlat et ses environs. — Tél. 06 73 26 27 35.

**ANTIQUITÉS SARLADAISES**  
**Renaud HUTIN**  
Achat - Vente - Estimation  
Moblier - Tableaux - Beaux objets - Art déco  
300 m<sup>2</sup> d'exposition Ouvert toute l'année  
40, avenue Thiers - SARLAT  
**05 53 31 20 08** ou **06 80 66 02 50**

□ **Sites touristiques RECHERCHENT COMMERCIAL** indépendant pour la distribution de ses brochures sur réseau implanté en Dordogne, de mars à septembre. — Envoyer propositions et références à Sites en Périgord, BP 7, 24260 Le Bugue.

□ **SARL DOUSSEAU**, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Téléphone : 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ **Restaurant RECHERCHE CUISINIER(ÈRE)** à l'année, cuisine traditionnelle, plats du jour. — Téléphone : 06 77 71 58 72.

□ **Thierry**, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieur/extérieur, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boiserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

**F. BENNATI**  
**ANTIQUITÉS & DÉCORATION**  
à BEYNAC  
**ACHÈTE AU COMPTANT**  
Meubles, tableaux et objets anciens  
**Tél. 05 53 28 17 79**

□ **Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED**, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Téléphone : 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

□ **SARL DOUSSEAU**, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ **A-B-C-D**, brocante à Cénac, ACHÈTE commodes, petits meubles, tables de nuit, tableaux, bibelots, tout ce qui date des années 20 à 70, paiement immédiat. — Tél. 05 53 29 49 96 ou 06 82 84 57 93.

□ **Sarlat, hôtel-restaurant semi-gastronomie et brasserie RECHERCHE CUISINIER** avec expérience, contrat CDI, pour début 2009. — Tél. 06 08 22 00 52.

□ **Guillaume MAZÈRE**, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

□ **Saint-Geniès, REMPAILLAGE de CHAISES** à l'ancienne, cannage fait main, capitonnage, restauration et traitement, déplacement à domicile. — Tél. 06 77 92 78 98.

□ **SOS SERVICES**, Sylvian Conegero, artisan, FERAIT PETITS TRAVAUX intérieur/extérieur, peinture, papiers peints, etc. — Téléphone : 06 08 47 77 00.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
**AU SERVICE DES PARTICULIERS**  
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage  
**Tél. 05 53 29 70 16**

□ **Dame**, auxiliaire de vie, 28 ans d'expérience, PROPOSE SES SERVICES aux personnes âgées ou handicapées, disponible immédiatement, cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 29 97 08 ou 06 88 34 57 05.

□ **Vous souhaitez passer le réveillon du 31 décembre en amoureux ? JE GARDE VOS ENFANTS** à Salignac. — Téléphone : 06 37 24 24 17 ou 05 53 59 32 77.

□ **Sarlat, COURS PARTICULIERS ANGLAIS et FRANÇAIS**, de la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>, cesu acceptés. — Téléphone : 06 71 75 39 95.

**DÉMÉNAGEMENTS**  
toutes destinations  
**Paris ↔ Périgord**  
toutes les semaines  
**GARDE-MEUBLES**  
**SOUHIL-NOYER**  
25 bis, rue de Cahors - SARLAT  
**05 53 30 42 23**

□ **André CHAMBOT**, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), boiserie, etc. Ravalement de façades, rafraîchissement de façades, crépis, démoussage et traitement de toitures, lavage haute pression. Devis et déplacement gratuits.

□ **Personne sérieuse avec expérience FERAIT MÉNAGE**, repassage, courses, divers, paiement cesu. — Téléphone : (HR) 05 53 31 17 24 ou 06 87 12 81 08.



L'équipe seniors garçons 1

# Locations

□ Sarlat centre-ville, T3, très bien situé, très bon état, cuisine équipée, séjour, 2 chambres, salle de bain, balcon, 450 € mensuel. — Téléphone : 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

□ Sarlat, la Verperie, LOCAL de RANGEMENT, garde-meubles, garages. — Tél. 05 53 31 08 08 (HR) ou 06 74 65 79 81.

□ Sarlat, avenue de la Gare, MAISON, séjour, coin-cuisine, salon, à l'étage : 2 chambres, salle de bain. Cave, parking, libre, 550 € mensuel. — Téléphone : 06 82 87 23 16 ou 06 86 13 39 69.

□ Beynac, MAISON MEUBLÉE, 2 chambres, cuisine américaine, salon/salle à manger, 2 cheminées, cave, jardin, tout confort, 500 € mensuel + 50 € de chauffage. — Tél. 05 53 28 47 70 ou 06 30 31 97 57 (après 18 h 30).

□ A 2 km du centre Leclerc, jusqu'au 15 juin, F3 et F4 MEUBLÉS, 390 € mensuel charges et eau comprises. — Tél. 06 80 48 75 99 ou 06 85 99 60 94.

□ 6 km au nord de Sarlat, PAVILLON de plain-pied, séjour de 30 m<sup>2</sup>, cuisine équipée, 3 grandes chambres de 13, 13 et 12 m<sup>2</sup>, salle de bain de 8 m<sup>2</sup>, terrasse couverte, garage accolé, 1 500 m<sup>2</sup> de terrain clos et arboré, libre le 1<sup>er</sup> janvier, 750 € mensuel. — Tél. 06 15 50 56 10 ou 05 53 29 60 16.

**Appartements. T1 :** à Sarlat, avenue de Selves. **T2 :** à Sarlat, impasse Aristide-Briand, 30 m<sup>2</sup> et 40 m<sup>2</sup>; Pont de Campagnac; rue de la République; chemin des Monges; rue du Siège. **T2 meublés :** à Sarlat, place des Oies; rue Saint-Cyprien; rue Vincent-Van Gogh. **T3 :** à Sarlat, place Pasteur; avenue Gambetta; rue Eugène-Delacroix; rue Louis-Mie. **T4 :** à Sarlat, résidence Sarloève; les Jardins du Pontet; à Saint-Cyprien, rue du Lion. **Maisons. F3 :** à Sarlat, Pech de Madrazès; à Saint-Pompon; à Tamniès; à Marquay; à La Roque-Gageac. **F4 :** à Saint-Cyprien, rue des Remparts; aux Eyzies-de-Tayac-Sireuil; à La Chapelle-Aubareil. **F5 :** à Sarlat.

**AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT**  
34, avenue Gambetta et  
34, avenue du Général-Leclerc  
**Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61**  
**Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95**  
Site Internet :  
<http://agencephilip.fnam.fr>

□ Sarlat, proche Champion, grande MAISON jumelée, 3 chambres, salle de séjour, cuisine, salle de bain, W.-C., garage, 500 m<sup>2</sup> de terrain clos, menuiserie isolante, chauffage au gaz de ville, libre le 5 ou le 15 janvier, 700 € mensuel + 22 € ordures ménagères. — Tél. 05 53 58 39 59.

## L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information  
Siège social :  
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT  
CPP n° 1008 C 83767  
Propriétaire :  
Madame Marie-Louise ARMAGNAC  
Directeur de la publication :  
M. Michel DELPECH  
Rédactrice en chef : Josette DELPECH  
Édité par :  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par  
ROTO GARONNE  
47310 ESTILLAC

Tirage :  
9 100 exemplaires  
Dépôt légal  
à parution

2007  
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T4, libre, 600 € mensuel, références exigées. — Tél. 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Sarlat centre-ville, à l'année ou jusqu'au 30 juin, STUDIO, T2, F2, balcon, 230 €, 290 € et 320 € mensuel charges et eau comprises. — Téléphone : 06 80 48 75 99 ou 06 85 99 60 94.

□ ESPACE pour création salon de coiffure dans galerie commerciale à Vézac. — Tél. 06 80 90 30 47.

□ Nord de Sarlat, à la campagne, T3 MEUBLÉ, 400 € mensuel; T4 meublé, 500 € mensuel. — Téléphone : 06 89 33 87 40.

□ Sarlat, saison hiver, MAISON MEUBLÉE. — Tél. 05 53 31 10 29.

□ Montignac, APPARTEMENT T3 neuf, 2 chambres, cuisine ouverte sur séjour, spacieux, clair et calme, garage et jardin, 500 € mensuel. — Tél. 06 75 50 63 39.

□ Salignac, APPARTEMENT T3 de 65 m<sup>2</sup>, état neuf, cuisine intégrée équipée (four, plaques), isolation, double vitrage, Interphone, chauffage électrique rayonnant. — Tél. 05 53 31 96 71 ou 06 30 55 94 57.

□ Saint-Cyprien, STUDIO de 60 m<sup>2</sup>, tout confort, 385 € mensuel; Le Bugue, APPARTEMENT T3, 420 € mensuel; studio, 280 € mensuel. A l'année. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Vézac, APPARTEMENTS de 1 à 2 chambres, salon, cuisine, 380 € mensuel. — Tél. 06 75 58 79 28.

□ Sarlat, emplacement n° 1, LOCAL de 100 m<sup>2</sup> + étage, vitrine de 10 ml, terrasse possible, libre le 1<sup>er</sup> janvier, 2 500 € mensuel. — Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, téléphone : 06 75 20 06 14 ou 05 53 30 49 35.

□ Les Milandes, commune de Castelnaud-La Chapelle, à l'année, STUDIO de 25 m<sup>2</sup> + mezzanine, cuisine équipée, libre, 300 € mensuel + charges + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 28 48 99.

□ ESPACE pour création boutiques de vêtements, bijouterie, chaussures, etc., dans galerie commerciale à Vézac. — Tél. 06 80 90 30 47.

□ Vitrac, APPARTEMENT MEUBLÉ, idéal pour couple ou personne seule, libre. — Tél. 05 53 28 33 35 (HR) ou 06 86 77 32 63.

□ Centre-ville, APPARTEMENT en duplex de 80 m<sup>2</sup>, 2 chambres, salle de bain, cuisine américaine, 400 € mensuel TTC. — Tél. 05 53 31 07 36 ou 06 86 84 63 54.

□ Prats-du-Périgord village, canton de Villefranche-du-Périgord, MAISON MEUBLÉE, tout confort, 3 chambres, cuisine, salle de bain, salle d'eau, chauffage JJP + bois, jardin clos de 150 m<sup>2</sup>, 600 € mensuel + charges. — Téléphone : 05 53 59 13 17.

□ Sarlat, 3 min du centre-ville, dans une zone au calme, proche toutes commodités, MAISON, 3 chambres, salle d'eau, W.-C., cuisine, séjour, abri voiture, cave et dépendance, 2 000 m<sup>2</sup> de terrain clos, 700 € mensuel. — Tél. 05 63 39 81 01.

□ Cénac, MAISON neuve de 95 m<sup>2</sup>, 3 chambres, cuisine aménagée, cellier, garage, terrain arboré, libre le 1<sup>er</sup> mars. — Téléphone : 06 07 56 67 86.

□ Sarlat, 1 km du centre, bien situé, APPARTEMENT F4, bon état. — Tél. 06 13 01 01 53 ou 05 53 29 27 13.

□ Commune de Valojoux, proximité Sarlat/Montignac, jolie MAISON neuve T4, style périgourdin, cibles aménageables de 50 m<sup>2</sup>, terrain borné de 1 700 m<sup>2</sup>, superbe vue sur campagne. — Tél. 06 24 10 61 06.

□ Sarlat, le Pontet, STUDIO de 25 m<sup>2</sup> et APPARTEMENT de 40 m<sup>2</sup>, à l'année, cour pour voitures, libre. — Tél. 06 85 78 50 75 (HR).

□ Archignac, FERME restaurée, 4/5 pièces, libre en janvier, loyer conventionné sous condition de ressources. — Tél. 06 07 45 78 39.

□ Saint-Geniès, 10 km de Sarlat, à l'année, APPARTEMENT ou STUDIO MEUBLÉS, très calme, à la campagne. — Tél. 05 53 28 90 88.

□ Sarlat, jusqu'en juin, APPARTEMENTS spacieux tout équipés, du T2 au T4, de 350 € à 650 € mensuel. — Odalys à Sarlat, téléphone : 06 89 40 53 95.

□ 10 km de Sarlat, grande MAISON, 5 chambres, salle à manger, salon, cheminée, terrasse, grand sous-sol, jardin, 700 € mensuel. — Téléphone : 06 88 57 52 87.

□ Résidence Ronsard, 2<sup>e</sup> étage, STUDIO MEUBLÉ, pièce principale, cuisine équipée, salle de bain/W.-C., libre, 310 € mensuel + 20 € de charges. — Tél. 06 88 34 80 31.

□ Sarlat, LOUE RESTAURANT, toutes possibilités, 2 salles, terrasse, appartement T3, idéal pour couple, caution exigée. — Tél. 06 73 57 28 26 ou 05 53 28 36 79.

□ Avenue de Madrazès, MAISON type F4 sur deux niveaux, cave, parking et jardin privatif. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Sarlat, proche centre-ville, dans rue très passagère, LOCAL de 65 m<sup>2</sup> à usage de bureau ou de commerce, chauffage au gaz. — Téléphone : 06 81 06 34 15.

□ Sarlat centre, au 2<sup>e</sup> étage, T2 MEUBLÉ, rénové, Interphone, dans petite copropriété très calme, libre, 400 € mensuel. — Téléphone : 06 20 37 68 03.

□ 8 km de Montignac, 18 km de Sarlat, MAISON, salle à manger, cuisine, 3 chambres, grande terrasse, libre le 1<sup>er</sup> janvier, 500 € mensuel. — Tél. 05 53 51 68 81.

□ Sarlat, au cœur du centre-ville, 2 PIÈCES d'environ 50 m<sup>2</sup>, cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 380 € mensuel. — Tél. 06 87 04 57 68.

□ 4 km de Sarlat, route de Souillac, MAISON individuelle, 4 chambres, insert, sous-sol total, chauffage au gaz de ville, 800 € mensuel. — Tél. 06 74 67 22 32.

□ La Roque-Gageac, APPARTEMENT T4, terrasse, jardin, garage. — Tél. 05 53 29 51 39 (après 19 h).

□ Saint-Geniès, Saint-Dramont, au calme, APPARTEMENT, 2 chambres, séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C. séparés, cour, libre, vide, parfait état. — Tél. 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Sarlat, centre historique, grande MAISON médiévale classée, entièrement rénovée, ensoleillement et vue, 690 € mensuel + charges. — Téléphone : 05 53 59 00 41 ou 06 08 62 70 46.

□ Saint-Geniès, MAISON, 4 chambres, 2 salles de bain, chauffage insert + convecteurs, remise, cour, jardin, piscine, terrain, libre le 1<sup>er</sup> janvier, 720 € mensuel. — Tél. 06 31 64 14 26.

□ 500 m du centre Leclerc, à l'année, petit APPARTEMENT en rez-de-chaussée, entrée indépendante, confort, cour clôturée, conviendrait à jeune fille. — Tél. 05 53 31 00 64 (HR).

□ Sarlat centre, APPARTEMENT F2 de 50 m<sup>2</sup>, chauffage au gaz de ville, libre le 10 décembre, 270 € mensuel + 130 € de charges (eau, électricité et chauffage). — Tél. 05 53 59 35 23 ou 06 70 96 83 23.

□ Plein cœur de Sarlat, au calme, APPARTEMENT T2 en duplex de 40 m<sup>2</sup> environ, refait, isolation neuve, chauffage radiant, 380 € mensuel. — Tél. 06 83 87 74 90.

□ 4 km de Sarlat, route de Souillac, MAISON individuelle, 3 chambres, garage, chauffage au gaz de ville, 660 € mensuel. — Téléphone : 06 74 67 22 32.

□ Sarlat, Madrazès, MAISON T4/T5 sur 2 niveaux, 3 chambres, bureau, 2 salles de bain, cuisine équipée, garage, dépendance, chauffage électrique, terrain clôturé de 2 500 m<sup>2</sup>, libre, 790 € mensuel + charges. — Tél. 06 03 37 09 80.

□ Carsac-Aillac, dans petite résidence, MAISON, 2 chambres, séjour-cuisine, salon, 550 € mensuel (frais piscine et jardinier inclus). — Téléphone : 05 53 59 46 57 ou 06 71 60 29 52.

□ Sarlat centre, à l'année, grand T1 MEUBLÉ, refait à neuf, douche, cuisine, W.-C., libre, références exigées. — Tél. 05 53 59 47 21 (HR) ou 06 82 17 86 99.

□ Saint-Pompon, MAISON F4, chauffage au gaz, libre le 1<sup>er</sup> février, 485 € mensuel + charges + 1 mois de caution. — Tél. 06 37 56 55 07.

□ A côté de la place Pasteur, LOCAL de 77 m<sup>2</sup>. — Tél. 06 08 80 99 11.

### L'IMMOBILIER DU FUTUR Nos locations :

Locaux commerciaux : Sarlat, grand local de 216 m<sup>2</sup>, chauffage au gaz de ville et climatisation, 1 600 €; centre-ville, pierres apparentes, beaucoup de cachet, 600 €; refait à neuf, axe principal, 600 €.

T2 à Saint-Geniès, tennis, piscine, petite terrasse, 330 € (eau et EDF compris).

Grand T2 de 70 m<sup>2</sup> à Sarlat, gaz de ville, 450 €.

T4 à Sarlat, beaux volumes, lumineux, double vitrage, parking, 600 €.

Beau T4 à Sarlat, gaz de ville, belle cave, 650 € (chauffage compris).

Maison de ville T3 à Sarlat, cuisine équipée, double vitrage, 450 €.

Maison T3 à 4 km de Sarlat, garage isolé, cuisine équipée, 650 €.

Maison T5 à Carsac, gaz de ville, sur sous-sol de 120 m<sup>2</sup>, jardin clos, 830 €.

Meublés : beau studio, double vitrage, jardin, 330 €; T2 à Saint-Geniès dans village de vacances, piscine, terrain de tennis, 330 € et 390 €; T2 à Daglan, 350 €.

Retrouvez toutes nos offres en vous connectant sur le site [www.immobiliertdefutur.com](http://www.immobiliertdefutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

□ La Roque-Gageac, MAISON F3, 2 chambres, cuisine, séjour, salle d'eau, terrasse, chauffage central éco, pour 2 personnes, libre le 15 février, 478 € mensuel + 1 mois de caution, références exigées. — Tél. 05 53 29 42 09.

□ Sarlat, 54, avenue Thiers, F3 de 60 m<sup>2</sup> au 2<sup>e</sup> étage, ascenseur, exposé plein sud, très bon état, cuisine équipée, place de parking, 570 € mensuel charges comprises. — Tél. 06 30 48 94 56.

□ Saint-Cyprien centre-ville, APPARTEMENT T2, climatisation réversible, libre le 1<sup>er</sup> janvier. — Tél. 06 83 11 51 77.

□ Sarlat, petite MAISON périgourdine mitoyenne, meublée, cadre de verdure, belle situation, séjour, coin-cuisine, 2 chambres, salle de bain, tout confort, parking, jardin, libre le 1<sup>er</sup> février, 480 € mensuel + charges. — Tél. 05 53 59 60 89 (HR).

□ Sarlat, APPARTEMENT de plain-pied, refait à neuf, 2 chambres, bureau, séjour, salon, cuisine, chauffage central au gaz, 545 € mensuel. — Tél. 05 53 31 14 18.

□ Salignac-Eyvignes bourg, MAISON F4 de plain-pied, rénovée à neuf, jardin clos de 1 200 m<sup>2</sup>, garage, libre le 30 janvier, 680 € mensuel, références exigées. — Tél. 05 53 41 36 95.

□ A l'année, pleine campagne, non isolée, MAISON de plain-pied de 110 m<sup>2</sup>, 3 chambres, 2 salles d'eau, séjour, cheminée, cuisine américaine, chauffage central au fioul, terrasse, belle vue, libre le 1<sup>er</sup> mars, 615 € mensuel + charges, références exigées. — Tél. 05 53 29 24 11.

□ Résidence Du Bellay, APPARTEMENT T5, balcon, parking, libre le 1<sup>er</sup> janvier, 630 € mensuel + charges, références exigées. — Téléphone : 05 53 59 06 96 (HR).

□ Sarlat, T4, refait à neuf, cellier, cave, parkings, 500 € net mensuel. — Tél. 05 53 28 17 29.

# Ventes

□ RENAULT Laguna 1,8 l essence, 1996, 220 000 km, vert métallisé, contrôle technique O.K., bon état, 1 600 € à débattre. — Téléphone : 06 87 94 48 33.

□ PAS-DE-PORTE de plus de 200 m<sup>2</sup>, très bon état, bail tout commerce, prix à débattre. — Tél. 05 53 31 27 08 ou 06 08 71 65 12.

□ FORD Focus essence, 1999, 200 800 km, contrôle technique fait, 3 000 € à débattre. — Téléphone : 05 53 29 76 11.

□ PEUGEOT 205 société, 1998, blanche, 3 portes, parfait état, révision faite, contrôle technique O.K., 2 000 €. — Tél. 06 07 84 71 48.

□ Réf. 1596. Homme, sur 688 m<sup>2</sup> de terrain, MAISON à rénover, construction traditionnelle, entrée, cuisine, arrière-cuisine, salon/salle à manger, 1 chambre, grenier entièrement aménageable (possibilité de 2 chambres, salle d'eau), 61 540 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ CHIENNE berger allemand, née le 31 août, tatouage 2 GAV 099, père Apollon, excellente lignée, travail sur Troll ring RCI, pour connaisseur, prix justifié; Peugeot XPS 50 cm<sup>3</sup>, 2004, excellent état, 1 400 €. — Tél. 06 50 47 52 43 ou 06 68 07 68 32.

□ Saint-Cybranet, MAISON MEUBLÉE, pièce à vivre, 2 chambres, cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 450 € mensuel toutes charges comprises (eau, électricité et gaz). — Tél. 05 53 29 45 38.

□ Sarlat, 5 min à pied du centre-ville, petit STUDIO en rez-de-chaussée, coin-cuisine équipé, libre, 200 € mensuel + 1 mois de dépôt de garantie. — Tél. 05 53 28 21 90 (HR).

□ Sarlat, MAISON de plain-pied, cuisine équipée, 2 chambres, garage, gaz de ville, insert, terrain clos de 1 000 m<sup>2</sup>, 600 € mensuel. — Tél. 06 15 93 26 85.

□ Centre-ville, STUDIO, à l'année, libre, 240 € mensuel. — Téléphone : 05 53 28 91 43.

□ Sarlat, proche centre, T3 au 1<sup>er</sup> étage, calme, grande salle à manger, chauffage électrique, libre, 480 € mensuel + 10 € de charges. — Téléphone : 05 53 28 99 72 ou 06 85 58 37 78.

Abonnez-vous  
à votre hebdomadaire  
**L'ESSOR SARLADAIS**

Coupon à retourner accompagné de  
votre règlement à

**L'ESSOR SARLADAIS**

BP 57 - 29, avenue Thiers  
24202 SARLAT cedex

**1 AN : 45 €**

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

.....

.....

□ Résidence La Boétie, APPARTEMENT T4, 3 chambres, cuisine équipée, garage, cave, parking privé, proche écoles et commerces. — Tél. 06 89 37 41 17.

□ OIES à RÔTIR, prêtes à cuire, 11 € le kg. Pour les fêtes, PASSEZ vos COMMANDES. Pour le 25 décembre à réserver dès maintenant. A prendre sur place à la ferme. — Jean-Pierre Neyrat, Moulin du Janicot à Borrezé, tél. 05 53 28 83 06.

□ Carsac, ARTISAN TOITURE : démolition, maçonnerie, remplacement et réparation de gouttières. — Tél. 06 86 06 27 36.

□ TABLE RONDE en chêne, 3 rallonges, 700 € à débattre. — Tél. 06 30 44 97 81 (HR).

□ POUSETTE Slalom Pro de Jane, excellent état, habillage pluie, neuve 409 €, vendue 150 €. — Tél. 05 53 31 18 94.

□ YAMAHA 125 YZF, août 2008, 2 800 km, garantie août 2010, ligne d'échappement complète, 3 590 €. — Tél. 06 85 12 47 56 (HR).

## A VENDRE à SARLAT

Encore quelques terrains

### Lotissement LA GARRISSADE

Renseignements sans engagement

Francis Clauzel

Tél. 05 53 31 97 62

□ SCOOTER Jonway City 125 cm<sup>3</sup>, motorisation Honda, 1 600 km, peu servi, 900 €. — Tél. 06 30 44 97 81 (HR).

□ YAMAHA 85 YZ, 2007, très bon état, kit chaîne neuve, suspension préparée par Bud Racig, 3 100 €. — Tél. 05 53 29 97 08.

□ OPEL Zafira II 1,9 I CDTi 150 Elegance, août 2005, 93 000 km, GPS, climatisation automatique, jantes alu, gris lunaire, 13 800 €, + barres et coffre de toit, porte-vélo arrière d'origine. — Tél. 06 89 57 25 55.

□ Jean MICKAËL Services : peinture, rénovation, révision de toitures. - 20 % sur le décapage et le nettoyage de toitures ; changement de tuiles ; nettoyage de gouttières. Devis et déplacements rapides et gratuits. Multiples réductions sur les peintures de votre intérieur et de vos façades. — Vézac, tél. 06 20 25 10 21.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne sec, en 1 m, 2 ans de coupe, à prendre sur place, 40 € le stère. — Tél. 05 53 28 15 10.

**FERMETURE du 25 décembre au 5 janvier**  
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.  
**Gros arrivage :** tôles. Tuiles laquées 8 € le m<sup>2</sup>.  
**Moteurs électriques** 220 V et 380 V à bas prix.  
Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

□ VÊTEMENTS BÉBÉ, de la naissance au 2 ans, état neuf ou excellente occasion, toutes saisons, proche de Sarlat. — Téléphone : 06 77 75 22 43.

□ Retraité RENAULT vend Scénic II Expression 1,5 I dCi Eco II, juin 2008, 3 500 km, 18 mois de garantie, 28 % de moins du prix neuf, soit 18 000 € à débattre. — Téléphone : 05 53 52 64 14.

□ SCIE à BÛCHES sur chariot, moteur Bernard révisé, 2 lames, 2 courroies, 600 € ; vélo de course, 50 € ; parasol de forain, neuf. — Tél. 05 53 59 24 62 (HR).

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, coupé à 0,50 m, à prendre sur place à Saint-Geniès, 35 € le stère. — Tél. 05 53 28 22 75.

SARL **INFORMATIQUE.COM**  
**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**  
PIÈCES DÉTACHÉES  
IMPRIMANTES  
SCANNERS  
CARTOUCHES...  
Des centaines de références en stock !  
**INTERVENTIONS à DOMICILE**  
à partir de 22,50 €  
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
Résidence Du Bellay  
16, rue Rossignol - SARLAT  
Tél. 05 53 29 45 23

□ Domme, dans impasse calme, 3 min à pied de la bastide, MAISON de plain-pied de 76 m<sup>2</sup>, 2 chambres, salon avec véranda, cuisine américaine avec terrasse agréable sur petit jardin, salle de bain, W.-C., le tout refait à neuf, double vitrage, chauffage électrique, 115 000 €. — Tél. 06 82 41 30 50 ou 06 89 87 40 19.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ MOTO de CROSS Riejos pour enfant âgé de 6 à 11 ans, bon état, boîte automatique, 500 €. — Tél. 06 72 90 33 69.

□ FOURGON FORD Transit Diesel, 2005, 65 000 km, très bon état, climatisation, galerie, crochet d'attelage, TVA récupérable, 11 000 € TTC. — Tél. 06 72 90 33 69.

□ Sarlat, rue Fénelon, PAS-DE-PORTE. — Tél. 06 82 18 67 05.

□ Sarlat, résidence La Boétie, agréable F1 de 34 m<sup>2</sup>, exposition sud, très bon état, placards, kitchenette équipée, salle de bain, W.-C. séparés, cave et parking, 63 000 €. — Tél. 06 88 61 24 51.

**PIÈCES OCCA'Z AUTOS**  
**M. BOOM** ALLAS-LES MINES  
24220 SAINT-CYPRIEN  
Enlèvement dépollution et destruction  
Envoi des documents en préfecture  
Véhicules hors d'usage  
Pièces détachées neuves et d'occasion  
Toutes marques Récupération fers et métaux  
Tél. 05 53 30 33 08 - Fax 05 53 29 69 71

□ 5 min de Sarlat, très joli TERRAIN à BÂTIR de 2 746 m<sup>2</sup> avec c.u., entièrement clôturé et viabilisé, terrassement effectué, très belle exposition, 20 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

□ Sarlat centre, IMMEUBLE de RAPPORT : 1 T2 en duplex, 1 studio avec mezzanine, double vitrage, entièrement refait, toiture neuve, bon rapport locatif, 115 000 €. — Tél. 06 83 87 74 90.

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**  
Ets FAURE  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09  
Service - Qualité

□ RENAULT Kangoo utilitaire, 61 000 km, 2004, très bon état. — Tél. 06 43 08 41 25.

□ La PETITE BROCANTE de GUY-LAINE a ouvert dans la Tour du Bourreau au 17, boulevard Voltaire à Sarlat : ACHAT-VENTE, service de ramassage de chaises en tout genre, entrée libre. — Téléphone : 06 63 57 04 03.

□ MOTO 50 HM DÉRAPAGE, 2006, 2 200 €. — Tél. 05 53 59 28 23.

□ TRACTEUR Renault 551-4 avec cabine, pneus 13/6/36, très bon état. — Tél. 05 53 29 13 57 (HR).

□ RENAULT Mégane II, 60 000 km, 2005, toutes options, jantes alu, 12 500 €. — Tél. 06 33 96 78 01.

□ Sarlat, proche du centre-ville, APPARTEMENT F4 de 96 m<sup>2</sup>, à rénover, bien situé, parking et cave. — S'adresser à l'Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ Sarlat centre-ville, très bel emplacement de 400 m<sup>2</sup> environ + sous-sol, parking de 80 places à côté + cour de 120 m<sup>2</sup> pour déchargement camions, garage fermé pour voitures, prix à débattre. — Téléphone : 06 08 70 06 91 ou 05 53 29 60 47 (HB).

□ Pour les fêtes de fin d'année, LA FERME de la CONTEYRIE vous PROPOSE : dindes, oies à rôtir, chapons, colverts, pintades, canettes de Barbarie, cailles, pigeons, viande de bœuf et de veau de lait. — EARL Ferme de la Conteyrie à Salignac-Eyvignes, tél. 05 53 28 84 45 ou 05 53 28 84 41 ou 06 30 55 05 24.

□ Réf. 1786. Grolejac, MAISON ancienne en pierre, sur cave, excellent état, sur 1 063 m<sup>2</sup> de terrain avec une partie en espalier, cuisine, salon (murs en pierre, cheminée, évier en pierre), 2 chambres, salle d'eau, grenier aménageable, tout-à-l'égoût, 109 100 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77.

□ VÊTEMENTS homme, ville et détente, tailles 48 à 52 ; vêtements de ski, homme et femme, taille 42/44, excellente qualité ; skis paraboliques Head + fixations, très bon état, 150 €. — Tél. 05 53 59 40 10.

□ PLAY-STATION II, noire, très bon état, carte mémoire 8 MB, 2 manettes, 3 jeux : PES 2008, Need for speed, Tomb r legend, 160 €, prix négociable ; donne petit téléviseur. — Tél. 05 53 29 43 12.

□ ALFA ROMEO, 2001, excellent état. — Tél. 05 53 29 51 87 ou 06 08 47 55 44.

□ RENAULT Kangoo utilitaire dCi 60, 2005, 127 000 km, climatisation, portes latérales, état exceptionnel. — Tél. 06 43 08 41 25.

□ Magnifique YORKSHIRE femelle, tatouage n° 2 EJA 160, très bonne lignée. — Tél. 06 87 79 14 66.

□ FERRAILLE : débarrasse maisons, caves et greniers, récupération de ferraille (machines agricoles, tracteurs, voitures), toutes distances. — Tél. 06 86 06 27 36.

□ TÉLÉVISEUR LCD 4/3, 51 cm, jamais servi, 190 € ; téléviseur LCD Philips, 82 cm, TNT, non déballé, garantie 12 mois, 579 €. — Téléphone : 06 86 37 45 68.

□ URGENT, MERCEDES C200 CDI Elegance, modèle 2000, 208 000 km, toutes options, gris métallisé, 8 800 € à débattre. — Téléphone : 06 83 59 11 26.

□ YAMAHA MT-01, mars 2006, 7 400 km, violet/bleu nuit, 8 000 € prix ferme. — Tél. 06 80 51 09 23.

□ VOITURETTE BELLIER, 1999, très bon état, 3 000 €. — Téléphone : 05 53 59 19 26.

□ PEUGEOT 206 16 S, mars 2001, 99 500 km, climatisation ; Peugeot 206, 5 cv, août 1999, 82 200 km, 3 portes ; Peugeot 306 XND, 1995, 171 000 km, 4 portes ; Citroën Xantia Turbo Diesel, 1998, 211 200 km, climatisation, ABS ; 4X4 MITSUBISHI L200 Turbo Diesel, mai 2000, 210 000 km, 5 places, 4 portes, hardtop, climatisation. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

□ OPEL Zafira 2,2 I DTi 125 pack Elégance, juillet 2002, première main, 155 000 km, gris métallisé, contrôle technique O.K., très bon état, 7 000 €. — Tél. 05 53 28 37 34 (le soir).

□ HONGRE arabe, 6 ans, gentil, pour cavalier galop 4, à voir à l'Étrier de Vitrac. — Téléphone : 06 87 76 90 34.

□ MIROIRS, 200 cm x 160 cm, épaisseur 6 mm, très bon état, prix très intéressant. — Tél. 06 72 12 54 32 (HR).

□ RENAULT Clio STE dCi 65, 2006, 108 000 km, climatisation, autoradio CD, verrouillage centralisé, vitres électriques, direction assistée, ABS, cache-bagages. — Téléphone : 06 43 08 41 25.

**Jean-Pierre BORDAS**  
Solier Moquettiste  
Vitrification parquets, pose menuiserie, cloisons  
plafonds suspendus, isolation  
restauration planchers, pose tapisserie  
pose de planchers flottants, collés ou cloués  
17, allée des Acacias - 24200 SARLAT ets.bordas.jp@orange.fr  
Tél. 05 53 30 38 77 / 06 73 64 25 51

□ Gourdon, zone pavillonnaire, à 700 m du centre-ville et des commerces, MAISON F4 de plain-pied, neuve, tout confort, prête à habiter, sur terrain de 750 m<sup>2</sup>, frais de notaire réduits, 240 000 €. — Sarl le Pradal, tél. 05 53 28 21 93.

□ PEUGEOT 205 essence, 1989, petit prix. — Tél. 05 53 28 32 56 (HR).

**SARL MOUTINHO FRÈRES**  
**ENDUIT DE FAÇADES**  
Neuf et rénovation  
Le bourg  
24370 PRATS-DE-CARLUX  
Tél./Fax 05 53 31 05 33

□ MANNEQUIN de couture, état neuf, réglable poitrine, taille, manches et cou, pince réglable pour les jupes, 100 €. — Tél. 05 53 31 18 94.

□ Résidence Du Bellay, APPARTEMENT T1 bis, rénové 12/06, bien situé, calme, 57 000 € à débattre. — Tél. 06 83 07 35 21.

□ RENAULT 25 GTX essence, 1991, 125 000 km, parfait état, 1 500 €. — Tél. 06 89 94 18 43.

□ DINDES de Noël, dindons pour découpe, chapons, garantis élevés aux céréales. — Tél. 05 53 28 43 53 (HR) ou 06 83 29 14 97.

□ CAMION Iveco 65 C18, benne 4,60 m, coffre arrière 1,60 m sur 0,90 m, 16 000 km, mise en circulation le 22 décembre 2006, 30 000 €. — Tél. 05 53 95 44 94.

□ Saint-André-Allas, MAISON T5 de 120 m<sup>2</sup>, 1999, 4 chambres, 2 salles de bain, garage + appentis, chauffage au bois, terrain de 2 500 m<sup>2</sup>. — Tél. 06 81 44 16 27.

□ RENAULT Safrane Diesel 6 cv, 1994, 240 000 km, bon état, pneus avant neufs, toutes options. — Tél. 06 82 42 67 39.

□ AUDI 80 1600 essence, avril 1993, contrôle technique O.K., courroie de distribution refaite en septembre 2008, bon état, 2 500 €. — Tél. 05 53 29 26 41 ou 06 70 71 87 97.

□ GUITARE ÉLECTRIQUE look Fender stratocaster, état exceptionnel, + ampli 10 W + accordeur électronique + étui + sangle, 120 €. — Tél. 05 53 59 40 45 ou 06 71 94 32 18.

□ FOIN de bonne qualité, petites bottes de 10 kg, à Saint-Laurent-La Vallée. — Tél. 05 53 28 43 28.

## COPROPRIÉTAIRES

### Choisissez votre SYNDIC

Agence PHILIP depuis 1970

Devis très étudié

Tél. 05 53 31 44 44 (Karine)

□ Sarlat centre, charmante résidence de 2002, F3 de 60 m<sup>2</sup> au 2<sup>e</sup> étage, ascenseur, exposé plein sud, excellent état, cuisine équipée, place de parking, 160 000 €. — Téléphone : 06 30 48 94 56.

□ OPEL Zafira 2,2 I DTi 125 pack Elégance, juillet 2002, première main, 155 000 km, gris métallisé, contrôle technique O.K., très bon état, 7 000 €. — Tél. 05 53 28 37 34 (le soir).

# SUPERVET

**VÊTEMENTS**

**PROMO CBK**

Du 11 au 24 décembre

**2 CHEMISES homme 45€**

**2 PULLS ACHETÉS Le 3<sup>e</sup> OFFERT\***

\* le moins cher des trois

**OUVERTURE EXCEPTIONNELLE**

DIMANCHE 14 DÉCEMBRE de 10 h à 18 h 30

DIMANCHE 21 DÉCEMBRE de 10 h à 12 h 15 et de 14 h à 18 h 30

**CHAUSSURES**

Du 11 au 21 décembre

**Pour l'ACHAT de 2 PAIRES de chaussures femme - 30%**

**sur la 2<sup>e</sup> paire\***

\* la moins chère des deux

**Avenue de la Dordogne - SARLAT - Vêtements : 05 53 31 13 66 - Chaussures : 05 53 28 26 12**

## Dédicace

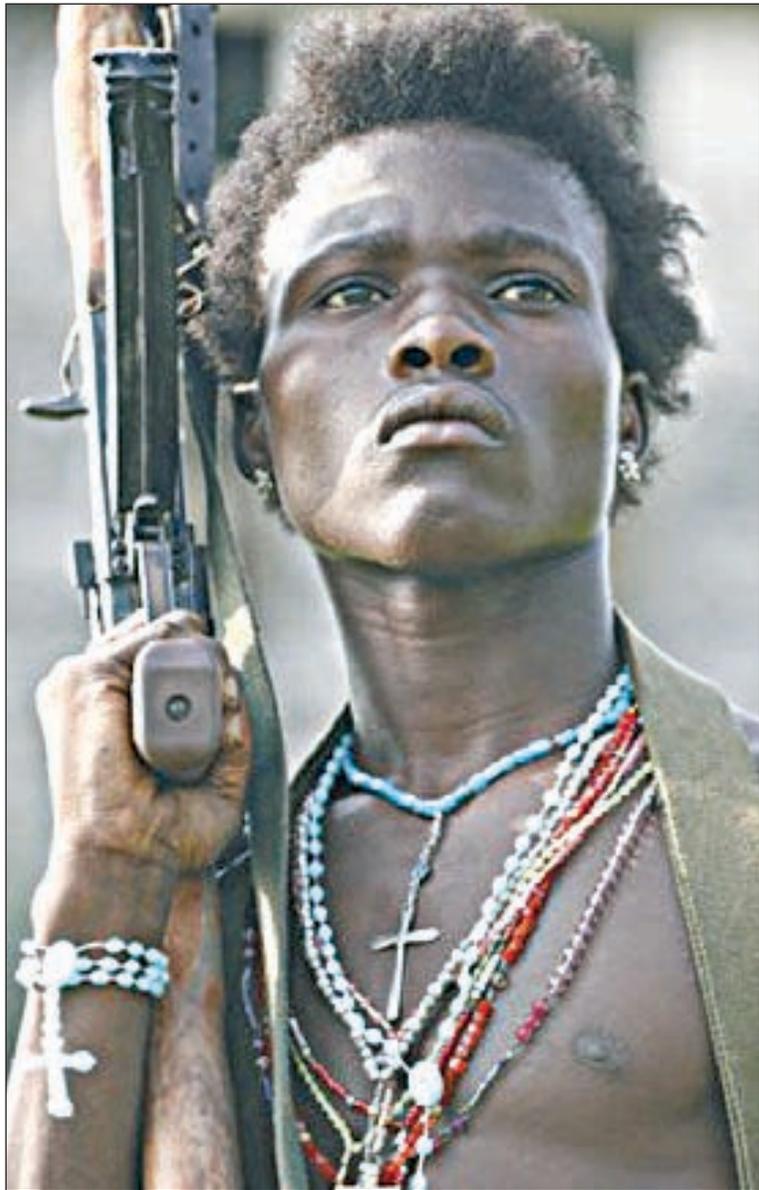
Michel Daubet, écrivain périgourdin, signe son premier roman.

Après une carrière d'enseignant, Michel Daubet, qui réside en Périgord Noir, met ses talents et sa logique de mathématicien au service de l'écriture de roman policier à l'énigme savamment ficelée.

"Vengeance programmée", son premier ouvrage, vient de paraître aux éditions du Pierregord. Un homme qui a tout pour être heureux voit en un instant sa vie ravagée par une violence aveugle. Entre son désir de justice et son envie de vengeance, il va mettre les ressources de l'intelligence artificielle à son profit pour faire rendre gorge aux coupables.

Michel Daubet dédicacera son livre à la librairie Majuscule, à Sarlat, le samedi 13 décembre de 10 h à 12 h.

## Les Amis du cinéma



Jeudi 18 décembre à 20 h 30 au cinéma Rex, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-rencontre avec la projection du film français de Jean-Stéphane Sauvaire "Johnny Mad Dog".

Afrique. Johnny, quinze ans, enfant soldat aux allures de rappeur, armé jusqu'aux dents, est habité par le chien méchant qu'il veut devenir. Avec son petit commando, No Good Advice, Small Devil et

Young Major, il vole, pille et abat tout ce qui croise sa route.

Des adolescents abreuvés d'imageries hollywoodiennes et d'information travestie qui jouent à la guerre ?

Laokolé, seize ans, poussant son père infirme dans une brouette branlante, tâchant de s'inventer l'avenir radieux que sa scolarité brillante lui promettait, s'efforce de fuir sa ville livrée aux milices d'enfants soldats, avec son jeune frère Fofo, huit ans. Tandis que Johnny avance, Laokolé fuit...

Des enfances abrégées, une Afrique ravagée par des guerres absurdes, un peuple qui tente malgré tout de survivre et de sauvegarder sa part d'humanité.

Ce film de fiction a été tourné au Liberia avec des ex-enfants soldats dans leur propre rôle.

## Exposition de Frédéric Mouillet



Boulevard Voltaire, la galerie de la Tour du Bourreau fait partie du paysage culturel et artistique de Sarlat depuis le printemps 2008. Elle programme les artistes de la région et d'ailleurs en leur offrant ses cimaises, véritable tremplin vers la notoriété. Ainsi son proprié-

taire, Bernard Colombié, passionné d'art et d'histoire, a choisi, en restaurant ce lieu chargé d'histoire, de redonner vie au quartier ouest de la cité sarladaise.

L'exposition consacrée à Frédéric Mouillet s'inscrit dans cette démarche. A travers une cinquantaine d'œuvres (peintures, sculptures, dessins, masques...), l'amatour pourra entrer dans l'univers créatif de cet artiste singulier. En effet, c'est tout un univers aux thèmes variés qui s'offre au regard. Un univers où dominent le portrait, le nu mis en scène à travers des thèmes tels que la danse ou la musique.

Artiste épris d'amour et de liberté, Frédéric Mouillet exprime cet appétit par la diversité des techniques employées allant du dessin au fer forgé en passant par le collage ou la peinture à l'huile.

Exposition à voir du 12 décembre au 31 janvier, du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

"Vivre le meilleur de ma région"...

**MAISONS COPRECO**  
Créateur d'espaces à vivre

**17-19, place Francheville**  
BP 3065 - 24003  
**PÉRIGUEUX CEDEX**  
**05 53 06 64 70**

**4, place du 14-Juillet**  
24200 **SARLAT**  
**05 53 31 03 81**

**41, rue Neuve-d'Argenson**  
24100 **BERGERAC**  
**05 53 58 57 86**

à partir du 8 Décembre

**Les commerçants du Pré de Cordy**

**GRANDE TOMBOLA de Noël à Sarlat**

**TIRAGE LE 23 DÉCEMBRE!**

**1 super lot dans chaque magasin!**